

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
SECTION 1: LABORATORY INSTRUMENTATION & EQUIPMENT						
القسم 1: أجهزة ومعدات المختبرات						
A. PHYSICAL & GENERAL ANALYSIS EQUIPMENT						
أجهزة ومعدات التحليل الفيزيائي والعام						
A.1	<p>pH METER - LABORATORY GRADE Supply and install laboratory grade pH meter with the following specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Resolution: 0.001 pH - Accuracy: ±0.01 pH - Temperature compensation: Automatic (ATC) - Calibration: Multi-point (minimum 3 points) - Display: Digital LCD - Includes: pH electrode, calibration buffers (pH 4.01, 7.00, 10.01), storage solution, electrode holder - Power: AC adapter or battery operated - Compliance: ISO 3696 standards for laboratory water quality - Warranty: Minimum 2 years manufacturer warranty with local service support - Documentation: O&M manuals, calibration certificates, and training 	<p>جهاز قياس الأس الهيدروجيني (pH METER) - درجة مخبرية توريد وتركيب جهاز قياس pH بدرجة مخبرية بالمواصفات التالية: الدقة: 0.001 pH مدى الخطأ: ±0.01 pH تعويض الحرارة: تلقائي (ATC) المعايرة: متعددة النقاط (حد أدنى 3 نقاط) العرض: شاشة LCD رقمية يشمل: قطب pH، محاليل معايرة (4.01، 7.00، 10.01)، محلول تخزين، حامل للقطب الطاقة: يعمل بمحول كهربائي أو بالبطارية الامتثال: معايير ISO 3696 لجودة مياه المختبر الضمان: ضمان مُصنّع لا يقل عن سنتين مع دعم خدمة محلي التوثيق: أدلة التشغيل والصيانة (O&M)، وشهادات المعايرة، وتدريب كوادر المختبر</p>	EA	1.00		
A.2	<p>CONDUCTIVITY/TDS METER - BENCHTOP Supply and install high precision benchtop conductivity/TDS meter including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Range: 0-200 mS/cm conductivity, 0-100 ppt TDS - Resolution: 0.01 µS/cm - Accuracy: ±0.5% of reading - Temperature compensation: Automatic 0-100°C - Cell constant: K=1.0 - Calibration: Multi-point with certified standards - Display: Backlit LCD showing conductivity, TDS, salinity, and temperature simultaneously - Includes: Conductivity probe, calibration standards (84 µS/cm, 1413 µS/cm, 12.88 mS/cm), probe holder - Compliance: ISO 7888 for water conductivity measurement - Warranty: 2 years with calibration service 	<p>جهاز قياس التوصيلية الكهربائية/المواد الصلبة الذائبة (CONDUCTIVITY/TDS METER) - جهاز مخبري منضدي توريد وتركيب جهاز قياس التوصيلية/TDS عالي الدقة يشمل: المدى: 0-200 mS/cm التوصيلية، 0-100 ppt للمواد الصلبة الذائبة الدقة: 0.01 µS/cm مدى الخطأ: ±0.5% من القراءة تعويض الحرارة: تلقائي K=1.0 المعايرة: متعددة النقاط باستخدام محاليل قياسية معتمدة العرض: شاشة LCD بإضاءة خلفية تُظهر التوصيلية وTDS والملوحة ودرجة الحرارة في وقت واحد يشمل: مجس التوصيلية، محاليل المعايرة (84 µS/cm، 12.88 mS/cm، 1413 µS/cm)، حامل المجس الامتثال: معيار ISO 7888 لقياس التوصيلية المائية الضمان: سنتان مع خدمة المعايرة</p>	EA	1.00		
A.3	<p>TURBIDITY METER - NEPHELOMETRIC Supply and install ISO 7027 compliant nephelometric turbidity meter with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Method: ISO 7027 (infrared 860 nm nephelometric) - Range: 0-1000 NTU - Accuracy: ±2% of reading or 0.01 NTU, whichever is greater - Light source: Tungsten lamp or LED (860 nm ± 30 nm) - Detector: 90-degree scattered light detection - Sample cell: 25 mm diameter optical glass - Calibration: AMCO-AEPA-1 polymer standards (0.1, 20, 100, 800 NTU) - Display: Digital with automatic ranging - Data logging: USB or internal memory for minimum 500 readings - Includes: Sample cells (6 pcs), calibration standards, cleaning kit, carrying case - Compliance: ISO 7027, EPA Method 180.1, Standard Methods 2130B - Warranty: 2 years including annual calibration service 	<p>جهاز قياس العكارة - طريقة التشتت الضوئي (TURBIDITY METER NEPHELOMETRIC) توريد وتركيب جهاز قياس عكارة متوافق مع ISO 7027 بالمواصفات التالية: الطريقة: ISO 7027 (ضوء تحت الأحمر 860 nm بطريقة التشتت الضوئي) المدى: 0-1000 NTU الدقة: ±2% من القراءة أو 0.01 NTU أيهما أكبر مصدر الضوء: مصباح تنغستن أو LED (860 nm ± 30 nm) الكاشف: كشف الضوء الممتدث براوية 90 درجة خلية العينة: زجاج بصري بقطر 25 مم المعايرة: باستخدام معايير AMCO-AEPA-1 البوليميرية (0.1، 20، 100، 800 NTU) العرض: رقمي مع تغيير مدى تلقائي تسجيل البيانات: USB أو ذاكرة داخلية لما لا يقل عن 500 قراءة يشمل: خلايا عينات (6 قطع)، معايير المعايرة، طقم تنظيف، حقيبة حمل الامتثال: ISO 7027، EPA Method 180.1، Standard Methods 2130B الضمان: سنتان تشمل خدمة المعايرة السنوية</p>	EA	1.00		
A.4	<p>DISSOLVED OXYGEN METER - OPTICAL Supply and install optical dissolved oxygen meter including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technology: Optical luminescent technology (no membrane) - Range: 0-20 mg/L (0-200% saturation) - Accuracy: ±0.1 mg/L or 1% of reading - Response time: <30 seconds (90% response) - Temperature range: 0-50°C - Pressure compensation: Automatic barometric - Salinity compensation: 0-70 ppt - Calibration: 100% air saturation and zero calibration - Display: Backlit LCD showing DO, % saturation, temperature - Probe: Optical DO probe with minimum 2-year cap life - Includes: DO probe, calibration chamber, protective cap, carrying case - Compliance: ISO 5814, Standard Methods 4500-O G - Warranty: 2 years for meter, 1 year for probe - Complete with training and O&M manuals 	<p>جهاز قياس الأكسجين المذاب - بصري (DISSOLVED OXYGEN METER OPTICAL) توريد وتركيب جهاز قياس الأكسجين المذاب بتقنية بصرية يشمل: التقنية: تقنية التلألؤ البصري (بدون غشاء) المدى: 0-20 mg/L (0-200% تشبع) الدقة: ±0.1 mg/L أو 1% من القراءة زمن الاستجابة: أقل من 30 ثانية (استجابة 90%) نطاق الحرارة: 0-50°C تعويض الضغط: تلقائي (بارومتري) تعويض الملوحة: 0-70 ppt المعايرة: تشبع هوائي 100% ومعايرة الصفر العرض: شاشة LCD بإضاءة خلفية تعرض DO ونسبة التشبع ودرجة الحرارة المجس: مجس DO بصري بعمر غطاء لا يقل عن سنتين يشمل: مجس الأكسجين المذاب، حجرة المعايرة، غطاء حماية، حقيبة حمل الامتثال: ISO 5814، Standard Methods 4500-O G الضمان: سنتان للجهاز، وستة للمسابر</p>	EA	1.00		
A.5	<p>ANALYTICAL BALANCE - HIGH PRECISION Supply and install analytical balance with specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Capacity: 220g - Readability: 0.0001g (0.1 mg) - Repeatability: 0.0001g - Linearity: ±0.0002g - Stabilization time: ≤3 seconds - Calibration: Internal automatic calibration with external calibration weights - Pan size: Minimum 80 mm diameter - Draft shield: Glass, removable for cleaning - Interface: RS-232 and USB for data output - Display: Backlit LCD - Features: Multiple weighing units, under-weighing hook, overload protection - Includes: Calibration weights (100g, 200g class F1), anti-vibration table or weighing table - Compliance: OIML Class I accuracy, ISO 9001 certified manufacturer - Warranty: 3 years with annual calibration certification 	<p>ميزان تحليلي - دقة عالية (ANALYTICAL BALANCE - HIGH PRECISION) توريد وتركيب ميزان تحليلي بالمواصفات التالية: السعة: 220 غرام قابلية القراءة: 0.0001 غرام (0.1 ملغ) التكرارية: 0.0001 غرام الخطئية: 0.0002 غرام زمن التثبيت: ≥3 ثواني المعايرة: معايرة تلقائية داخلية مع أوزان معايرة خارجية حجم الطبق: قطر لا يقل عن 80 مم حاجب الهواء: زجاجي وقابل للإزالة للتنظيف الواجهة: RS-232 و USB لإخراج البيانات العرض: شاشة LCD بإضاءة خلفية الميزات: وحدات وزن متعددة، خنطاف وزن سفلي، حماية من الحمل الزائد يشمل: أوزان معايرة (100 غ، 200 غ فئة F1)، طاولة مضادة للاهتزاز أو طاولة وزن الامتثال: فئة الدقة OIML Class I، مُصنّع معتمد وفق ISO 9001 الضمان: 3 سنوات مع شهادة معايرة سنوية يشمل التركيب، التدريب، والوثائق الكاملة</p>	EA	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
A.6	<p>TOP LOADING BALANCE - 10,000g CAPACITY Supply and install high-precision top loading balance with the following specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Capacity: 10,000g (10 kg) - Readability: 0.01g (10 mg) - Repeatability: ±0.02g - Linearity: ±0.03g - Pan size: 180 mm diameter stainless steel - Calibration: External calibration with certified weights - Display: Backlit LCD with multiple weighing modes - Interface: RS-232/USB for data export - Features: Tare function, piece counting, percentage weighing - Applications: Reagent preparation, chemical weighing for WHO parameter testing (chlorine solutions, fluoride standards, nitrate reagents) - Includes: Protective cover, calibration weights, anti-vibration pad - Compliance: OIML Class II accuracy - Warranty: 2 years with annual calibration service 	<p>ميزان حمولة علوية – سعة 10,000 غرام (CAPACITY) تزويد وتركيب ميزان حمولة علوية عالي الدقة بالمواصفات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - السعة: 10,000 غرام (10 كغ) - قابلية القراءة: 0.01 غرام (10 ملغ) - التكرارية: ±0.02 غرام - الخطية: ±0.03 غرام - حجم الطبق: طبق ستانلس ستيل بقطر 180 مم - المعايرة: معايرة خارجية باستخدام أوزان معتمدة - العرض: شاشة LCD بأضواء خلفية مع أوضاع وزن متعددة - الواجهة: RS-232 / USB لتصدير البيانات - الميزات: وظيفة التصفير (Tare)، العد بالقطع، الوزن النسبي (Percentage Weighing) - التطبيقات: تحضير المحاليل، الوزن الكيميائي لاختبارات معايير منظمة الصحة العالمية (محاليل الكلور، معايير الفلورايد، كواشف التترات) - يشمل: غطاء حماية، أوزان معايرة، وسادة مضادة للاهتزاز - الامتثال: دقة فئة OIML Class II - الضمان: سنتان مع خدمة المعايرة السنوية 	EA	1.00		
A.7	<p>DRYING OVEN - 250°C FORCED AIR CIRCULATION Supply and install laboratory drying oven with specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperature range: Ambient +10°C to 250°C - Temperature uniformity: ±2°C at 100°C - Temperature stability: ±1°C - Capacity: Minimum 100 liters - Interior: Stainless steel chamber with adjustable shelves - Heating: Forced air circulation for uniform heat distribution - Control: Digital microprocessor controller with timer - Safety: Over-temperature protection, door interlock - Applications: Glassware drying, sample desiccation, residue drying for Total Dissolved Solids (TDS) analysis per WHO guidelines - Timer: Programmable 0-99 hours with auto shut-off - Display: Digital temperature and time display - Includes: 3 stainless steel shelves, glove port (optional) - Compliance: ISO 9001 certified manufacturer - Warranty: 2 years parts and labor - Installation, commissioning, and staff training included 	<p>فرن تجفيف – 250 درجة مئوية مع تدوير هواء قسري (FORCED AIR CIRCULATION) تزويد وتركيب فرن تجفيف مخبري بالمواصفات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مدى الحرارة: درجة حرارة الغرفة +10°C حتى 250°C - تجانس الحرارة: ±2°C عند 100°C - ثبات الحرارة: ±1°C - السعة: لا تقل عن 100 لتر - الداخل: حجرة ستانلس ستيل مع رفوف قابلة للتعديل - التسخين: تدوير هواء قسري لضمان توزيع منتظم للحرارة - التحكم: متحكم رقمي دقيق (ميكروبروسيسر) مع مؤقت - السلامة: حماية من ارتفاع الحرارة، قفل باب أمان - التطبيقات: تجفيف الأدوات الزجاجية، تجفيف العينات، تجفيف الرواسب لتحليل المواد الصلبة الذائبة الكلية (TDS) حسب إرشادات منظمة الصحة العالمية - المؤقت: قابل للبرمجة من 0-99 ساعة مع إيقاف تلقائي - العرض: شاشة رقمية للحرارة والوقت - يشمل: 3 رفوف ستانلس ستيل، فتحة قفازات (اختياري) - الامتثال: فضع معتمد وفق ISO 9001 - الضمان: سنتان تشمل القطع والعمالة - يشمل التركيب، التشغيل، التدريب، صيانة، والتدريب 	EA	1.00		
Subtotal - A. PHYSICAL & GENERAL ANALYSIS EQUIPMENT						
B. CHEMICAL ANALYSIS EQUIPMENT						
معدات التحليل الكيميائي						
B.1	<p>UV-VIS SPECTROPHOTOMETER - DOUBLE BEAM 190-1100nm Supply and install research-grade UV-Visible spectrophotometer including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: Double beam optical system for superior accuracy - Wavelength range: 190-1100 nm (UV and visible spectrum) - Wavelength accuracy: ±0.3 nm - Wavelength repeatability: ±0.1 nm - Spectral bandwidth: 1.8 nm (fixed or variable) - Photometric range: -4 to 4 Abs - Photometric accuracy: ±0.002 Abs at 1.0 Abs - Stray light: <0.03% at 220 nm, <0.02% at 340 nm - Light source: Deuterium and tungsten halogen lamps - Detector: Silicon photodiode - Applications: Analysis of nitrate, nitrite, fluoride, chlorine residual, iron, manganese, aluminum, ammonia, phosphate, sulfate, Lead – Mercury - Arsenic – Cyanide – Chromium – Copper – Organic materials – Fluorine and other WHO drinking water quality parameters - Software: Advanced spectroscopy software with method storage - Cell holder: 1 cm path length for 4 cuvettes - Includes: Quartz and glass cuvettes set, calibration standards, UV lamp - Compliance: ISO 9001, pharmacopeia standards - Warranty: 2 years including lamp replacement - Complete with installation, method development support, and AUTOMATIC TITRATOR - POTENTIOMETRIC TITRATION SYSTEM 	<p>مطياف الأشعة فوق البنفسجية والمرئية – شعاع مزدوج 190-1100 نانومتر (UV-VIS SPECTROPHOTOMETER - DOUBLE BEAM 190-1100 nm) تزويد وتركيب مطياف UV-Vis بدرجة بحثية بالمواصفات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - التكوين: نظام بصري ثنائي الشعاع لزيادة الدقة - نطاق الأطوال الموجية: 190-1100 نانومتر (الأشعة فوق البنفسجية والمرئية) - دقة الطول الموجي: ±0.3 نانومتر - تكرارية الطول الموجي: ±0.1 نانومتر - العرض الطيفي: 1.8 نانومتر (ثابت أو متغير) - المدى الفوتومتري: 4 إلى -4 Abs - الدقة الفوتومترية: ±0.002 Abs عند 1.0 Abs - الضوء الشارد: <0.03% عند 220 نانومتر، <0.02% عند 340 نانومتر - مصدر الضوء: مصابيح ديوتيريوم وهالوجين تنفسن - الكاشف: ثنائي ضوئي من السيليكون - التطبيقات: تحليل التترات، والنترات، والفلورايد، والكلور المتبقي، والحديد، والمنغنيز، والألومنيوم، والأمونيا، والفوسفات، والكبريتات، والرصاص، والزنك، والزرنيخ، والسليكا، والكروم، والنحاس، والمواد العضوية، والفلور، وغيرها من معايير جودة مياه الشرب لمنظمة الصحة العالمية. - البرنامج: برنامج طيف متقدم مع إمكانية تخزين الطرق التحليلية - حامل الخلايا: مسار ضوئي 1 سم لأربع كيوفتات - يشمل: مجموعة كيوفتات زجاجية وكوارتز، معايير معايرة، مصباح UV - الامتثال: ISO 9001، معايير دستور الأدوية - الضمان: سنتان تشمل استبدال المصابيح - يشمل التركيب ودعم تطوير الطرق التدريبية والتدريب الشامل 	EA	1.00		
B.2	<p>AUTOMATIC TITRATOR - POTENTIOMETRIC TITRATION SYSTEM Supply and install automated potentiometric titration system with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Fully automated titrator with motorized burette - Burette volume: 20 mL or 50 mL exchangeable - Burette resolution: 0.001 mL - Burette accuracy: ±0.1% of dispensed volume - Titration modes: Equivalence point titration (EPT), monotonic equivalence point titration (MET), preset endpoint titration (SET) - Electrodes: pH electrode, ORP electrode for redox titrations - Sample stirrer: Magnetic stirrer with adjustable speed - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Alkalinity and acidity determination (carbonate/bicarbonate balance per WHO) * Chloride determination by argentometric titration (Mohr method) * Hardness analysis (calcium and magnesium) * Free and total chlorine residual - Software: PC-controlled with titration curve display, result calculation, data export - Methods: Pre-programmed WHO/EPA water quality methods - Display: Color touchscreen for method selection and monitoring - Includes: pH electrode, reference electrode, burette units, magnetic stirrer, calibration solutions, beakers - Compliance: ISO 9001, 21 CFR Part 11 compliant software (optional) - Warranty: 2 years including electrode replacement (first year) - Installation, method validation, and comprehensive operator training 	<p>جهاز المعايرة الألي – نظام معايرة قياسية كهروكيميائية (AUTOMATIC TITRATOR - POTENTIOMETRIC TITRATION SYSTEM) تزويد وتركيب نظام معايرة آلي بالمعايرة القياسية الكهروكيميائية بالمواصفات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - النوع: جهاز معايرة آلي بالكامل مع سخاحة بمحرك - حجم السخاحة: 20 مل أو 50 مل قابلة للتبديل - دقة السخاحة: 0.001 مل - مدى خطأ السخاحة: ±0.1% من الحجم المصروف - أنماط المعايرة: <ul style="list-style-type: none"> • معايرة نقطة التكافؤ (EPT) • معايرة نقطة التكافؤ الأحادية (MET) • معايرة نقطة النهاية المحددة مسبقاً (SET) - الأقطاب: pH، قطب ORP للمعايرات الأكسدة-الاختزال - محرك العينات: محرك تحريك مغناطيسي يسرعاً قابلة للتبديل - التطبيقات: تحديد القلوية والحموضة (توازن الكربونات/البيكربونات حسب WHO)، تحديد الكلوريد بطريقة المعايرة الفضية (طريقة Mohr)، تحليل العسرة (الكالسيوم والمغنيسيوم) الكلور المتبقي الحر والكلور - البرنامج: تحكم عبر الحاسوب مع عرض منحنى المعايرة وحساب النتائج وتصدير البيانات - الطرق: طرق جاهزة وفق WHO/EPA لجودة المياه - العرض: شاشة لمس ملونة لاختيار الطرق ومتابعة التشغيل - يشمل: قطب pH، قطب مرجعي، وحدات السخاحة، محرك مغناطيسي، محاليل معايرة، كؤوس - الامتثال: ISO 9001، وبرنامج متوافق مع CFR Part 11.21 (اختياري) - الضمان: سنتان تشمل استبدال الأقطاب خلال السنة الأولى - يشمل التركيب، وتحقق الطرق (Method Validation)، والتدريب الشامل للمشغلين 	EA	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
B.3	<p>ION CHROMATOGRAPH - ANION/CATION SYSTEM WITH AUTOSAMPLER Supply and install complete ion chromatography system including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: Dual-channel system for simultaneous anion and cation analysis - Detector: Suppressed conductivity detector - Separation: Isocratic or gradient pump system - Flow rate: 0.2-5.0 mL/min - Injection: Autosampler with minimum 100 sample capacity - Sample volume: 10-100 µL variable - Columns: <ul style="list-style-type: none"> * Anion separation column for fluoride, chloride, nitrite, nitrate, bromide, phosphate, sulfate * Cation separation column for sodium, ammonium, potassium, calcium, magnesium - Detection limits: Sub-ppb level for major anions/cations - Applications: WHO drinking water quality monitoring - fluoride (dental/skeletal fluorosis prevention), nitrate/nitrite (methemoglobinemia prevention), chloride, sulfate, sodium, calcium, magnesium - Software: Chromatography data system (CDS) with peak integration, quantification, and reporting - Eluent generation: Online eluent generation system (optional but recommended) - Suppressor: Electrolytic suppressor for enhanced sensitivity - Includes: Guard columns, separation columns, suppressor, calibration standards for WHO parameters, sample vials, eluents - Compliance: ISO 10304, EPA Method 300.0, Standard Methods 4110 - Warranty: 2 years for system, 1 year for columns and consumables - Complete installation, IQ/OQ documentation, method transfer, and 	<p>جهاز كروماتوغرافيا الأيونات - نظام أيون/كاتيون مع معدي عينات آلي (AUTOSAMPLER) توريد وتركيب نظام كروماتوغرافيا الأيونات الكامل بالمواصفات التالية: التكوين: نظام بفتاتين لتحليل الأيونات السالبة والموجبة في الوقت نفسه الكاشف: كاشف التوصيلية مع التثبيت (Suppressed Conductivity Detector) الفصل: نظام ضخ ثابت (Isocratic) أو متدرج (Gradient) معدل الجريان: 0.2-5.0 مل/دقيقة الحقن: معدي عينات آلي بسعة لا تقل عن 100 عينة حجم العينة: 10-100 ميكرو لتر قابل للتغيير الأعمدة: عمود فصل للأيونات مثل الفلورايد، الكلوريد، النتريت، النترات، البروميدي، الفوسفات، الكبريتات عمود فصل للكاتيونات مثل الصوديوم، الأمونيوم، البوتاسيوم، الكالسيوم، المغنيسيوم حدود الكشف: أقل من جزء بالليون (Sub-ppb) للأيونات والكاتيونات الرئيسية التطبيقات: مراقبة جودة مياه الشرب حسب WHO - الفلورايد (الوقاية من التفلور)، النترات/النتريت (الوقاية من الميثيموغلوبينية)، الكلوريد، الكبريتات، الصوديوم، الكالسيوم، المغنيسيوم البرنامج: نظام بيانات كروماتوغرافي (CDS) يتضمن دمج القمم، الحساب الكمي، والتقارير توليد الإلويين: نظام توليد الإلويين عبر الإنترنت (اختياري ومفضل) المنقبض: منقبض إلكتروني لزيادة الحساسية يشمل: أعمدة حماية، أعمدة فصل، منقبض، معايير معايرة لمعاملات WHO، قوارير عينات، محاليل الأيونات الامتثال: ISO 10304، EPA Method 300.0، Standard Methods 4110 الضمان: سنتان للنظام، سنة واحدة للأعمدة والمواد الاستهلاكية يشمل التركيب، وثائق التحقق IQ/OQ، نقل الطرق التحليلية، وتدريب مكثف لمدة لا تقل عن 5 أيام</p>	EA	1.00		
Subtotal - B. CHEMICAL ANALYSIS EQUIPMENT						
C. MICROBIOLOGICAL ANALYSIS EQUIPMENT						
C.1	<p>AUTOClave - VERTICAL STERILIZER 100L CAPACITY Supply and install laboratory autoclave with specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Vertical pressure steam sterilizer - Capacity: 100 liters (chamber volume) - Chamber material: 316L stainless steel - Temperature range: 105-134°C - Operating pressure: 0.11-0.24 MPa - Sterilization cycles: Liquid cycle, solid cycle, wrapped goods cycle - Cycle time: Adjustable 0-99 minutes - Control: Microprocessor control with digital display - Safety features: Over-pressure protection, over-temperature protection, low water level alarm, door safety lock - Applications: Sterilization of culture media, glassware, sample bottles, and waste for microbiological analysis (total coliforms, E. coli, fecal streptococci per WHO guidelines) - Drying: Post-sterilization drying function - Validation: Temperature and pressure recording, sterilization indicator - Door: Automatic or manual with safety interlock - Water: Built-in or external water reservoir - Includes: Sterilization baskets/trays, biological indicators, chemical indicators - Compliance: ISO 13060, EN 285 Class B standard - Warranty: 3 years including annual calibration and validation - Installation with water/electrical connections, validation, and operator training 	<p>الآوتوكلاف - معقم عمودي بسعة 100 لتر (AUTOCLAVE - VERTICAL STERILIZER 100L CAPACITY) توريد وتركيب جهاز آوتوكلاف مخبري بالمواصفات التالية: النوع: معقم بالبخار المضغوط - عمودي السعة: 100 لتر (حجم الحجارة) مادة الحجارة: ستانلس ستيل 316L مدى الحرارة: 105-134°C ضغط التشغيل: 0.11-0.24 ميجاباسكال دورات التعقيم: دورة السوائل، دورة المواد الصلبة، دورة الأدوات المغلقة زمن الدورة: قابل للضبط من 0-99 دقيقة التحكم: متحكم دقيق (ميكروبروسسر) مع شاشة عرض رقمية ميزات الأمان: حماية من زيادة الضغط، حماية من ارتفاع الحرارة، إنذار انخفاض مستوى الماء، قفل للباب التطبيقات: تعقيم الأوساط الزراعية، الأدوات الزجاجية، قوارير العينات، والنفايات الخاصة بالتحاليل الميكروبيولوجية (القولونيات الكلية، الإشريكية القولونية، العقديات البرازية وفق إرشادات WHO) التحقيق: وظيفة تعقيم بعد التعقيم التحقق: تسجيل الحرارة والضغط، مؤشرات تعقيم الباب، تلقائي أو يدوي مع قفل أمان الماء؛ خزان ماء مدمج أو خارجي يشمل: سلال/صواني التعقيم، مؤشرات حيوية، مؤشرات كيميائية الامتثال: ISO 13060، EN 285 Class B الضمان: 3 سنوات تشمل المعايرة والتحقق السنوي يشمل التركيب مع توصيلات الماء والكهرباء، التحقق، وتدريب المشغلين</p>	Unit	1.00		
C.2	<p>INCUBATOR - MICROBIOLOGICAL 37-50°C Supply and install precision microbiological incubator including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Forced air circulation incubator - Temperature range: Ambient +5°C to 70°C (operational 37-50°C for microbiology) - Temperature accuracy: ±0.1°C at 37°C - Temperature uniformity: ±0.5°C throughout chamber - Capacity: 150-200 liters - Interior: Stainless steel chamber with adjustable shelves - Control: Microprocessor PID controller with digital display - Alarm: Visual and audible alarms for over/under temperature - Safety: Independent over-temperature safety cut-off - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * E. coli and total coliform incubation at 35-37°C (WHO drinking water microbiological quality) * Fecal coliform confirmation at 44.5°C * Heterotrophic plate count at 35°C * Biochemical oxygen demand (BOD) at 20°C - Door: Inner glass door for observation without temperature disturbance - Insulation: High-efficiency insulation for temperature stability - Timer: Digital timer with auto shut-off - Includes: 4 stainless steel shelves, shelf supports - Compliance: ISO 7218 for microbiology incubation - Warranty: 2 years parts and labor - Installation, temperature mapping validation, and comprehensive 	<p>حاضنة ميكروبيولوجية - 37-50°C (INCUBATOR - MICROBIOLOGICAL 37-50°C) توريد وتركيب حاضنة ميكروبيولوجية دقيقة بالمواصفات التالية: النوع: حاضنة بتدوير هواء قسري مدى الحرارة: من حرارة الغرفة +5°C إلى 70°C (المدى التشغيلي 37-50°C لتطبيقات الميكروبيولوجية) دقة الحرارة: ±0.1°C عند 37°C تجانس الحرارة: ±0.5°C في كامل الحجارة السعة: 150-200 لتر الداخل: حجرات من الستانلس ستيل مع رفوف قابلة للتعديل التحكم: متحكم PID دقيق مع شاشة عرض رقمية الإنذار: إنذارات بصرية وسمعية لارتفاع/انخفاض الحرارة الأمان: قاطع أمان مستقل لارتفاع الحرارة التطبيقات: تحضين الإشريكية القولونية والقولونيات الكلية عند 35-37°C (حسب معايير WHO لجودة المياه الميكروبيولوجية) تأكيد القولونيات البرازية عند 44.5°C العد الحيوي العام (HPC) عند 35°C اختبار الطلب الحيوي على الأكسجين (BOD) عند 20°C الباب: باب داخلي زجاجي يسمح بالمراقبة دون التأثير على الحرارة العزل: عزل عالي الكفاءة لنبات الحرارة المؤقت: مؤقت رقمي مع إيقاف تلقائي يشمل: 4 رفوف ستانلس ستيل ودعامات الرفوف الامتثال: ISO 7218 لتحضين الميكروبيولوجي الضمان: سنتان تشمل القطع والعمالة يشمل التركيب، التحقق من توزيع الحرارة (Temperature Mapping)، والتدريب</p>	Unit	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
C.3	<p>MEMBRANE FILTRATION / MPN SYSTEM FOR TOTAL COLIFORM AND E. COLI</p> <p>Supply and install complete microbiological testing system including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Method: Membrane filtration (MF) and/or Most Probable Number (MPN) techniques - Filtration unit: Stainless steel or autoclavable manifold with vacuum pump - Pump: Oil-free vacuum pump, minimum -80 kPa vacuum - Filter holders: Minimum 3-position manifold for simultaneous samples - Membrane filters: 0.45 µm pore size, 47 mm diameter, gridded (100 pcs included) - Filtration flasks: Borosilicate glass, 1000 mL capacity - Culture media: <ul style="list-style-type: none"> * Chromogenic media for E. coli and coliform simultaneous detection * M-Endo medium for total coliforms * Lauryl tryptose broth and EC broth for MPN confirmation - Petri dishes: Sterile, disposable 50 mm for membrane filtration (500 pcs) - MPN tubes: Durham tubes in racks for presumptive and confirmatory tests - Applications: WHO drinking water microbiological surveillance - total coliforms (indicator of treatment efficiency), E. coli (fecal contamination indicator) - Incubation: Compatible with supplied incubator at 35-37°C and 44.5°C - Colony counter: LED illuminated colony counter with magnification - Includes: Forceps, alcohol burner or Bunsen burner, dilution bottles, sample bottles (sterile) - Compliance: ISO 9308-1 (membrane filtration), ISO 9308-2 (MPN), Standard Methods 9222, WHO Guidelines for Drinking Water Quality - Warranty: 2 years for equipment, consumables as quoted - Installation, setup, method demonstration, and hands-on training (3 days minimum) 	<p>نظام الترشيح الغشائي / طريقة العدد الأكثر احتمالاً لفحص القولونيات الكلية و E. coli</p> <p>MEMBRANE FILTRATION / MPN SYSTEM FOR TOTAL COLIFORM (AND E. COLI)</p> <p>تزويد وتركيب نظام متكامل للفحوصات الميكروبيولوجية بالمواصفات التالية:</p> <p>الطريقة: الترشيح الغشائي (MF) و/أو طريقة العدد الأكثر احتمالاً (MPN)</p> <p>وحدة الترشيح: مشعب من الساتلس ستيل أو قابل للتعقيم بالأتوكلاف مع مضخة تفريغ</p> <p>المضخة: مضخة تفريغ خالية من الزيت بقدرة تفريغ لا تقل عن -80 kPa</p> <p>حوامل المرشحات: مشعب بثلاث فتحات كحد أدنى لترشيح عينات متعددة في الوقت نفسه</p> <p>أغشية الترشيح: حجم مسام 0.45 ميكرومتر، قطر 47 مم، شبكة (100 قطعة)</p> <p>دورق الترشيح: زجاج بوروسيليكات بسعة 1000 مل</p> <p>الأسواط الزراعية:</p> <p>وسط كروموجيني للكشف المتزامن عن E. coli والقولونيات</p> <p>وسط M-Endo للقولونيات الكلية</p> <p>وسط كروموجيني للكشف المتزامن عن E. coli و Lauryl tryptose broth و EC broth لتأكيد نتائج MPN</p> <p>أطباق بيري: معقمة، للاستعمال مرة واحدة، قطر 50 سم (500 قطعة)</p> <p>أنابيب MPN: أنابيب Durham مع حامل للاختبارات الأولية والتأكدية</p> <p>التطبيقات: مراقبة جودة مياه الشرب حسب WHO –</p> <p>القولونيات الكلية (مؤشر كفاءة المعالجة)</p> <p>E. coli (مؤشر التلوث البرازي)</p> <p>التحسين: متوافق مع الحاضنة المؤزدة عند 35-37°C و 44.5°C</p> <p>عدادات المستعمرات: عداد مستعمرات بإضاءة LED مع تكبير</p> <p>يشمل: ملاقط، موقد كحول أو بنسن، قواير تخفيف، قواير عينات معقمة</p> <p>الامتثال: ISO 9308-1 (الترشيح الغشائي)، Standard (MPN) ISO 9308-2 Methods 9222، وإرشادات WHO لجودة مياه الشرب</p> <p>الضمان: سنتان للمعدات، المواد الاستهلاكية حسب العرض</p> <p>يشمل التركيب، الإعداد، عرض طرق العمل، والتدريب عملي لمدة لا تقل عن 3 أيام</p>	Unit	1.00		
C.4	<p>COMPOUND MICROSCOPE - LAB GRADE BIOLOGICAL</p> <p>Supply and install professional biological microscope with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Binocular or trinocular research microscope - Optical system: Infinity-corrected optics (ICS) - Objectives: Plan achromatic 4X, 10X, 40X, 100X oil immersion - Eyepieces: Wide-field WF10X/20mm (paired) - Total magnification: 40X to 1000X - Illumination: Kohler LED illumination with intensity control - Condenser: Abbe N.A. 1.25 with iris diaphragm - Focusing: Coaxial coarse and fine focus with tension adjustment - Stage: Mechanical stage 140x140 mm, 75x50 mm translation range - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Microscopic examination of algae, fungi, protozoa in water samples * Bacteria morphology examination (coliforms, other waterborne pathogens) * Asbestos fiber identification (if applicable to water source) * Quality control of microbiological cultures - Camera port: Trinocular head with C-mount for digital camera (optional) - Includes: Dust cover, immersion oil, lens cleaning kit, spare bulb - Compliance: ISO 8576 microscope standards - Warranty: 5 years for optical system, 2 years for mechanical/electrical - Installation, optical alignment, and microscopy training 	<p>مجهر مركب - درجة مختبرية بيولوجية</p> <p>(COMPOUND MICROSCOPE - LAB GRADE BIOLOGICAL)</p> <p>تزويد وتركيب مجهر بيولوجي احترافي بالمواصفات التالية:</p> <p>النوع: مجهر ثنائي العدسات أو ثلاثي العدسات للبحوث</p> <p>النظام البصري: بصريات مصححة لإنهائياً (ICS)</p> <p>العدسات الشيئية: Plan Achromatic 4X، 10X، 40X، 100X زيتية</p> <p>العدسات العينية: مجال واسع WF10X/20mm (زوجية)</p> <p>التكبير الكلي: من 40X حتى 1000X</p> <p>الإضاءة: إضاءة LED بنظام كوهلر (Köhler) مع تحكم بشدة الإضاءة</p> <p>المكثف: Abbe N.A. 1.25 مع فتحة Iris</p> <p>التركيز: تركيز خشن وناعم متحد المحور مع إمكانية ضبط الشد</p> <p>المنضبة: منضبة ميكانيكية 140x140 مم، مدى حركة 75x50 مم</p> <p>التطبيقات:</p> <p>الفحص المجهرى للطحالب والفطريات والأوليات و عينات المياه</p> <p>فحص مورفولوجيا البكتيريا (القولونيات ومسببات الأمراض المنقولة بالماء)</p> <p>تحديد ألياف الأسبستوس (إن كان ذلك ينطبق على مصدر المياه)</p> <p>مراقبة جودة المزارع الميكروبية</p> <p>منفذ كاميرا: رأس ثلاثي العدسات مع منفذ C-mount لكاميرا رقمية (اختياري)</p> <p>يشمل: غطاء غبار، زيت غمر، طقم تنظيف العدسات، مصباح احتياطي</p> <p>الامتثال: معايير ISO 8576 للمجاهر</p> <p>الضمان: 5 سنوات للنظام البصري، وسنتان للأجزاء الميكانيكية والكهربائية</p> <p>يشمل التركيب، وضبط المحاذاة البصرية، والتدريب على المجهرية</p>	Unit	1.00		
C.5	<p>WATER BATH - TEMPERATURE CONTROLLED LABORATORY GRADE</p> <p>Supply and install precision water bath including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Thermostatically controlled water bath - Temperature range: Ambient +5°C to 99°C - Temperature stability: ±0.1°C - Temperature uniformity: ±0.5°C throughout bath - Capacity: 20-30 liters - Bath material: Stainless steel interior and exterior - Cover: Gable cover with multiple openings for samples - Control: Digital microprocessor temperature controller - Display: LED digital display with 0.1°C resolution - Heating: Concealed stainless steel heating element - Safety: Over-temperature cut-off, low water level alarm - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Sample temperature equilibration for conductivity and pH measurements * BOD incubation at 20°C ±1°C (5-day biochemical oxygen demand) * Microbiological media preparation and tempering * Temperature-dependent chemical reactions (e.g., Winkler DO fixation) - Circulation: Optional circulation pump for enhanced uniformity - Drain: Bottom drain valve for easy cleaning - Includes: Perforated platform, wire rack, bath cover - Compliance: ISO 9001 certified manufacturer - Warranty: 2 years parts and labor - Installation, temperature calibration, and operational training 	<p>حمام مائي - متحكم بالحرارة بدرجة مخبرية</p> <p>(WATER BATH - TEMPERATURE CONTROLLED LABORATORY GRADE)</p> <p>تزويد وتركيب حمام مائي دقيق وفق المواصفات التالية:</p> <p>النوع: حمام مائي بمنظم حرارة ترموستاتي</p> <p>مدى الحرارة: من حرارة الغرفة +5°C إلى 99°C</p> <p>ثبات الحرارة: ±0.1°C</p> <p>تجانس الحرارة: ±0.5°C عبر كامل الحوض</p> <p>السعة: 20-30 لتر</p> <p>مادة الحوض: ساتلس ستيل داخلي وخارجي</p> <p>الغطاء: غطاء مثلث (Gable) مع فتحات متعددة للعينات</p> <p>التحكم: متحكم حرارة رقمي (ميكروبروسسر)</p> <p>العرض: شاشة LED رقمية بدقة 0.1°C</p> <p>التسخين: عنصر تسخين مخفي من الساتلس ستيل</p> <p>الأمان: قاطع ارتفاع حرارة، إنذار انخفاض مستوى الماء</p> <p>التطبيقات:</p> <p>معادلة درجة حرارة العينات لقياسات التوصيلية و pH</p> <p>تحضين BOD عند 20°C ±1°C (اختبار الطلب الحيوي على الأكسجين لمدة 5 أيام)</p> <p>تحضير وتكييف الأسواط الميكروبيولوجية</p> <p>التفاعلات الكيميائية الحساسة للحرارة (مثل تثبيت DO بطريقة Winkler)</p> <p>الدوران: مضخة دوران اختيارية لزيادة التجانس</p> <p>التصريف: صمام تصريف سفلي للتنظيف السهل</p> <p>يشمل: منصة مثقبة، رف سلكي، غطاء الحوض</p> <p>الامتثال: مُصنّع معتمد وفق ISO 9001</p> <p>الضمان: سنتان تشمل القطع والعمالة</p> <p>يشمل التركيب، المعايرة الحرارية، والتدريب التشغيلي</p>	Unit	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
C.6	<p>MEDIA PREPARATION SYSTEM - HEATING AND MAGNETIC STIRRING Supply and install automated media preparation system with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Hot plate stirrer with heating and magnetic stirring - Heating capacity: Up to 5 liters volume - Temperature range: Ambient to 380°C (hot plate surface) - Temperature control: Digital PID controller ±1°C accuracy - Heating power: Minimum 1000W - Stirring speed: 60-1500 RPM continuously variable - Stirring capacity: Up to 10 liters, 3000g load - Top plate: Ceramic-coated aluminum for chemical resistance - Display: Dual digital display for temperature and speed - Safety: Over-temperature protection, hot surface warning indicator - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Preparation and sterilization of microbiological culture media (nutrient agar, MacConkey, m-Endo, lauryl broth) * Heating and dissolving reagents for chemical analysis * Preparation of buffer solutions and standard solutions - Stirring bar: Set of PTFE-coated magnetic stirring bars (various sizes) - Accessories: Support stand, clamp, media bottles (borosilicate glass 1L, 2L, 5L) - Compliance: CE marked, ISO 9001 manufacturer - Warranty: 2 years for unit - Installation, setup, and safe operation training 	<p>نظام تحضير الأوساط - تسخين وتحريك مغناطيسي MEDIA PREPARATION SYSTEM - HEATING AND MAGNETIC (STIRRING) تزويد وتركيب نظام آلي لتحضير الأوساط بالمواصفات التالية: النوع: صفيحة تسخين مع محرك تحريك مغناطيسي سعة التسخين: حتى 5 لترات مدى الحرارة: من حرارة الغرفة حتى 380°C (سطح الصفيحة) التحكم بالحرارة: متحكم رقمي PID بدقة ±1°C قدرة التسخين: لا تقل عن 1000 واط سرعة التحريك: 60-1500 دورة/دقيقة، قابلة للضبط بشكل مستمر سعة التحريك: حتى 10 لترات، حمولة 3000 غرام سطح الصفيحة: المنيوم مطلي بالسيراميك لمقاومة المواد الكيميائية العرض: شاشة رقمية مزدوجة لعرض الحرارة والسرعة الأمان: حماية من ارتفاع الحرارة، مؤشر سطح سخان التلوثات: تحضير وتنظيم الأوساط الميكروبيولوجية (m-Endo, Lauryl broth, MacConkey, nutrient agar) تسخين وإذابة كواشف التحليل الكيميائي تحضير المحاليل المنظمة (Buffers) والمحاليل القياسية فضبان التحريك: مجموعة فضبان تحريك مغناطيسي مطلية ب PTFE بأحجام مختلفة الملحقات: حامل معدني، ملزمة، فواير تحضير من زجاج البوروسيليكات 1 لتر، 2 لتر، 5 لتر الامتثال: معلم بعلامة CE، مُصنَّع معتمد ISO 9001 الضمان: سنتان للوحدة يشمل التركيب، الإعداد، والتدريب على التشغيل الآمن</p>	Unit	1.00		
Subtotal - C. MICROBIOLOGICAL ANALYSIS EQUIPMENT						
D. LABORATORY INFRASTRUCTURE						
البنية التحتية للمختبر						
D.1	<p>LABORATORY BENCHES - EPOXY RESIN WORKTOPS Supply and install chemical-resistant laboratory benches with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Worktop material: Epoxy resin (12-16 mm thickness) - highly resistant to acids, bases, solvents - Dimensions: Each bench minimum 2.5m (L) x 0.75m (W) x 0.9m (H) - Color: Matte finish, chemical-resistant (black or dark grey recommended) - Edge: Raised edge or marine edge to contain spills - Structure: Steel frame with epoxy powder coating for corrosion resistance - Shelving: Lower shelf for storage - Sink cutouts: Pre-cut for sink installation (if applicable) - Leveling: Adjustable feet for uneven floors - Load capacity: Minimum 200 kg/m² uniformly distributed - Applications: General wet chemistry work, sample preparation, reagent preparation, equipment placement - Resistance: Resistant to 98% sulfuric acid, 37% HCl, 70% nitric acid, 50% NaOH, organic solvents - Includes: All mounting hardware, brackets, installation materials - Compliance: SEFA 8 laboratory furniture standards - Warranty: 5 years for worktop, 2 years for structure - Professional installation and leveling 	<p>مقاعد مختبرية - أسطح عمل من راتنج الإيبوكسي (LABORATORY BENCHES - EPOXY RESIN WORKTOPS) تزويد وتركيب مقاعد مختبرية مقاومة للمواد الكيميائية وفق المواصفات التالية: مادة سطح العمل: راتنج الإيبوكسي بسماكة 12-16 مم - مقاوم بدرجة عالية للأحماض والمواد والمذيبات الأبعاد: كل مقعد بحد أدنى 2.5 م (طول) × 0.75 م (عرض) × 0.9 م (ارتفاع) اللون: تشطيب غير لامع، مقاوم للمواد الكيميائية (يفضل الأسود أو الرمادي الداكن) الحافة: حافة مرتفعة أو حافة بحرية لمنع انسكاب السوائل الهيكل: إطار فولاذي مطلي بمسحوق الإيبوكسي لمقاومة التآكل الرفوف: رف سفلي للتخزين فتحات الحوض: فتحات جاهزة لتركيب الأحواض (إن وجدت) التسوية: قواعد قابلة للضبط للأرضيات غير المستوية قدرة التحمل: لا تقل عن 200 كغ/م² موزعة بشكل منتظم التطبيقات: أعمال الكيمياء الرطبة العامة، تحضير العينات، تحضير الكواشف، وضع الأجهزة المقاومة الكيميائية: مقاوم لحمض الكبريتيك 98%، HCl بنسبة 37%، حمض النتريك 70%، NaOH بنسبة 50%، والمذيبات العضوية يشمل: جميع أدوات التثبيت، الدعامات، ومواد التركيب الامتثال: معيار SEFA 8 للأثاث المختبري الضمان: 5 سنوات لسطح العمل، سنتان للهيكل يشمل التركيب والضبط المهني</p>	Unit	3.00		
D.2	<p>CHEMICAL FUME HOOD - ACID DIGESTION COMPATIBLE Supply and install laboratory fume hood including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Ducted fume hood with variable air volume (VAV) or constant air volume (CAV) - Dimensions: Minimum 1.5m (W) x 0.75m (D) x 2.4m (H overall) - Sash: Vertical rising sash with safety glass, counterbalanced - Face velocity: 0.4-0.5 m/s at 500mm sash opening (per ASHRAE 110) - Interior: Polypropylene or epoxy-coated steel for acid resistance - Work surface: Epoxy resin or polypropylene, chemically resistant - Service fixtures: Gas, water, electrical outlets (as required) - Lighting: Internal LED lighting with external switch - Exhaust: Dedicated exhaust blower (to be connected to external duct) - Alarm: Audible and visual alarm for low airflow - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Acid digestion for heavy metals analysis (lead, cadmium, chromium, arsenic per WHO limits) * Preparation of corrosive reagents and standards * Safe handling of volatile chemicals (chlorine solutions, nitric acid, sulfuric acid) - Includes: Cup sink, water and gas fittings, exhaust connection kit - Compliance: ASHRAE 110-1995, EN 14175, SEFA 1-2016 - Warranty: 3 years for hood structure and components - Professional installation including ductwork connection, airflow testing, and safety certification 	<p>غطاء شفط أبخرة كيميائية - متوافق مع هضم الأحماض (CHEMICAL FUME HOOD - ACID DIGESTION COMPATIBLE) تزويد وتركيب غطاء شفط أبخرة مختبري بالمواصفات التالية: النوع: غطاء شفط مزود بنظام تدفق هواء متغير (VAV) أو ثابت (CAV) الأبعاد: بحد أدنى 1.5 م (عرض) × 0.75 م (عمق) × 2.4 م (ارتفاع إجمالي) الشباك الأمامي (Sash): شباك رأسي متحرك بزجاج أمان مع نظام موازنة سرعة الوجه: 0.4-0.5 م/ث عند فتح الشباك 500 مم (وفق ASHRAE 110) الداخل: بولي بروبيلين أو فولاد مطلي بالإيبوكسي لمقاومة الأحماض سطح العمل: راتنج إيبوكسي أو بولي بروبيلين مقاوم للمواد الكيميائية متأقذ الخدمة: غاز، ماء، مخرج كهربائية (حسب الحاجة) الإضاءة: إضاءة LED داخلية مع مفتاح خارجي العداد: مروحة شفط مخصصة للربط مع مجرى هواء خارجي الإنذار: إنذار صوتي وضوئي لانخفاض تدفق الهواء التطبيقات: هضم الأحماض لتحليل المعادن الثقيلة (الرصاص، الكاديوم، الكروم، الزرنيخ حسب حدود WHO) تحضير الكواشف والمعايير الكاوية التعامل الآمن مع المواد المنطابرة (محاليل الكور، حمض النتريك، حمض الكبريتيك) يشمل: حوض صغير (Cup sink)، تجهيزات ماء وغاز، مقم توصيل لأنابيب العادم الامتثال: ASHRAE 110-1995، EN 14175، SEFA 1-2016 الضمان: 3 سنوات لهيكل الغطاء ومكوناته يشمل التركيب المهني بما في ذلك توصيل مجاري الهواء، اختبار تدفق الهواء، وشهادة السلامة</p>	Unit	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
D.3	<p>LABORATORY REFRIGERATOR - 4°C SAMPLE STORAGE Supply and install laboratory-grade refrigerator with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Upright laboratory refrigerator - Capacity: 300-400 liters per unit (2 units total) - Temperature range: 2-8°C adjustable - Temperature accuracy: ±1°C - Temperature uniformity: ±2°C throughout interior - Control: Microprocessor digital temperature controller - Display: External digital display with min/max memory - Alarm: Visual and audible alarms for high/low temperature, door ajar - Interior: Stainless steel or ABS plastic liner, easy to clean - Shelving: Adjustable wire shelves (minimum 4 per unit) - Door: Solid door with magnetic gasket seal, lockable - Defrost: Automatic defrost or frost-free operation - Safety: Temperature logging capability (built-in or compatible recorder) - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Sample preservation at 4°C (microbiological samples, chemical samples requiring refrigeration) * Reagent storage (calibration standards, culture media, buffers) * Compliance with sample holding times per WHO/EPA protocols - Insulation: High-density polyurethane foam insulation - Includes: Temperature monitoring device or data logger connection - Compliance: ISO 13485, IEC 60335 electrical safety - Warranty: 3 years for compressor, 2 years for parts and labor - Installation with temperature mapping validation 	<p>ثلاجة مخبرية - تخزين عينات عند 4°C (LABORATORY REFRIGERATOR - 4°C SAMPLE STORAGE) توريد وتركيب ثلاجة مخبرية بالمواصفات التالية: النوع: ثلاجة مخبرية قائمة (Upright) السعة: 300-400 لتر لكل وحدة (إجمالي وحدتين) مدى الحرارة: قابل للضبط بين 2-8°C دقة الحرارة: ±1°C تجانس الحرارة: ±2°C في جميع أنحاء الداخل التحكم: متحكم رقمي دقيق (ميكروبروسسر) العرض: شاشة رقمية خارجية مع خاصية تسجيل الحدتين الأدنى/الأعلى الإذار: إذار صوتي وضوئي لارتفاع/انخفاض الحرارة، وإذار باب غير مغلق الداخل: ستانلس ستيل أو بطانة ABS سهلة التنظيف الرفوف: رفوف سلكية قابلة للتعديل (حد أدنى 4 لكل وحدة) الباب: باب صلب مع حافة مغناطيسية للإغلاق، مزود بغطاء إزالة الثلج؛ إذابة الثلج تلقائية أو تشغيل خال من التكلفة الأمان: إمكانية تسجيل الحرارة (مضمن أو من خلال جهاز خارجي) التطبيقات: * حفظ العينات عند 4°C (عينات ميكروبيولوجية، عينات كيميائية تحتاج تبريد) * تخزين الكواشف (محاليل المعايرة، الأوساط الزراعية، المحاليل المنظمة) * الالتزام بأوقات حفظ العينات حسب بروتوكولات WHO/EPA * عزل رطوبة عالي الكثافة من البولي يوريثان يشمل: جهاز مراقبة حرارة أو منفذ لربط جهاز تسجيل بيانات الامتثال: ISO 13485، ومعايير السلامة الكهربائية IEC 60335 الضمان: 3 سنوات للضاغط، وستان للقطع والعمالة يشمل التركيب مع التحقق من توزيع الحرارة (Temperature Mapping Validation)</p>	Unit	1.00		
D.4	<p>SAFETY SHOWER & EYEWASH STATION - EMERGENCY SAFETY SYSTEM Supply and install combined emergency safety shower and eyewash including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: Wall-mounted or floor-mounted combination unit - Shower: <ul style="list-style-type: none"> * Flow rate: Minimum 75 L/min (20 gallons/min) * Activation: Pull-rod or push-handle, stays-open valve * Spray head: 254 mm (10") diameter * Height: Spray head minimum 2.1m from floor - Eyewash: <ul style="list-style-type: none"> * Flow rate: Minimum 6 L/min (1.5 gallons/min) from both heads * Activation: Push-paddle or squeeze-handle, hands-free operation * Nozzles: Soft-flow aerated nozzles with flip-top dust covers * Height: Nozzles 850-1150 mm from floor - Materials: Stainless steel or coated steel, corrosion resistant - Water supply: Connection to potable water line (¾" or 1" BSP) - Drainage: Floor drain required at installation location - Signage: High-visibility safety signage included - Applications: Emergency response to chemical splashes (acids, bases, solvents used in water quality testing) - Testing: Weekly activation testing required per safety protocol - Includes: Installation fittings, floor drain connection, mounting hardware - Compliance: ANSI Z358.1-2014, EN 15154 European standard - Warranty: 5 years for valves and components - Professional installation with water supply connection and operational testing 	<p>دش وأمان ومخطة غسيل العيون - نظام أمان للطوارئ SAFETY SHOWER & EYEWASH STATION - EMERGENCY SAFETY SYSTEM (SYSTEM) توريد وتركيب وحدة متكاملة لدش الطوارئ وغسيل العيون بالمواصفات التالية: التهيئة: وحدة مركبة على الحائط أو مثبتة على الأرض الدش: معدل التدفق: حد أدنى 75 لتر/دقيقة (20 جالون/دقيقة) التشغيل: مقبض سحب أو ذراع دفع، صمام يبقى مفتوحاً رأس الرش: قطر لا يقل عن 254 مم (10 إنش) الارتفاع: رأس الرش على ارتفاع لا يقل عن 2.1 م من الأرض غسيل العيون: معدل التدفق: حد أدنى 6 لتر/دقيقة (1.5 جالون/دقيقة) من كلا الرأسين التشغيل: ذراع دفع أو مقبض ضغط، تشغيل بدون استخدام اليدين الفوهات: فوهات بتدفق لطيف (Soft-flow) مع إغطية واقية قابلة للفتح الارتفاع: الفوهات بين 850-1150 مم من الأرض المواد: ستانلس ستيل أو فولاذ مطلي مقاوم للتآكل تغذية المياه: توصيل بخط مياه الشرب (¾" أو 1" BSP) التصريف: توفر مصرف أرضي في موقع التركيب الافتتاحات: لافتات أمان عالية الوضوح مرفقة التطبيقات: للاستجابة الطارئة للاسكابات أو رذاذ المواد الكيميائية (الأحماض، القواعد، المذيبات المستخدمة في اختبارات جودة المياه) الاختبار: اختبار تشغيل أسبوعي حسب بروتوكول السلامة يشمل: تجهيزات التركيب، توصيلات مصرف الأرضية، أدوات التثبيت الامتثال: ANSI Z358.1-2014، EN 15154 (المعيار الأوروبي) الضمان: 5 سنوات للصمامات والمكونات يشمل التركيب المهني مع توصيل المياه واختبار التشغيل</p>	Unit	1.00		
D.5	<p>STORAGE CABINETS - ACID AND FLAMMABLE LIQUID SAFETY CABINETS Supply and install laboratory safety storage cabinets including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: 1 Acid/Corrosive cabinet + 1 Flammable liquid cabinet (2 units total) - Acid/Corrosive Cabinet: <ul style="list-style-type: none"> * Capacity: Minimum 60 liters * Material: Polypropylene construction for acid resistance * Shelves: Adjustable perforated shelves (3 pcs), removable sump tray * Ventilation: Passive or active ventilation ports with filters * Door: Lockable with viewing window * Applications: Storage of concentrated acids (HCl, HNO₃, H₂SO₄), bases (NaOH), oxidizers - Flammable Liquid Cabinet: <ul style="list-style-type: none"> * Capacity: Minimum 90 liters * Material: 18-gauge double-wall steel with 38mm air gap * Shelves: Adjustable galvanized steel shelves (2 pcs) * Door: Self-closing with three-point latch, lockable * Vents: Flame arrester vents for external ducting (optional) * Applications: Storage of methanol, acetone, hexane, and other flammable solvents - Compliance: FM approved, OSHA compliant - Safety features: Ground wire connection point, hazard labels - Color coding: Yellow for flammable, white/blue for corrosive/acid - Capacity labels: Maximum storage capacity marked clearly - Includes: Safety labels, shelf clips, leveling feet - Compliance: NFPA 30, OSHA 29 CFR 1910.106, EN 14470-1 - Warranty: 10 years for flammable cabinet, 5 years for acid cabinet - Delivery, installation, and safety orientation for laboratory staff 	<p>توريد وتركيب خزائن تخزين آمنة للمخبر، وتشمل ما يلي: التكوين: خزنة واحدة للمواد الحمضية/الأكالة + خزنة واحدة للسوائل القابلة للاشتعال (إجمالي عدد الوحدات: 2) أولاً: خزنة تخزين المواد الحمضية / الأكالة السعة: لا تقل عن 60 لتراً المادة: مصنوعة من مادة البولي بروبيلين المقاومة للأحماض الرفوف: رفوف متقبة قابلة للتعديل (عدد 3)، مع حوض تجميع سفلي قابل للإزالة التهوية: فتحات تهوية سلبية أو نشطة مزودة بمرشحات الباب: مزود بغطاء أمان وثاقفة رؤية الاستخدامات: تخزين الأحماض المركزة مثل (حمض الهيدروكلوريك، حمض النتريك، حمض الكبريتيك)، القلويات (هيدروكسيد الصوديوم)، والمواد المؤكسد ثانياً: خزنة تخزين السوائل القابلة للاشتعال السعة: لا تقل عن 90 لتراً المادة: فولاذ مزدوج الجدار بسماكة 18 غنچ، مع فجوة هوائية بسبمك 38 مم الرفوف: رفوف فولاذية مجلفنة قابلة للتعديل (عدد 2) الباب: ذاتي الإغلاق، مزود بألية إغلاق ثلاثية النقاط وقابل للقفل التهوية: فتحات تهوية مزودة بممانعات لهب لإمكانية الربط بقنوات تهوية خارجية (اختياري) الاستخدامات: تخزين الميثانول، الأسيتون، الهكسان، وغيرها من المذيبات القابلة للاشتعال الاعتمادات: معتمدة مع FM ومتوافقة مع متطلبات OSHA خصائص السلامة العامة: نقطة توصيل لالتاريخ، ملامصات تحذير مخاطر واضحة ومعتمدة التمييز اللوني: اللون الأصفر لخزائن السوائل القابلة للاشتعال، اللون الأبيض أو الأزرق لمصفاة السعة؛ توضيح السعة القصوى المسموح بتخزينها بشكل واضح على كل خزنة الملصقات المشمولة: ملصقات السلامة، مشاريك تثبيت الرفوف، قواعد تسوية الخزنة الالتزام بالمعايير: NFPA 30، OSHA 29 CFR 1910.106، EN 14470-1 الضمان: 10 سنوات لخزنة السوائل القابلة للاشتعال، 5 سنوات لخزنة المواد الحمضية والخدمات: التوريد، التركيب، وتفتيش جلسة توعية وإرشاد بالسلامة لموظفي المختبر</p>	Unit	2.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
D.6	<p>UPS BACKUP SYSTEM - CRITICAL INSTRUMENT POWER PROTECTION Supply and install uninterruptible power supply (UPS) system with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: Online double-conversion UPS topology - Capacity: 2000-3000 VA (1800-2700W) per unit (2 units total) - Input voltage: 220-240V AC, 50/60 Hz - Output voltage: 220-240V AC, pure sine wave - Backup time: Minimum 30 minutes at 50% load, 10-15 minutes at full load - Battery: Sealed lead-acid (SLA) or lithium-ion, maintenance-free - Transfer time: 0ms (online topology, no transfer time) - Display: LCD display showing load, battery status, input/output voltage - Alarms: Audible and visual alarms for battery low, overload, fault conditions - Protection: Surge protection, overload protection, short-circuit protection - Communication: USB/RS-232 port for monitoring and shutdown software - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Uninterrupted power for ion chromatograph, UV-Vis spectrophotometer, autotitrator * Protection for computers and LIMS (Laboratory Information Management System) * Prevents data loss and equipment damage during power fluctuations - Outlets: Minimum 4-6 battery-backed outlets per unit - Software: Power management software for automatic shutdown (Windows/Linux compatible) - Includes: Power cables, USB communication cable, software CD - Compliance: IEC 62040-1, CE, RoHS - Warranty: 3 years for UPS, 1 year for battery - Installation, load testing, and configuration for critical instruments 	<p>نظام مزود طاقة غير منقطع - حماية الكهرباء للأجهزة الحساسة (UPS BACKUP SYSTEM - CRITICAL INSTRUMENT POWER PROTECTION) توريد وتركيب نظام مزود طاقة غير منقطع (UPS) بالموصفات التالية: التهيئة: تقنية التحويل المزدوج Online Double-Conversion القدرة: 2000-3000 VA (1800-2700W) لكل وحدة (إجمالي وحدتين) جهد الإدخال: 220-240 فولت AC، 50/60 هرتز جهد الإخراج: 220-240 فولت AC بموجة جيبية نقية (Pure Sine Wave) مدة التشغيل الاحتياطي: حد أدنى 30 دقيقة عند 50% حمل 10-15 دقيقة عند الحمل الكامل البطارية: بطاريات مغلقة SLA أو ليثيوم-أيون، بدون صيانة زمن الانتقال: صفر مللي ثانية (طوبولوجيا Online) الشاشة: شاشة LCD تعرض الحالة، حالة البطارية، جهد الإدخال/الإخراج الإنذارات: إنذارات صوتية وضوئية لانخفاض البطارية، زيادة الحمل، وحالات الأعطال الحماية: حماية من ارتفاع الجهد، زيادة الحمل، وقصر الدائرة الاتصال: منفذ USB/RS-232 للمراقبة وبرنامج إيقاف التلقائي للتطبيقات: توفير طاقة غير منقطعة لجهاز كروماتوغرافيا الأيونات، جهاز UV-Vis، وجهاز المعايرة الآلي حماية الحواسيب ونظام إدارة معلومات المختبر (LIMS) منع فقدان البيانات وتلف الأجهزة عند تقلبات التيار المخارج: لا يقل عن 4-6 مخارج مدعومة بالبطارية لكل وحدة البرنامج: برنامج لإدارة الطاقة وإيقاف النظام تلقائياً (متوافق مع Windows/Linux) يشمل: كابلات الطاقة، كابل اتصال USB، قرص برنامج الامتثال: CE، RoHS، IEC 62040-1 الضمان: 3 سنوات للوحدة، سنة واحدة للبطارية يشمل التركيب، اختبار الأحمال، وضبط الإعدادات للأجهزة الحساسة</p>	Unit	2		
D.7	<p>VOLUMETRIC GLASSWARE SET - CLASS A CERTIFIED Supply complete Class A volumetric glassware set including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Material: Borosilicate glass 3.3 (low thermal expansion, chemical resistant) - Accuracy: Class A tolerance per ISO 1042, ISO 648 standards - Volumetric Flasks: <ul style="list-style-type: none"> * Capacities: 10 mL, 25 mL, 50 mL, 100 mL, 250 mL, 500 mL, 1000 mL, 2000 mL * Quantity: 2 of each size (16 flasks total) * Stopper: Glass or polypropylene stoppers - Volumetric Pipettes: <ul style="list-style-type: none"> * Capacities: 1 mL, 2 mL, 5 mL, 10 mL, 25 mL, 50 mL * Quantity: 2 of each size (12 pipettes total) * Type: Class A, single-volume, with white graduation - Graduated Cylinders: <ul style="list-style-type: none"> * Capacities: 10 mL, 25 mL, 50 mL, 100 mL, 250 mL, 500 mL, 1000 mL * Quantity: 1 of each size (7 cylinders total) * Class A accuracy - Burettes: <ul style="list-style-type: none"> * Capacities: 25 mL, 50 mL * Quantity: 2 of each (4 burettes total) * Type: Class A with PTFE stopcock - Beakers (Borosilicate): 50, 100, 250, 500, 1000 mL (2 each, 10 total) - Erlenmeyer Flasks: 125, 250, 500 mL (2 each, 6 total) - Applications: Preparation of calibration standards, reagents, and dilutions for all WHO drinking water parameters - Certificates: Each Class A item with batch certificate traceable to national standards - Cleaning: New glassware pre-cleaned and ready for use - Includes: Pipette bulbs/pumps, burette clamps, storage box - Compliance: ISO 1042 (volumetric flasks), ISO 648 (pipettes), ISO 4787 (burettes) - Warranty: Replacement for manufacturing defects within 1 year - Delivery with handling and usage training 	<p>طقم زجاجيات قياس حجمية - فئة A معتمدة (VOLUMETRIC GLASSWARE SET - CLASS A CERTIFIED) توريد طقم زجاجيات قياس حجمي فئة A كامل بالموصفات التالية: المادة: زجاج بوروسيليكات 3.3 (تمدد حراري منخفض، مقاوم كيميائياً) الدقة: سماحية فئة A وفق معايير ISO 1042 و ISO 648 الدورق الحجمية (Volumetric Flasks): السعات: 10، 25، 50، 100، 250، 500، 1000، 2000 مل الكمية: 2 من كل حجم (المجموع 16 دورق) المسادات: زجاج أو بولي بروبيلين المساحات الحجمية (Volumetric Pipettes): السعات: 1، 2، 5، 10، 25، 50 مل الكمية: 2 من كل حجم (المجموع 12 ماصة) النوع: فئة A، حجم واحد، تدريج أبيض المخاريط المدرجة (Graduated Cylinders): السعات: 10، 25، 50، 100، 250، 500، 1000 مل الكمية: 1 من كل حجم (المجموع 7 مخاريط) الدقة: فئة A المساحات (Burettes): السعات: 25، 50 مل الكمية: 2 من كل حجم (المجموع 4 مساحات) النوع: فئة A مع صمام PTFE البيكرات (Beakers - Borosilicate): السعات: 50، 100، 250، 500، 1000 مل الكمية: 2 من كل حجم (المجموع 10 بيكرات) دورق إيرلنماير (Erlenmeyer Flasks): السعات: 125، 250، 500 مل الكمية: 2 من كل حجم (المجموع 6 دورق) التطبيقات: تحضير محاليل المعايرة، الكواشف، والتخفيفات لجميع معاملات جودة مياه الشرب حسب WHO. الشهادات: كل قطعة من فئة A مزودة بشهادة دفعة (Batch Certificate) معايرة وفق المعايير الوطنية. التنظيف: الزجاجيات جديدة ومُنقّفة مسبقاً وجاهزة للاستخدام. يشمل: مضافات/بليات للمعاضات، مشابك المساحات، صندوق تخزين الامتثال: ISO 1042 للدورق الحجمية، ISO 648 للمعاضات، ISO 4787 للمساحات الضمان: استبدال في حالة عيوب التصنيع خلال سنة واحدة. الخدمات: التوصيل مع تدريب على التعامل والاستخدام</p>	Unit	1.00		
D.8	<p>Supply and installation of Laboratory Water Distiller - Type: Electric Laboratory Water Distiller Production Capacity: 8-10 liters/hour Collection Tank Capacity: Large capacity distilled water tank, 30-50 liters Water Quality: High-purity distilled water suitable for laboratory use Material: Stainless steel (304 or better) Heating System: Electric heating with overheat protection Safety Systems: Automatic shut-off when water level is low Condensation System: Efficient condenser (water or air cooling) Power Supply: 220-240V/50Hz Ease of Operation and Maintenance: Simple operation and easy cleaning Applications: Suitable for medical, educational, and research laboratories Standards: Compliant with approved safety and quality standards (CE or equivalent)</p>	<p>توريد و تركيب جهاز تقطير مياه للمختبرات - النوع: جهاز تقطير مياه كهربائي للمختبرات الطاقة الإنتاجية: 8-10 لتر/ساعة سعة خزان التجميع: خزان كبير للمياه المقطرة، 30-50 لتر جودة المياه: مياه مقطرة عالية النقاء مناسبة للاستخدام المختبري المادة: فولاد مقاوم للصدأ (304 أو أفضل) نظام التسخين: تسخين كهربائي مع حماية من الحرارة الزائدة نظمة الأمان: إيقاف تشغيل تلقائي عند انخفاض مستوى الماء نظام التكييف: مكثف عالي الكفاءة (تبريد بالماء أو الهواء) مصدر الطاقة: 220-240 فولت/50 هرتز سهولة التشغيل والصيانة: تشغيل بسيط وتنظيف سهل الاستخدامات: مناسبة للمختبرات الطبية والتعليمية والبحثية المعايير: متوافق مع معايير السلامة والجودة المعتمدة (CE أو ما يعادلها)</p>	Unit	1.00		
Subtotal - D. LABORATORY INFRASTRUCTURE						

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
E. FIELD SAMPLING EQUIPMENT						
معدات لآخذ العينات الميدانية (عينات الحقلية)						
E.1	<p>PORTABLE MULTIPARAMETER METER - pH/EC/DO FIELD PROBE SYSTEM Supply and install rugged field multiparameter meter including: Parameters: pH, conductivity (EC), dissolved oxygen (DO), temperature.</p> <p>- pH specifications: * Range: 0-14 pH * Accuracy: ±0.01 pH * Resolution: 0.01 pH * Automatic temperature compensation</p> <p>- Conductivity specifications: * Range: 0-200 mS/cm * Accuracy: ±1% of reading * Resolution: Auto-ranging * TDS and salinity calculation</p> <p>- Dissolved Oxygen: * Range: 0-20 mg/L * Accuracy: ±0.2 mg/L * Technology: Optical or polarographic sensor</p> <p>- Temperature: * Range: -5 to 50°C * Accuracy: ±0.2°C</p> <p>- Display: Large backlit LCD, simultaneous multi-parameter display - Memory: Minimum 500 data points with GPS coordinates (if equipped) - Power: Rechargeable battery, minimum 8 hours continuous operation - Cable: 10-meter cable for deep sampling points - Calibration: Multi-point calibration with on-screen prompts - Applications: Field monitoring at water treatment plants, distribution networks, wells, surface water sources (per WHO surveillance requirements)</p> <p>- Case: IP67 waterproof, rugged carrying case with foam insert - Includes: pH probe, conductivity probe, DO probe, calibration solutions (pH 4/7/10, 1413 µS/cm, DO zero), spare membranes, batteries, charger - Compliance: ISO 7027, ISO 7888, ISO 5814 - Warranty: 3 years for meter, 1 year for probes - Field training with sampling protocol demonstration</p>	<p>جهاز قياس متعدد المعايير محمول – نظام حقل لقياس pH / EC / DO PORTABLE MULTIPARAMETER METER - pH/EC/DO FIELD PROBE (SYSTEM) توريد وتركيب جهاز متعدد المعايير ممتن للاستخدام الحقلية يشمل: قياس pH: النطاق: 0-14 pH الدقة: ±0.01 pH درجة الوضوح: 0.01 pH تعويض الحرارة: تلقائي قياس التوصيلية (EC): النطاق: 0-200 mS/cm الدقة: ±1% من القراءة درجة الوضوح: Auto-ranging الحسابات: حساب TDS والملوحة الأكسجين المذاب (DO): النطاق: 0-20 mg/L الدقة: ±0.2 mg/L التقنية: حساس بصري أو بولاروغرافي درجة الحرارة: النطاق: -5 إلى 50°C الدقة: ±0.2°C</p> <p>العرض: شاشة LCD كبيرة بإضاءة خلفية مع عرض متزامن للمعايير الذاكرة: تخزين لا يقل عن 500 قراءة مع إحداثيات GPS (إذا كانت مزودة) الطاقة: بطارية قابلة لإعادة الشحن تعمل لمدة لا تقل عن 8 ساعات تشغيل مستمر الكابل: كابل بطول 10 أمتار لنقاط السحب العميقة المعايرة: معايرة متعددة النقاط مع إرشادات تظهر على الشاشة التطبيقات: المراقبة الحقلية في محطات معالجة المياه، شبكات التوزيع، الآبار، مصادر المياه السطحية وفق متطلبات مراقبة WHO الهيكل والحماية: هيكل بمعيار IP67 مقاوم للماء خفيفة نقل متينة مع فوم للحماية يشمل: مسبار pH، مسبار التوصيلية، مسبار الأكسجين المذاب، محاليل معايرة (pH 4/7/10، 1413 µS/cm، DO zero)، أغشية احتياطية، بطاريات وشاحن الامتثال: ISO 7027، ISO 7888، ISO 5814 الضمان: 3 سنوات للجهاز، سنة واحدة للمجسات الخدمات: تدريب ميداني مع شرح بروتوكول أخذ العينات</p>	Unit	1.00		
E.2	<p>SURFACE WATER SAMPLERS - GRAB SAMPLING DEVICES Supply professional grab samplers for surface water collection including: - Type: Telescopic pole samplers and weighted bottle samplers - Telescopic Sampler: * Material: Anodized aluminum or fiberglass pole * Length: Extendable 2-6 meters * Bottle holder: Universal clamp for 500mL-2L bottles * Features: Quick-release mechanism, graduated pole - Weighted Bottle Sampler: * Capacity: 2-liter borosilicate glass or HDPE bottle * Weight: Stainless steel or lead-free weight cage * Rope: Graduated rope (metric markings) 20-meter length * Messenger: Brass messenger for depth sampling - Applications: * Surface water sampling from rivers, lakes, reservoirs * Discrete depth sampling for stratified water bodies * Source water monitoring for treatment plants * Compliance with WHO sampling protocols for microbiological and chemical parameters - Material: Non-contaminating materials (no metal contact with sample) - Cleaning: Easy to disassemble for cleaning and sterilization - Includes: 2 complete sampler sets, spare bottles (6 pcs), carrying bag - Compliance: ISO 5667-6 water sampling guidance - Warranty: 2 years for samplers - Training on proper sampling techniques and decontamination procedures</p>	<p>أجهزة أخذ عينات المياه السطحية – أدوات أخذ العينات القوية (SURFACE WATER SAMPLERS - GRAB SAMPLING DEVICES) توريد أدوات احترافية لأخذ عينات المياه السطحية بالموصفات التالية: أولاً: أداة أخذ العينات ذات الذراع التلسكوبي (Telescopic Sampler): المادة: سارية من الألمنيوم المؤكسد أو الألياف الزجاجية الطول: قابل للتمدد من 2 إلى 6 أمتار حامل الزجاجية: مشبك عالي مناسب لزجاجات 500 مل – 2 لتر الوزن: آلية تحرير سريع المادة: مدرجة بسهولة لضبط الطول ثانياً: أداة أخذ العينات بزجاجة ثقيلة (Weighted Bottle Sampler): السعة: زجاجية ببوليسيليكات أو HDPE بسعة 2 لتر الوزن: قضب أقل من الستاتلس ستيل أو مواد خالية من الرصاص الحبل: حبل منزل بطول 20 متراً بعلامات قياس مترية المرسل (Messenger): قطعة نحاسية لإنزال العينة لعمق محدد التطبيقات: أخذ العينات من الأنهار والبحيرات والخزانات أخذ عينات من أعماق مختلفة في المياه ذات الطبقات الحرارية مراقبة مصادر المياه لمحطات المعالجة مطابق لمتطلبات بروتوكولات WHO لأخذ العينات الميكروبيولوجية والكيميائية المادة: مصنوع من مواد غير ملوثة، دون أي تماس معدني مع العينة التنظيف: قابل للنفك والتنظيف والتعقيم بسهولة يشمل: مجموعتان كاملتان من أدوات أخذ العينات زجاجات احتياطية (6 قطع) خفيفة حمل الامتثال: ISO 5667-6 لإرشادات أخذ عينات المياه الضمان: سنتان للأدوات الخدمات: تدريب على تقنيات أخذ العينات الصحيحة وإجراءات إزالة التلوث (Decontamination)</p>	Unit	2.00		
E.3	<p>SAMPLE COOL BOXES - INSULATED TRANSPORT CONTAINERS Supply insulated sample transport cool boxes including: - Type: High-density polyethylene (HDPE) cooler boxes - Capacity: 50-liter capacity per box (2 boxes total) - Insulation: Thick polyurethane foam insulation (minimum 50mm) - Temperature retention: Maintain 2-6°C for minimum 24 hours with ice packs - Construction: Seamless rotomolded construction, impact resistant - Lid: Tight-sealing lid with rubber gasket, lockable latches - Handles: Heavy-duty handles for carrying - Drainage: Drain plug for easy cleaning - Color: White or light color to reflect heat - Applications: * Transport of microbiological samples (must reach lab within 6 hours at <math>-10^{\circ}\text{C}</math> per WHO) * Chemical sample preservation during transport * Field sampling campaigns with multiple sampling points - Cleaning: Smooth interior for easy cleaning and disinfection - Ice packs: Reusable gel ice packs (6 pcs included) for temperature maintenance - Temperature monitoring: Pocket for temperature data logger (optional) - Includes: Ice packs, bottle racks/dividers, thermometer - Compliance: Sample transport per ISO 5667-3 - Warranty: 3 years for cooler box - Delivery with sample handling and chain-of-custody training</p>	<p>صناديق تبريد العينات – حاويات نقل معزولة (SAMPLE COOL BOXES - INSULATED TRANSPORT CONTAINERS) توريد صناديق معزولة لنقل العينات بالموصفات التالية: المواصفات العامة: النوع: صناديق تبريد مصنوعة من بولي إيثيلين عالي الكثافة (HDPE) السعة: 50 لتر لكل صندوق (إجمالي صندوقين) العزل: رغوة بولي يوريثان سمكية (لا تقل عن 50 مم) الحفاظ على الحرارة: الحفاظ على درجة حرارة 2-6°C لمدة لا تقل عن 24 ساعة باستخدام عبوات التبريد البناء: جسم مصبوب بطريقة Rotomolding بدون فواصل، مقاوم للصددمات الغطاء: غطاء محكم الإغلاق مع حشوة مطاطية ومزالج قابلة للنفك المقاييس: مقاييس قوية للتحقق والنقل التصريف: سدادة تصريف لتنظيف سهل اللون: أبيض أو لون فاتح لعكس الحرارة التطبيقات: نقل العينات الميكروبيولوجية (يجب أن تصل المختبر خلال 6 ساعات عند درجة حرارة أقل من 10°C حسب WHO) حفظ العينات الكيميائية أثناء النقل الحملات الحقلية متعددة نقاط أخذ العينات</p>	Unit	2.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
E.4	<p>SAMPLE BOTTLES - CHEMICAL & MICROBIOLOGICAL COLLECTION Supply sterile sample bottles for water quality sampling including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Microbiological Bottles: <ul style="list-style-type: none"> * Capacity: 250 mL or 500 mL * Material: Borosilicate glass or autoclavable polypropylene * Closure: Screw cap with liner, leak-proof * Sterilization: Pre-sterilized by gamma irradiation or autoclaved * Preservative: With or without sodium thiosulfate (for chlorinated samples) * Quantity: 50 bottles - Chemical Analysis Bottles: <ul style="list-style-type: none"> * Capacity: 1 liter HDPE or glass * Types: <ul style="list-style-type: none"> - HDPE bottles for general chemistry (metals, anions, cations) - Glass bottles for organics (if applicable) * Closure: Polypropylene screw caps, leak-proof * Preservative options: Pre-preserved with HNO₃ (for metals), H₂SO₄ (for nutrients), as specified * Quantity: 50 bottles - Labels: Waterproof adhesive labels for sample identification - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Microbiological sampling for total coliforms, E. coli, fecal indicators * Chemical sampling for WHO drinking water parameters (pH, turbidity, chlorine, fluoride, nitrate, etc.) - Cleaning: Bottles acid-washed and certified contaminant-free - Packaging: Individual packaging or in trays for field use - Includes: Caps, labels, preservation reagents as specified, storage boxes - Compliance: ISO 5667-3 sample handling, FDA approved materials - Warranty: Replacement for defective bottles - Delivery with sampling protocol and chain-of-custody documentation training 	<p>زجاجات عينات - لجمع العينات الكيميائية والميكروبيولوجية (SAMPLE BOTTLES - CHEMICAL & MICROBIOLOGICAL COLLECTION) توريد زجاجات عينات معقمة لجمع جودة المياه بالموصفات التالية: أولاً: زجاجات العينات الميكروبيولوجية (Microbiological Bottles): السعة: 250 مل أو 500 مل المادة: زجاج بوروسيليكات أو بولي بروبيلين قابل للتعقيم بالأوتوكلاف الإغلاق: غطاء لولبي مع بطانة محكمة لمنع التسرب التعقيم: معقمة مسبقاً بالأشعة الجامية أو بالأوتوكلاف المادة الحافظة: مع أو بدون ثيوسلفات الصوديوم (للعينات المعالجة بالكور) الكمية: 50 زجاجة ثانياً: زجاجات التحليل الكيميائي (Chemical Analysis Bottles): السعة: 1 لتر، HDPE أو زجاج الأواع: زجاجات HDPE للكيمياء العامة (معادن، أيونات، كاتيونات) زجاجات زجاجية للمواد العضوية (إن وجدت) الإغلاق: أغشية لولبية من البولي بروبيلين محكمة الإغلاق خيارات الحفظ: HNO₃ للحفاظ عند تحليل المعادن H₂SO₄ لتحليل المغذيات (حسب المتطلبات) الكمية: 50 زجاجة المصفات: ملصقات لاصقة مقاومة للماء لتحديد معلومات العينة التطبيقات: جمع العينات الميكروبيولوجية: الفوناليت، الكلية، E. coli، المؤشرات البرازية جمع العينات الكيميائية وفق معايير pH: WHO، العكارة، الكور، الفلورايد، النترات وغيرها التنظيف: الزجاجات مغسولة بحضرمعمتمدة خالية من الملوثات التعقيم: معقمة بشكل منفرد أو في صوان مناسبة للاستخدام الحقل يشمل: أغشية، ملصقات، مواد حافظة حسب المواصفات، صناديق تخزين الامتثال: ISO 5667-3 لمناولة ونقل العينات، المواد معتمدة FDA الضمان: استبدال الزجاجات المعيبة الخدمات: التوصيل مع تدريب على بروتوكول أخذ العينات وسلسلة الحفظ (Chain of Custody)</p>	Unit	100.00		
Subtotal - E. FIELD SAMPLING EQUIPMENT						
F. INFORMATION TECHNOLOGY SYSTEMS						
نظم تكنولوجيا المعلومات						
F.1	<p>LABORATORY COMPUTERS - WORKSTATION SYSTEMS Supply and install laboratory workstation computers including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Configuration: Desktop workstation (3 units total) - Processor: Intel Core i5 or AMD Ryzen 5 (latest generation), minimum 3.0 GHz - RAM: 16 GB DDR4 - Storage: 512 GB SSD (operating system) + 1 TB HDD (data storage) - Graphics: Integrated graphics (sufficient for laboratory applications) - Operating System: Windows 10/11 Professional (licensed, pre-installed) - Monitor: 24-inch LED monitor (1920x1080 Full HD), per workstation - Keyboard & Mouse: Standard USB keyboard and optical mouse - Ports: USB 3.0 (minimum 6 ports), HDMI, Ethernet (Gigabit), audio - Network: Gigabit Ethernet adapter for LAN connectivity - Optical Drive: DVD-RW drive (for software installation, data backup) - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Instrument control and data acquisition (UV-Vis, IC, titrator, etc.) * Laboratory Information Management System (LIMS) - optional * Data analysis and statistical software * Report generation and documentation * Internet for regulatory updates and technical support - Software (recommended): Microsoft Office, PDF reader, antivirus software - UPS connection: Compatible with supplied UPS units - Includes: All cables, software installation media, user manuals - Compliance: Energy Star certified, RoHS compliant - Warranty: 3 years on-site service for hardware - Installation, network configuration, software installation, and basic IT training 	<p>أنظمة حواسيب المختبر - محطات عمل (LABORATORY COMPUTERS - WORKSTATION SYSTEMS) توريد وتركيب حواسيب محطات عمل مختبرية وفق المواصفات التالية: التهيئة: حواسيب مكتبية (3 وحدات) المعالج: Intel Core i5 أو AMD Ryzen 5 (أحدث جيل) بحد أدنى 3.0 GHz الذاكرة: RAM: 16 جيجابايت DDR4 التخزين: 512 جيجابايت SSD (نظام التشغيل) + 1 ترابايت HDD (لتخزين البيانات) الرسومات: بطاقة رسومات مدمجة مناسبة لتطبيقات المختبر نظام التشغيل: Windows 10/11 Professional مرخص ومثبت مسبقاً الشاشة والأجهزة الطرفية: الشاشة: شاشة LED مقاس 24 بوصة بدقة 1920x1080 (Full HD) لكل محطة لوحة المفاتيح والفأرة: لوحة مفاتيح USB قياسية وفأرة ضوئية المنافذ: USB 3.0 (لا يقل عن 6 منافذ)، HDMI، منفذ شبكة Ethernet (جيجابايت)، منافذ صوت الشبكة: بطاقة شبكة جيجابايت للاتصال الداخلي LAN محرك الأقراص البصرية: DVD-RW للتثبيت والنسخ الاحتياطي التطبيقات: التحكم بالأجهزة وجمع البيانات (UV-Vis، IC، جهاز المعايرة الآلي، إلخ) أنظمة إدارة معلومات المختبر (LIMS) - اختياري برامج التحليل الإحصائي ومعالجة البيانات إعداد التقارير والتوثيق استخدام الإنترنت للحصول على تحديثات تنظيمية ودعم فني البرمجيات الموصى بها: Microsoft Office، قارئ ملفات PDF، برنامج مكافحة الفيروسات التوافق: متوافقة مع وحدات UPS الموزعة يشمل: جميع الكابلات، وسائط تثبيت البرامج، كتيبات المستخدم الامتثال: حاصل على شهادة Energy Star، متوافق مع RoHS الضمان: 3 سنوات خدمة ميدانية للمعدات الخدمات: التركيب، إعداد الشبكة، تثبيت البرامج، تدريب أساسي على تكنولوجيا المعلومات (IT)</p>	Unit	3.00		
F.2	<p>BARCODE PRINTER - SAMPLE TRACKING AND LABELING SYSTEM Supply and install thermal barcode label printer including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Type: Desktop thermal transfer or direct thermal printer - Print method: Thermal transfer (for durable labels) or direct thermal (Direct Thermal) - Resolution: 203 dpi (8 dots/mm) minimum, 300 dpi preferred - Print speed: Minimum 4 inches per second - Label width: 25-110 mm (adjustable) - Maximum label length: Continuous or up to 990 mm - Ribbon: Compatible with wax, wax/resin, or resin ribbons (for chemical resistance) - Interface: USB, Ethernet (for network printing) - Memory: Minimum 128 MB Flash, 256 MB DRAM - Display: LCD or LED status indicators - Software: Label design software included (BarTender, NiceLabel, or equivalent) - Applications: <ul style="list-style-type: none"> * Sample labeling with unique barcodes for chain-of-custody * Reagent and standard solution labeling with batch numbers and expiry dates * Equipment and instrument asset tracking * Integration with LIMS for automated sample tracking - Barcodes supported: Code 39, Code 128, QR code, Data Matrix, etc. - Label material: Pre-printed blank labels, chemical-resistant polyester labels (1000 pcs included) - Ribbon: Thermal transfer ribbon (for polyester labels, 1 roll included) - Barcode scanner: Handheld USB barcode scanner (optional, recommended) - Includes: Power supply, USB cable, label roll holder, user manual, label design software - Compliance: CE, FCC, RoHS - Warranty: 2 years for printer, 6 months for printhead - Installation, software setup, label design training, and integration 	<p>طابع باركود - نظام تتبع وتزوير العينات (BARCODE PRINTER - SAMPLE TRACKING AND LABELING SYSTEM) توريد وتركيب طابعة باركود حرارية وفق المواصفات التالية: النوع: طابعة مكتبية بتقنية النقل الحراري (Thermal Transfer) أو الحرارية المباشر (Direct Thermal) طريقة الطابعة: نقل حراري للمصقات المتينة أو حراري مباشر الدقة: 203 نقطة/بوصة (8 نقاط/مم) كحد أدنى، ويفضل 300 نقطة/بوصة سرعة الطابعة: لا تقل عن 4 إنش/ثانية عرض الملصق: من 25 إلى 110 مم (قابل للتعديل) طول الملصق الأقصى: مستمر أو حتى 990 مم الشريط الحراري (Ribbon): متوافق مع شرائط Wax أو Resin أو Wax/Resin لمقاومة المواد الكيميائية الواجهة: USB و Ethernet للطباعة عبر الشبكة الذاكرة: 128 ميجابايت فلاش، 256 ميجابايت DRAM على الأقل العرض: شاشة LCD أو مؤشرات LED لحالة التشغيل البرمجيات: برنامج تصميم ملصقات مرفق (BarTender أو NiceLabel أو ما يعادله) التطبيقات: ترميز العينات باركودات فريدة لسلسلة الحفظ (Chain of Custody)، ترميز الكواشف والمحاليل القياسية بأرقام اللدعات وتواريخ الانتهاء، تتبع أصول الأجهزة والمعدات، التكامل مع نظام LIMS لتتبع العينات تلقائياً أنواع الباركود المدعومة: Code 39، Code 128، QR Code، Data Matrix، وغيرها مواد الملصقات: ملصقات فارغة جاهزة للطباعة، ملصقات بوليستر مقاومة للمواد الكيميائية (1000 قطعة مرفقة) شرائط الطابعة (Ribbon): شريط نقل حراري واحد مناسب لمصقات البوليستر قارئ الباركود (اختياري موصى به): ماسح باركود يدوي USB يشمل: مزود طاقة، كابل USB، حامل لفة الملصقات، دليل المستخدم، برنامج تصميم الملصقات الامتثال: CE، FCC، RoHS الضمان: سنتان للطابعة، 6 أشهر لرأس الطابعة التصيب، إعداد البرامج، التدريب على تصميم الملصقات، ودعم التكامل</p>	Unit	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
F.3	<p>LASER PRINTER - A4 COMMERCIAL MULTIFUNCTION PRINTER Supply and install office laser printer including: - Type: Laser multifunction printer (print, copy, scan, fax optional) - Print technology: Monochrome or color laser (monochrome recommended for cost efficiency) - Print speed: Minimum 30 pages per minute (A4) - Print resolution: 1200 x 1200 dpi - First page out: <8 seconds from ready mode - Paper capacity: 250-sheet main tray + 50-sheet multipurpose tray - Duplex: Automatic duplex (two-sided) printing - Connectivity: USB 2.0, Ethernet (Gigabit), Wi-Fi (optional) - Network printing: Support for multiple users via network - Scan specifications: Flatbed scanner, 1200 dpi optical resolution, color scanning - Copy specifications: Automatic document feeder (ADF) 50 sheets, copy speed 30 ppm - Monthly duty cycle: Minimum 50,000 pages - Applications: * Printing laboratory reports, certificates of analysis, QA/QC documentation * Copying standard operating procedures (SOPs), datasheets * Scanning documents for digital archiving * Printing regulatory compliance reports for WHO drinking water quality - Toner: High-yield toner cartridge (minimum 5,000 pages), 1 spare included - Paper: 80 gsm A4 paper (2 reams included) - Includes: Power cable, USB cable, installation CD, user manual - Compliance: Energy Star, CE, RoHS - Warranty: 1 year on-site service or depot service - Installation, network configuration, and user training for laboratory staff</p>	<p>A4 طابعة ليزر - طابعة مكتبية متعددة الوظائف A4 (LASER PRINTER - A4 COMMERCIAL MULTIFUNCTION PRINTER) توريد وتركيب طابعة ليزر مكتبية متعددة الوظائف بالمواصفات التالية: النوع: طابعة ليزر متعددة الوظائف (طباعة، نسخ، مسح ضوئي، فاكس اختياري) تقنية الطباعة: ليزر أحادي اللون أو ملون (يوصى بالأحادي للفعالية الاقتصادية) سرعة الطباعة: لا تقل عن 30 صفحة/دقيقة (A4) دقة الطباعة: 1200 x 1200 dpi زمن خروج أول صفحة: أقل من 8 ثوانٍ من وضع الجاهزية سعة الورق: درج رئيسي 250 ورقة + درج متعدد الاستخدامات 50 ورقة الطباعة على الوجهين: طباعة تلقائية على الوجهين (Duplex) الاتصال: المنافذ: Ethernet 2.0, USB (جيجابت)، Wi-Fi (اختياري) الطباعة عبر الشبكة: دعم الطباعة لمستخدمين متعددين على الشبكة المسح الضوئي (Scanner): النوع: ماسح ضوئي مسطح، الدقة البصرية: 1200 dpi، المسح بالألوان: مدعوم النسخ (Copier): وحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF): سعة 50 ورقة سرعة النسخ: 30 صفحة/دقيقة التحمل الشهري: الدورة الشهرية: لا تقل عن 50,000 صفحة التطبيقات: طباعة تقارير المختبر، شهادات التحليل، وثائق QA/QC نسخ إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) ونشرات البيانات مسح المستندات للأرشفة الرقمية طباعة تقارير الامتثال لمعايير جودة مياه الشرب حسب WHO مستلزمات التشغيل الحبر: خرطوشة حبر عالية السعة (حد أدنى 5,000 صفحة)، مع خرطوشة احتياطية الورق: ورق A4 بوزن 80 جم (2 رزمة مرفقة) يشمل: كابل الطاقة، كابل USB، قرص التثبيت، دليل المستخدم الامتثال: Energy Star، CE، RoHS الضمان: سنة واحدة خدمة ميدانية أو خدمة مركزية الخدمات: التركيب، إعداد الشبكة، تثبيت البرامج، تدريب المستخدمين من طاقم المختبر</p>	Unit	1.00		
Subtotal - F. INFORMATION TECHNOLOGY SYSTEMS						
TOTAL AMOUNT OF SECTION 1: LABORATORY INSTRUMENTATION & EQUIPMENT IN (USD)						
SECTION 2: LABORATORY RENOVATION & INFRASTRUCTURE WORKS						
القسم 2: أعمال تجديد المختبرات والبنية التحتية						
G. REMOVAL WORKS						
G.1	<p>Removal of the Damaged External Boundary Wall: Provision of all necessary machinery, equipment, and labor for the demolition of the damaged external boundary wall constructed of concrete blocks or bricks with a reinforced concrete tie beam. The works shall include the removal and transportation of all debris to the approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be executed in accordance with the Site Engineer's instructions</p>	<p>إزالة جدار السور الخارجي المتضرر: توفير الآليات والمعدات والعمالة اللازمة لهدم السور الخارجي المتضرر، والمكوّن من بلوك أو قرميد مع الشنجاخ (الجرس) الخرساني، ومن ثم إزالة ونقل الأقاض إلى مكب النفايات المعتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	31.00		
G.2	<p>Removal of the Damaged Old External Toilet: Provision of all necessary machinery, equipment, and labor for the demolition of the damaged old external toilet, including its concrete walls, roof, and foundation. The works shall include the removal and transportation of all demolition debris to an approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.</p>	<p>إزالة المراحيض الخارجي القديم المتضرر: توفير الآليات والمعدات والعمالة اللازمة لهدم المراحيض الخارجي المتضرر، والمكوّن من جدران وسقف وقاعدة خرسانية. تشمل الأعمال إزالة جميع المخلفات الناتجة عن الهدم ونقلها إلى مكب نفايات معتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	16.50		
G.3	<p>Removal of the Damaged Concrete Manhole (Inspection Chamber): Provision of all necessary equipment, tools, and labor for the demolition and removal of the damaged and out-of-service concrete manhole, including dismantling works and transportation of all resulting debris to an approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.</p>	<p>إزالة الريكار (حفرة التفتيش) الخرسانية المتضررة: توفير المعدات والآلات والعمالة اللازمة لهدم وإزالة حفرة التفتيش الخرسانية المتضررة والخارجية عن الخدمة، بما في ذلك تفكيكها وإزالة جميع مخلفاتها ونقلها إلى مكب نفايات معتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	3.00		
G.4	<p>Removal of the External Pavement Surrounding the Laboratory Building and Boundary Wall Pavement: Provision of all necessary machinery, tools, and labor for dismantling the concrete pavement surrounding the laboratory building and the boundary wall pavement. The works shall include the removal and transportation of all debris to an approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be executed in accordance with the Site Engineer's instructions</p>	<p>إزالة الرصيف الخارجي المحيط بمبنى المختبر ورصيف السور: توفير الآليات والأدوات والعمالة اللازمة لتفكيك الرصيف الخرساني المحيط بمبنى المختبر ورصيف السور، ومن ثم إزالة ونقل جميع الأقاض إلى مكب نفايات معتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	66.00		
G.5	<p>Yard Clearance and Leveling: Providing the necessary equipment, machinery, and workers for cleaning the laboratory yard from weeds and excess soil, cutting and removing dead trees, clearing all debris, and transporting the waste to the approved landfill designated by the Water Authority, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.</p>	<p>تنظيف وتسوية ساحة المختبر: توفير المعدات والآلات والعمال اللازمين لتنظيف ساحة المختبر من الأعشاب الضارة والبرية الزائدة، وقطع الأشجار الميتة وإزالتها، وإزالة جميع المخلفات، ونقل النفايات إلى مكب النفايات المعتمد من قبل هيئة المياه، بالتنسيق مع مهندس الموقع. تُنفذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	150.00		
G.6	<p>Removal of Chlorine Tank Materials (Liquid Chlorine and Chlorine Powder): Removal of liquid chlorine and chlorine powder materials and metallic sections from the rear yard and transportation to the location designated by the Water Authority, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.</p>	<p>إزالة مواد خزانات الكلور (الكلور السائل وكلور البودرة): إزالة مواد خزانات الكلور السائل وكلور البودرة (مواد كيميائية) قطع معدنية من الساحة الخلفية، ونقلها إلى الموقع الذي تحدده دائرة المياه، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	20.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
G.7	Removal of the Damaged Old Wooden Door: Provision of the necessary tools and a carpenter for the proper dismantling and removal of the damaged old wooden door affected by moisture. The door consists of a single leaf with approximate dimensions of 90 x 200 cm, including the frame, architraves, and all associated accessories. The dismantled items shall be placed at a location designated by the Water Authority, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions	إزالة الباب الخشبي القديم المتضرر: توفير الأدوات اللازمة والنجار لفك وإزالة الباب الخشبي القديم المتضرر بطريقة مناسبة، والمكوّن من درفة واحدة بأبعاد تقريبية (90 × 200 سم)، شاملًا الكاشف والمبطن وجميع الإكسسوارات الخاصة به. تُجمع العناصر المتكسّفة وتوضع في مكان مناسب تحدده دائرة المياه، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	No	7.00		
G.8	Removal of Old Metal Windows: Supply of the necessary tools, equipment, and labor to dismantle and remove old metal windows of various sizes, such as windows with approximate dimensions (100 x 120 cm) and others with dimensions (50 x 350 cm). These windows consist of iron corners and glass with metal guards. And break its sides to enlarge it and make it ready for stone installation. They will then be handed over to the Water Department or disposed of as directed, in coordination with the Site Engineer. All work must be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions	إزالة النافذة المعدنية القديمة: توريد الأدوات والمعدات والعمالة اللازمة لفك وإزالة النوافذ المعدنية القديمة ذات القياسات المختلفة، مثل نوافذ بأبعاد تقريبية (100 × 120 سم) وأخرى بأبعاد (50 × 350 سم). تتكون هذه النوافذ من زوايا حديدية وزجاج مزوّدة بحماية معدنية ومن ثم تكسّرها جوانبها لتوسعتها وتكون جاهزة لتثبيت حجارياض، ومن ثم تسليمها إلى دائرة المياه أو التخلص منها حسب توجيهات، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا وتوجيهات مهندس الموقع	m2	24.00		
G.9	Dismantling and Removal of the Defective Vertical Air Conditioning Unit and Its Outdoor Unit: Provision of the necessary tools, equipment, and labor for the dismantling and removal of the defective vertical air conditioning unit, including its associated outdoor unit, in a proper and approved manner. The dismantled units shall be handed over to the Water Authority or disposed of as directed, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions	فك وإزالة وحدة التكييف العمودية المعطلة والوحدة الخارجية الخاصة بها: توفير الأدوات والمعدات والعمالة اللازمة لفك وإزالة وحدة التكييف العمودية المعطلة، بما في ذلك الوحدة الخارجية التابعة لها، بطريقة فنية مناسبة. تشمل الأعمال تسليم الوحدات المتكسّفة إلى دائرة المياه أو التخلص منها حسب التوجيهات، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	unit	2.00		
G.10	Removal of the Damaged Old Laboratory Countertop and Wooden Cabinet Doors: Provision of all necessary tools, equipment, and labor for the demolition and dismantling of the damaged old laboratory countertop, whether constructed of concrete or stone, including the removal and transportation of all resulting debris to an approved landfill. The works shall also include the removal of damaged wooden cabinet doors located beneath the countertops and affected by moisture, with delivery to the Water Authority or disposal thereof, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.	إزالة سطح عمل المختبر القديم المتضرر وأبواب الخزائن الخشبية المتضررة: توفير الأدوات والمعدات والعمالة اللازمة لهدم وتفكيك سطح عمل المختبر المتضرر، المصنوع من الخرسانة أو الحجر، ونقل جميع المخلفات الناتجة إلى مكب نفايات معتمد. تشمل الأعمال أيضًا إزالة أبواب الخزائن الخشبية الواقعة أسفل سطح العمل والمتضررة نتيجة الرطوبة، وتسليمها إلى دائرة المياه أو التخلص منها، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	m.l	40.00		
G.11	Removal of Damaged Old Wall Ceramic above Laboratory Countertops and Walls: Removal of the damaged old wall Ceramic above the laboratory countertops and on the walls by careful breaking and dismantling, ensuring the surfaces are properly prepared and ready for the installation of new wall tiles. The works shall include the collection and transportation of all resulting debris to an approved landfill designated by the Water Authority, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.	إزالة السيراميك الجداري القديم المتضرر فوق أسطح عمل المختبر والجدران: إزالة السيراميك الجداري القديم والمتضرر فوق أسطح عمل المختبر وعلى الجدران، وذلك بتكسّره وإزالته بطريقة فنية مناسبة تضمن جاهزية الأسطح لتثبيت سيراميك جداري جديد. تشمل الأعمال جمع ونقل جميع المخلفات الناتجة عن الإزالة إلى مكب نفايات معتمد تحدده دائرة المياه، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	m2	85.00		
G.12	Removal of Damaged Laboratory Floor Tiles and Ceramic: Provision of all necessary equipment, tools, and labor for breaking and removing damaged laboratory floor tiles and ceramic in a proper and approved manner, including the removal of the sand bedding layer beneath. The works shall include the collection, loading, and transportation of all resulting debris to an approved landfill, in coordination with the Water Authority and the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.	إزالة بلاط وسراميك الأرضيات المتضرر للمختبر: توريد المعدات والأدوات والعمالة اللازمة لتكسّير وإزالة بلاط وسراميك أرضيات المختبر المتضرر بطريقة فنية مناسبة، بما في ذلك إزالة طبقة الرمال الموجودة أسفلها. تشمل الأعمال جمع وترحيل جميع المخلفات الناتجة إلى مكب نفايات معتمد، وذلك بالتنسيق مع دائرة المياه ومهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع	m3	58.080		
G.13	Removal of Water and Sanitary Pipes beneath Floor Tiles and Exposed Pipes: Provision of all necessary equipment, tools, and labor for the removal of water supply and sanitary drainage pipes located beneath the floor tiles, walls as well as exposed pipes, in a proper and approved manner. The works shall include the collection, loading, and transportation of all removed pipes and resulting debris to an approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be carried out in accordance with the Site Engineer's instructions.	إزالة أنابيب المياه والصرف الصحي أسفل البلاط والأنابيب الظاهرة: توريد المعدات والأدوات والعمالة اللازمة لإزالة أنابيب المياه وأنابيب الصرف الصحي الموجودة أسفل البلاط والجدران، إضافة إلى الأنابيب الظاهرة، بطريقة فنية مناسبة. تشمل الأعمال جمع وترحيل جميع الأنابيب والمخلفات الناتجة إلى مكب نفايات معتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	Ls	1.00		
Subtotal of G - Removal Works in USD						
H - FENCE AND YARD						
السياج والساحة						
H.1	EARTHWORK EXCAVATION FOR WALL FOUNDATIONS: Supply all necessary machinery, tools, and manpower to carry out earthwork excavation in all types of soil (soil and rocky). This includes cleaning the site from rubble and transporting all excavated material and resulting debris to an approved landfill, in coordination with the Site Engineer. All works shall be executed in accordance with the instructions of the Site Engineer.	الحفريات الترابية لأساسات الجدران: توريد جميع الآليات والمعدات والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ أعمال الحفر الترابي في جميع أنواع التربة (تربة عادية أو صخرية)، ويشمل ذلك تنظيف الموقع من الأقاض ونقل جميع نواتج الحفر والمخلفات الناتجة إلى مكب معتمد، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	m3	40.10		
H.2	CONCRETE WORK FOUNDATION OF THE COLUMNS 60x60x60: Supply tools, materials, and workshop for implementing foundations of the columns using reinforcement box 14Ø 135 mm C/C in both directions to form a cage with dimensions 50x50x50 cm with a cement ratio of 400kg/M³, and all work should be done according to the site engineer.	أعمال الخرسانة لأساسات الأعمدة (60 × 60 × 60 سم): توريد جميع الأدوات والمواد والأيدي العاملة اللازمة لتنفيذ أساسات الأعمدة، باستخدام قضب تسليح مكوّن من قضبان حديد بقطر 14 مم وبمسافة 135 مم من محور إلى محور في الاتجاهين، وذلك لتشكيل قضب تسليح بأبعاد 50 × 50 × 50 سم. تكون نسبة الأسمنت في الخلطة الخرسانية 400 كغ/م³، ويتم تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.	m3	7.9920		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
H.3	<p>Reinforced Concrete for Strap Foundations (40 x 40 cm): The strap foundation shall be reinforced with 8 bars of Ø16 mm, with ties of Ø10 mm spaced at 150 mm center-to-center. The concrete shall be Class C20 with a compressive strength (fcu) of 25 MPa, using sulfate-resistant cement with a cement content of 400 kg/m³.</p> <p>The price includes all required materials and tools, such as new wooden formwork and a concrete vibrator for proper compaction and surface finishing. The price also includes concrete curing by watering for a period of 7 days after concrete placement</p>	<p>الخرسانة المسلحة لأساسات الشريطية للجرار (40 × 40 سم): يتم تنفيذ الشداد الخرساني المسلح بتسليح يتكون من 8 قضبان حديد بقطر 16 مم، مع كانات بقطر 10 مم وبمسافة 150 مم من محور إلى محور. تكون الخرسانة من الصنف C20 ومقاومة ضغط مقدارها (fcu = 25) ميجاباسكال، مع استخدام أسمنت مقاوم للكبريتات ويحتوي أسمنت قدره 400 كغ/م³.</p> <p>يشمل السعر توريد جميع المواد والمعدات والأدوات اللازمة للتنفيذ، بما في ذلك القوالب الخشبية الجديدة وهزاز الخرسانة لضمان الدمك الجيد والتنشيط النهائي للأسطح. كما يشمل السعر أعمال معالجة الخرسانة بالمياه لمدة 7 أيام بعد الصب.</p>	m3	13.00		
H.4	<p>Reinforced Concrete for Columns (30 x 30 x 280 cm): The column shall be reinforced with 8 bars of Ø16 mm, with ties of Ø10 mm spaced at 150 mm center-to-center. The concrete shall be Class C20 with a compressive strength (fcu) of 25 MPa, and a cement content of 400 kg/m³.</p> <p>The price includes all required materials, tools, and equipment, such as new formwork and a concrete vibrator for proper compaction and final surface finishing. The price also includes concrete curing by watering for a period of 7 days after concrete placement</p>	<p>الخرسانة المسلحة للأعمدة (30 × 30 × 280 سم): يتم تنفيذ الأعمدة الخرسانية المسلحة بتسليح مكون من 8 قضبان حديد بقطر 16 مم، مع كانات بقطر 10 مم وبمسافة 150 مم من محور إلى محور. تكون الخرسانة من الصنف C20 ومقاومة ضغط مقدارها (fcu = 25) ميجاباسكال، ويحتوي أسمنت قدره 400 كغ/م³.</p> <p>يشمل السعر توريد جميع المواد والمعدات والأدوات اللازمة للتنفيذ، بما في ذلك القوالب الجديدة وهزاز الخرسانة لضمان الدمك الجيد والتنشيط النهائي للأسطح. كما يشمل السعر أعمال معالجة الخرسانة بالمياه لمدة 7 أيام بعد الصب.</p>	m3	8.6160		
H.5	<p>Reinforced Concrete for Link Beams (30 x 20 cm) : The beam shall be reinforced with 8 bars of Ø14 mm, with ties of Ø10 mm spaced at 120 mm center-to-center. The concrete shall be Class C20 with a compressive strength (fcu) of 25 MPa, and a cement content of 400 kg/m³.</p> <p>The price includes all required materials, tools, and equipment, such as new formwork and a concrete vibrator for proper compaction and final surface finishing. The price also includes concrete curing by watering for a period of 7 days after concrete placement.</p>	<p>الخرسانة المسلحة لجرسور الربط (30 × 20 سم): يتم تنفيذ جرسور الربط الخرساني المسلحة بتسليح مكون من 8 قضبان حديد بقطر 14 مم، مع كانات بقطر 10 مم وبمسافة 120 مم من محور إلى محور. تكون الخرسانة من الصنف C20 ومقاومة ضغط مقدارها (fcu = 25) ميجاباسكال، ويحتوي أسمنت قدره 400 كغ/م³.</p> <p>يشمل السعر توريد جميع المواد والمعدات والأدوات اللازمة للتنفيذ، بما في ذلك القوالب الجديدة وهزاز الخرسانة لضمان الدمك الجيد والتنشيط النهائي للأسطح. كما يشمل السعر أعمال معالجة الخرسانة بالمياه لمدة 7 أيام بعد الصب.</p>	m3	4.50		
H.6	<p>Block Walls: Construct walls made of standard concrete blocks with dimensions of 20 x 20 x 40 cm, or 15X20X40 Cm using mortar mix M (1:3). The work includes all mortar preparation and block laying works. The price also includes wall curing by watering for a period of 3 days after construction.</p>	<p>جدران البلوك: تنفيذ جدران مكونة من بلوك خرساني قياسي بأبعاد 20 × 20 × 40 سم، أو 15 × 20 × 40 سم باستخدام مونة إسمنتية بنسبة خلط (1:3). يشمل العمل جميع أعمال تحضير المونة وتركيب البلوك. كما يشمل السعر أعمال معالجة الجدران بالمياه لمدة 3 أيام بعد الانتهاء من التنفيذ.</p>	m3	25.520		
H.7	<p>External Plastering: Supply and apply internal and external plastering works. The plastering shall be applied in two coats for internal walls, Two three coats for external walls (dash coat, undercoat), using a cement content equivalent to 400 kg/m³. Thickness 2.5Cm The work includes all materials, labor, tools, and equipment required to complete the plastering works. Floors shall be cleaned from any cement residues after completion. The price also includes plaster curing by watering for a period of 3 days after execution.</p>	<p>أعمال اللياسة الخارجية: توريد وتنفيذ أعمال اللياسة الخارجية، على أن تكون اللياسة مكونة من طبقتين للجدران الداخلية وطبقتين للجدران الخارجية (طريقة ويطانة)، باستخدام محتوى أسمنت يعادل 400 كغ/م³. سماكة لا تقل عن 2.5 سم يشمل العمل جميع المواد والأدوات والمعدات اللازمة لإتمام أعمال اللياسة، كما يشمل تنظيف الأرضيات من أي بقايا أو مخلفات إسمنتية بعد الانتهاء من التنفيذ. ويتضمن السعر أيضاً أعمال معالجة اللياسة بالمياه لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.</p>	m2	275.60		
H.8	<p>External Plastering (Tyrolean Finish): Supply and apply colored Tyrolean spray plaster, using white cement with a cement content of not less than 400 kg/m³, applied with a dense mix and medium rough texture. The work shall include the application of a fixing/sealing product to prevent discoloration. Chicken wire mesh shall be installed at corners and other required locations before starting the plastering works. and Also prepration surfaces for existing wall for Tyrolean, The price also includes curing of the plaster by watering for a period of 3 days after completion.</p>	<p>أعمال اللياسة الخارجية (التايوليون): توريد وتنفيذ أعمال اللياسة الخارجية (رش التايوليون الملون)، باستخدام أسمنت أبيض ويحتوي أسمنت لا يقل عن 400 كغ/م³. وبخلطة كثيفة ولمس خشن بدرجة متوسطة، مع استخدام مادة تثبيت/حماية لمنع تغير اللون. يشمل العمل تركيب شبك سلكي (شبكة دجاج) عند الزوايا وفي الأماكن التي تتطلب ذلك قبل البدء بأعمال اللياسة. وكذلك أيضاً تحضير الأسطح للجدار الموجود. كما يشمل السعر أعمال معالجة اللياسة بالمياه لمدة 3 أيام بعد التنفيذ.</p>	m2	275.60		
H.9	<p>SUPPLY AND INSTALLATION OF METAL HANDRAIL - FENCE TOP RAIL High 60 Cm: Supply all required tools, materials, and workshops for the fabrication and installation of a steel handrail for the external fence. The handrail shall consist of flat steel bars with a width of 40 mm and a thickness of not less than 4 mm, and steel profiles with a cross-section of 40 x 40 mm or 50x30, 30x30, 20x20 and thickness of not less than 2 mm, including all necessary accessories such as circular rings, decorative lanterns, and spear heads. All steel parts shall be completely ground and surface-prepared, then painted with three coats: one coat of anti-rust primer and two coats of oil-based paint. Painting shall be carried out using air compressor spray equipment. Colors shall be as per approved specifications (black or white). All works shall be executed in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>توريد وتركيب درابزين معدني - درابزين علوي للسياج ارتفاع 60 سم: يشمل هذا البند توريد جميع الأدوات والمواد وورش العمل اللازمة لتصنيع وتركيب درابزين حديدي للسياج الخارجي. ويتكون الدرابزين من قضبان حديدية مسطحة بعرض 40 مم وبسماكة لا تقل عن 4 مم، بالإضافة إلى مقاطع حديدية بمقاطع عرضية 40×40 مم أو 30×50 مم أو 30×30 مم أو 20×20 مم وبسماكة لا تقل عن 2 مم، وذلك شاملاً جميع الملحقات اللازمة مثل الحلقات الدائرية والفوانيس الزخرفية والرياح. تجلّى جميع الأجزاء الحديدية بالكامل وتُحطّر أسطحها تحضيراً مناسباً، ثم تُطلى بثلاث طبقات تشمل طبقة واحدة من دهان أساس مقاوم للصدأ وطبقتين من دهان زيتي. وتُنقذ أعمال الدهان باستخدام معادن الرش بواسطة الهواء المضغوط. وتكون الألوان حسب المواصفات المعتمدة (أسود أو أبيض). تُنقذ جميع الأعمال وفق تعليمات مهندس الموقع.</p>	m.l	65.00		
H.10	<p>Supply and Construction of Red Brick Walls for Agricultural Planters: Supply all required materials, tools, and labor for the construction of agricultural planter walls using red bricks red measuring 25*12*6 cm. Brickwork shall be carried out using cement mortar with a mixing ratio of (1:3) for joints. All works shall be executed in accordance with the drawings and the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>توريد وتنفيذ أعمال بناء الطوب الأحمر لجدران الأحواض الزراعية: توريد جميع المواد والأدوات والأيدي العاملة اللازمة لتنفيذ أعمال بناء جدران الأحواض الزراعية باستخدام الطوب الأحمر، 25*12*6 سم على أن يتم البناء بمونة إسمنتية بنسبة خلط (1:3) بين الفواصل. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً للمخططات وتعليمات مهندس الموقع</p>	m3	2.77680		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
H.11	<p>SUPPLY AND SPREADING OF AGRICULTURAL SOIL - LANDSCAPING PREPARATION Supply and spread fertile agricultural soil for landscaping areas including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soil type: Top soil, loam, or agricultural soil suitable for plant growth - Soil quality: Free from debris, weeds, stones, contaminants; pH 6.0-7.5 - Organic content: Minimum 3-5% organic matter - Spreading depth: As specified (typically 200-300mm depth for planting areas) - Source: Approved quarry or agricultural source with soil analysis certificate - Spreading: Uniform spreading and leveling by hand or equipment - Compaction: Light compaction or no compaction (to maintain soil structure for planting) - Applications: Planting beds for trees, shrubs, ornamental plants in yard area - Drainage: Ensure proper drainage in planted areas - Includes: Soil procurement, transportation, spreading, leveling, labor, equipment 	<p>توريد وفرش التربة الزراعية - تحضير أعمال الالاندسكيب توريد وفرش تربة زراعية خصبة لمناطق تنسيق الموقع (الالاندسكيب) بما يشمل ما يلي: نوع التربة: تربة سطحية (Top Soil) أو تربة لومية أو تربة زراعية مناسبة لنمو النباتات جودة التربة: خالية من المخلفات، الأعشاب الضارة، الأحجار، والمواد الملوثة، ودرجة حموضة (pH) تتراوح بين 6.0 و7.5 المحتوى العضوي: لا يقل عن 3% إلى 5% من المواد العضوية شُمك الفرش: حسب المخططات أو التعليمات المعتمدة (عادةً من 200 إلى 300 مم لمناطق الزراعة) مصدر التربة: من محجر أو مصدر زراعي معتمد، مع شهادة فحص وتحليل للتربة الفرش والتسوية: فرش التربة ونسويتها بشكل منظم باستخدام الأيدي العاملة أو المعدات المناسبة الدمك: دمك خفيف أو بدون دمك للحفاظ على بنية التربة المناسبة للزراعة أماكن الاستخدام: أحواض الزراعة للأشجار، الشجيرات، والنباتات التجميلية ضمن منطقة الغناء/الحديقة التصريف: ضمان تصريف جيد للمياه في مناطق الزراعة يشمل السعر: توريد التربة، النقل، التسوية، الأيدي العاملة، والمعدات الالتزام: تنفيذ الأعمال وفق معايير تنسيق المواقع المحلية ومواصفات جودة التربة المعتمدة</p>	m3	50.00		
H.12	<p>Myrtle Planting. Number of plants: one plant every 50 cm = 40 plants along 20 m. Planting pit: excavation with a width of 75 cm, a depth of 50 cm, and a length of 20 m. The pit shall be filled with improved agricultural soil mixed with organic fertilizer. The work includes all planting and soil preparation.</p>	<p>زراعة نبات الآس : عدد الشتلات: شتلة واحدة كل ٥٠ سم = ٤٠ شتلة على امتداد ٢٠ مترًا. حفرة الزراعة: حفر بعرض ٧٥ سم، وعمق ٥٠ سم، وطول ٢٠ مترًا. تَمَلأ الحفرة بتربة زراعية محسنة مخلوطة بسماد عضوي. يشمل العمل جميع أعمال الزراعة وتجهيز التربة.</p>	LS	1.00		
H.13	<p>Trees: Supply and planting of shade or ornamental trees (such as Eucalyptus, Cypress, and Willow) with a minimum height of 150 cm upon delivery. Trees must be healthy, free from pests and diseases.</p>	<p>الأشجار: توريد وزراعة أشجار الظل أو الزينة (مثل الكافور والسرو والصفصاف) بارتفاع لا يقل عن 150 سم عند التسليم. يجب أن تكون الأشجار سليمة وخالية من الآفات والأمراض.</p>	No	20.00		
H.14	<p>Planting Thuja: Supply and plant Thuja trees at a height of no less than 80–120 cm, including digging, improved agricultural soil, organic fertilizer, initial irrigation, and everything else required, according to the instructions of the site engineer.</p>	<p>زراعة عُصص شرفي: توريد وزراعة شجر العُصص الشرفي (Thuja) بارتفاع لا يقل عن 80–120 سم، شامل الحفر، التربة الزراعية المحسنة، السماد العضوي، الري الأولي، وكل ما يلزم، وذلك وفق تعليمات مهندس الموقع.</p>	No	20.00		
H.15	<p>Supply and Installation of Precast Concrete Block Curbs for Pavements: Supply and install precast concrete block curbs for pavements, manufactured from high-quality concrete of Class C20 with a compressive strength of not less than 25 MPa. The curbs shall be installed on a cement mortar bed with proper alignment and level control. The item includes fixing, water curing, and all works necessary for proper execution, in accordance with the drawings and the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>توريد وتركيب برذورات بلوك خرسانية مسبقة الصب للأرصفة: توريد وتركيب برذورات بلوك خرسانية مسبقة الصب للأرصفة، مصنعة من خرسانة عالية الجودة من الصنف C20 ومقاومة ضغط لا تقل عن 25 ميجاباسكال، وتُرَكَّب على مونة إسمنتية مع ضبط الاستقامة والمناسيب. يشمل البند أعمال التثبيت والمعالجة بالمياه وكافة الأعمال اللازمة للتنفيذ، وذلك وفق المخططات وتعليمات مهندس الموقع.</p>	m.l	80.00		
H.16	<p>CONSTRUCTION OF REINFORCED CONCRETE FLOOR - YARD PAVING Supply materials and manpower for workshops for the implementation of the reinforced concrete floor slab for pavement with a thickness of 20 cm, concrete class C20, fcu: 25 MPa, cement content 400 kg/m³, and using reinforcement bars T10 mm @ 200 mm c/c in two layers in both directions. The price includes all required materials and tools such as new wooden formwork, vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.</p>	<p>تنفيذ أرضية خرسانية مسلحة -الرصيف الخارجي : توريد المواد والأيدي العاملة وورشات العمل اللازمة لتنفيذ بلاطة أرضية خرسانية مسلحة للرصيف، بسمائة 20 سم، وخرسانة من الصنف C20، وبمقاومة ضغط (fcu) مقدارها 25 ميجاباسكال، وبمحتوى أسمنت 400 كغ/م³، مع استخدام حديد تسليح بقطر 10 مم وبمسافة 200 مم من محور إلى محور، على طبقتين وفي الاتجاهين. يشمل السعر جميع المواد والأدوات اللازمة مثل القوالب الخشبية الجديدة، وهزاز الخرسانة، وآلة الهليكوبتر لإنهاء وتنظيف السطح النهائي. كما يشمل السعر أعمال معالجة الخرسانة بالمياه لمدة 7 أيام بعد الصب.</p>	m3	36.00		
H.17	<p>Grinding of Existing Tiles (5 Grinding Passes): Carry out grinding works for the existing tiles using specialized grinding machines, in five stages (one rough pass, one medium pass, and three fine passes) to achieve the required smoothness, including final cleaning of the site. The item includes all necessary equipment, materials, and labor, and the works shall be executed in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>جلي البلاط القديم (بعدد 5 أوجه جلي): تنفيذ أعمال جلي البلاط القديم باستخدام ماكينات جلي متخصصة، على خمس مراحل (وجه خشن، وجه متوسط، وجه ناعم 3*) للوصول إلى النعومة المطلوبة، مع التنظيف النهائي للموقع. يشمل البند جميع المعدات والمواد والأيدي العاملة اللازمة، ويتم التنفيذ وفق تعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	50.00		
H.18	<p>SUPPLY AND INSTALLATION OF CONCRETE TILES - YARD PAVING Supply all materials, tools, workshops, and labor required for the supply and installation of precast concrete interlocking pavers, with a thickness of not less than 60 mm . The works shall include bedding, laying, leveling, joint compaction, and all works necessary for proper completion, - Drainage: Minimum 1% slope for surface water runoff - Includes: bedding sand, joint sand, edge restraints, subbase preparation, labor, compaction equipment - Compliance: ASTM C936 (concrete paving tiles), BS 7533, local paving standards should be done in accordance with the drawings and the instructions of the Site Engineer</p>	<p>توريد وتركيب بلاط خرساني – تلميط الساحة الخارجية توريد جميع المواد والأدوات وورشات العمل والأيدي العاملة اللازمة لتوريد وتركيب بلاط إترلوك خرساني مسبق الصب، بسمائة لا تقل عن 60 مم. تشمل الأعمال فرش البلاط، والرصيف، وضبط الاستواء والمناسيب، ودمك الفواصل، وكافة الأعمال اللازمة لإتمام التنفيذ بالشكل الصحيح. التصريف: تنفيذ ميل لا يقل عن 1% لتصريف مياه الأمطار السطحية. يشمل البند: رمل الفرش، رمل الفواصل، الحواف الجانبية، تحضير الطبقة التحتية، الأيدي العاملة، ومعدات الدمك. الالتزام بالمواصفات: ASTM C936 لبلاط الرصيف الخرساني، وBS 7533، والمعايير المحلية المعتمدة. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً للمخططات المعتمدة وتعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	80.00		
H.19	<p>Maintenance of External Metal Gate for Fence: Supply all materials, labor, and equipment required for the maintenance of an external metal gate for the fence with approximate dimensions of (5.00 m x 1.60 m), consisting of two leaves, including supply and installation of metal profiles and/or steel sheets with 2 mm thickness, complete with all required accessories (hinges and locks), and painting works of three coats (one anti-rust primer coat and two oil paint coats), as per the supervising engineer's instructions</p>	<p>صيانة باب معدني خارجي للسور: توريد جميع المواد والعمالة والمعدات اللازمة لصيانة باب معدني خارجي للسور بأبعاد تقريبية (5,00 م × 1,60 م)، مكون من درفتين، يشمل توريد وتركيب بروفيلات و/أو صاج معدني بسمائة 2 مم، مع جميع الإكسسوارات اللازمة (مضصلات وأقفال)، وأعمال دهان ثلاث أوجه (وجه أساس مقاوم للصدأ ووجهان دهان زيني)، حسب توجيهات المهندس المشرف.</p>	No	1.00		
Subtotal of H - Fence and Yard in USD						
I - RESTORATION AND IMPROVEMENT WORKS FOR LABORATORY BUILDING						
أعمال الترميم والتحسين لمبنى المختبر						
I.1	<p>Removal old damaged external tyrolean : Preparation of surfaces from old damaged external Tyrolean plaster by grinding until reaching a suitable approved layer for applying new plaster layers. This includes filling cracks with cement mortar and chemical materials. All works shall be carried out in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>إزالة الرشة التيرولية القديم التالفة: تحضير الأسطح من اللياسة الخارجية القديمة المتضررة (تايرولين) باستخدام الجليخ حتى الوصول إلى طبقة مناسبة ومعتمدة لتطبيق طبقات اللياسة الجديدة، مع تعبئة الشقوق باستخدام المونة الإسمنتية والمواد الكيميائية المناسبة. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	400		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
1.2	<p>External Plastering (Tyrolean Finish): Supply and apply colored Tyrolean spray plaster, using white cement with a cement content of not less than 400 kg/m³, applied with a dense mix and a medium-rough texture, and two rough layers if needed. The work shall include the application of a fixing/sealing product to prevent discoloration. Chicken wire mesh shall be installed at corners and other required locations before commencing plastering work. and also preparation surfaces for the existing wall for Tyrolean. The price also includes curing the plaster by watering for 3 days after completion.</p>	<p>أعمال التجصيص الخارجي (التشطيب التيرولي): توريد وتطبيق تجصيص تيرولي ملون بالرش، باستخدام أسمنت أبيض بكتافة لا تقل عن 400 كجم/م³، بمزيج كثيف وخشونة متوسطة، مع طبقتين خشنتين عند الحاجة. يشمل العمل تطبيق مادة تثبيت/مانعة للتسرب لمنع تغير اللون. يجب تركيب شبكة سلكية في الزوايا والمواقع الأخرى المطلوبة قبل البدء بأعمال التجصيص، بالإضافة إلى تجهيز أسطح الجدار القائم للتشطيب التيرولي. يشمل السعر أيضًا معالجة التجصيص بالماء لمدة ثلاثة أيام بعد الانتهاء.</p>	m2	400		
1.3	<p>CONSTRUCTION OF REINFORCED CONCRETE FLOOR : Supply materials and manpower for workshops for the implementation of the reinforced concrete floor slab with a thickness of 15 cm, concrete class C20, fcu: 25 MPa, cement content 400 kg/m³, and using reinforcement bars T10 mm @ 200 mm c/c in one layer in both directions. The price includes all required materials and tools such as new wooden formwork, vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.</p>	<p>إنشاء الرضية خرسانية مسلحة توريد جميع المواد وتوفير الأيدي العاملة اللازمة للأعمال داخل الورش لتنفيذ أرضية خرسانية مسلحة بسماكة 15 سم، باستخدام خرسانة صنف C20 وبمقاومة ضغط fcu = 25 ميجاباسكال، وبمحتوى إسمنت 400 كجم/م³. يتم تسليح الأرضية باستخدام حديد تسليح بشكل قطر 10 مم (T10) وبمسافات 200 مم مركز إلى مركز، بطريقة تسليح واحدة في الاتجاهين المتعامدين. يشمل السعر جميع المواد والمعدات والأدوات اللازمة مثل الشدات الخشبية الجديدة، وأعمال الصب والدمك باستخدام الهزاز الميكانيكي، والتشطيب النهائي للسطح باستعمال آلة الهليكوبتر. كما يشمل البند أعمال معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد الصب، وكامل الأعمال اللازمة لاجتياز العمال جسم الأعمدة الفنية.</p>	m3	27		
1.4	<p>Ceramic for Floor: Supply all tools, materials, and workshops required for the installation of chemical-resistant ceramic tiles for Floor, using adhesive with a mixing ratio of 1:6.5 and cement mortar. first-class quality, free from warping, and with a smooth surface finish. The price includes Sand Bedding Layer with thickness 30. All works shall be carried out in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>بلاط سيراميك للأرضيات: توفر جميع الأدوات والمواد والورش اللازمة لتركيب بلاط سيراميك مقاوم للمواد الكيميائية للأرضيات، باستخدام مادة لاصقة بنسبة خلط 1:6.5 ومونة إسمنتية. يتميز البلاط بجودة عالية، وخلوه من التشوه، وسطحه أملس. يشمل السعر طبقة رملية بسماكة 30. تنفذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	250.00		
1.5	<p>Concrete Block for stand under countertop: Construct walls made of standard concrete blocks with dimensions of 15 x 20 x 40 cm, using mortar mix M (1:3). The work includes all mortar preparation and block laying works. The price also includes wall curing by watering for a period of 3 days after construction.</p>	<p>بلوك خرساني لقاعدة الطاولة (تحت سطح العمل): تنفيذ جدران مكونة من بلوك خرساني قياسي بأبعاد 15 × 20 × 40 سم، باستخدام مونة إسمنتية بنسبة خلط (1:3). يشمل العمل جميع أعمال تحضير المونة وبناء ورص البلوك. كما يشمل السعر أعمال معالجة الجدران بالمياه لمدة 3 أيام بعد الانتهاء، من التنفيذ.</p>	m3	3.780		
1.6	<p>Construction of Reinforced Concrete countertop: Supply and construct reinforced concrete worktops in accordance with the approved drawings, using concrete of Class C25 with a cement content of 400 kg/m³. The worktops shall be reinforced with a steel mesh made of Ø8 mm rebars spaced at 100 mm center-to-center in both directions. The works shall include formwork preparation, fixing of reinforcement, concrete casting, proper compaction, and final surface finishing to obtain smooth, uniform, and defect-free surfaces. The item also includes concrete curing by watering for a minimum period of 7 days after casting, as well as all required materials, tools, equipment, and labor, all in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>تنفيذ أسطح العمل البيتونية المسلحة: توريد وتنفيذ أسطح عمل بيتونية مسلحة حسب المخططات المعتمدة، باستخدام خرسانة من الفئة C25 وبمحتوى إسمنت 400 كجم/م³. يتم تسليح الأسطح بشبكة من قضبان حديد بقطر 8 مم وبمسافة 10 سم من محور إلى محور في الاتجاهين. تشمل الأعمال تجهيز القوالب، تركيب حديد التسليح، الصب، الدمك الجيد، والتشطيب النهائي للأسطح لتكون مسطحة ومتجانسة وخالية من العيوب. كما يشمل البند معالجة الخرسانة بالمياه لمدة لا تقل عن 7 أيام بعد الصب، وكافة المواد والأدوات والأيدي العاملة اللازمة، وذلك وفق المخططات وتعليمات مهندس الموقع.</p>	m3	2.40		
1.7	<p>Ceramic for Countertop: Supply all tools, materials, and workshops required for the installation of chemical-resistant ceramic tiles for countertops, using adhesive with a mixing ratio of 1:6.5 and cement mortar. The ceramic tiles shall be of size 60 x 120 cm, first-class quality, free from warping, and with a smooth surface finish. All works shall be carried out in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>سيراميك لأسطح العمل: توريد جميع الأدوات والمواد وورشات العمل اللازمة لتركيب بلاط سيراميك مقاوم للمواد الكيميائية لأسطح العمل، باستخدام مادة لاصقة بنسبة خلط 1:6.5 ومونة إسمنتية. يكون السيراميك بمقاس 60 × 120 سم، من النوعية الأولى، خاليًا من التموجات، وذو سطح أملس. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	73.20		
1.8	<p>SUPPLY AND INSTALLATION OF CERAMIC WALL TILES Supply all tools, materials, and workshops required for the installation of chemical-resistant ceramic tiles for Walls, using adhesive with a mixing ratio of 1:6.5 and cement mortar. The ceramic tiles shall be of size 60 x 120 cm, first-class quality, free from warping, and with a smooth surface finish. All works shall be carried out in accordance with the instructions of the Site Engineer.</p>	<p>توريد وتركيب بلاط سيراميك للجدران توريد جميع الأدوات والمواد وورشات العمل اللازمة لتركيب بلاط سيراميك مقاوم للمواد الكيميائية للجدران، باستخدام مادة لاصقة بنسبة خلط 1:6.5 ومونة إسمنتية. يكون البلاط السيراميك بمقاس 60 × 120 سم، من النوعية الأولى، خاليًا من التموجات، وذو سطح أملس. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقًا لتعليمات مهندس الموقع.</p>	m2	120.00		
1.9	<p>Nature Marble stone (width of 25 cm) type Mola stone or Granite Glassy: Provide and install natural marble stone around windows and doors with a width of 25 cm thickness 3 cm, using Mola stone or Galaxy granite. The works shall include softening and rounding the exposed edges using a grinder. Fixing shall be carried out using steel pins (ties) and mechanical anchors (shankal) to ensure proper and durable installation. The price also includes apply a sealant (Sealer) after installation and mortar curing by watering for a period of three (3) days after completion of installation.</p>	<p>حجر رخام طبيعي (عرض ٢٥ سم) من نوع مولا أوغرانيت جلاسي: توريد وتركيب حجر رخام طبيعي حول النوافذ والأبواب بعرض 25 سم سماكة 3 سم، باستخدام حجر مولا أو غرانيت جلاسي. وتشمل الأعمال تنعيم وتدوير الحواف الظاهرة باستخدام الصاروخ (الجلاخة). ويتم التثبيت بواسطة مسامير تثبيت فولاذية (Ties) ومراسي ميكانيكية (شكال) لضمان تركيب متين ودائم. ويشمل السعر أيضًا تطبيق مادة مانعة للتسرب (Sealer) بعد التركيب، وكذلك معالجة المونة بالمياه لمدة ثلاثة (3) أيام بعد الانتهاء من أعمال التركيب...</p>	m2	40.00		
1.10	<p>Slide aluminum windows: Supply and installation of slide Aluminum windows with size 150*100 cm, consisting of: 1-Aluminum bars, reinforced glass with gasket, with all necessary needed, approved color. 2- The price includes the protection grill consisting of the tube 20*30 mm, a thickness of 2 mm each 8 cm C/C, with metal mesh 20*20*2 mm and three layers of paint (one coat antirust, and two coats oil paint)</p>	<p>نوافذ المنبوم منزلقة: توريد وتركيب نوافذ المنبوم منزلقة بمقاس 150 × 100 سم، وتتكون مما يلي: 1- قطع المنبوم مع زجاج مقوى مزود بجوانات، مع جميع الإكسسوارات اللازمة، والألوان المعتمدة. 2- يشمل السعر تركيب شبكة حماية معدني مكون من أنابيب بمقطع 20 × 30 مم وبسماكة 2 مم وبمسافات 8 سم من محور إلى محور، مع شبكة معدنية بمقاس 20 × 20 × 2 مم، ودهان معدني مكون من ثلاث طبقات (طبقة أساس مانعة للصدأ وطبقتان من دهان زيتي).</p>	m2	24.700		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
I.1.1	Aluminum Rolling Shutters for 150*120 Cm Windows:Material:AluminumOpening method: Manual ShutterFrame: AluminumColor: White Opening style: VerticalThe work includes installation of an inner aluminum cover, octagonal tube, ball bearings, and a marble cover of 160x30 cm, along with all necessary accessories.	مصاريع ألومنيوم متحركة للنوافذ 150*120 سم توريد وتركيب مصاريع الألومنيوم متحركة للنوافذ، مصنوعة من الألومنيوم، وبطريقة فتح يدوية، مع إطار من الألومنيوم، وباللون الأبيض، وينمط فتح عمودي. يشمل العمل تركيب غطاء داخلي من الألومنيوم، وأنبوب لماني الأضلاع، ومحامل كروية (Ball Bearings)، وغطاء رخامي بأبعاد 160x30 سم، بالإضافة إلى جميع الإكسسوارات اللازمة لإتمام العمل بشكل كامل	No	4.00		
I.1.2	Wooden Cabinet Doors Under countertop: This item includes the supply of all tools, workshop equipment, and materials necessary for the manufacture and installation of wooden cabinet doors under the worktop. The doors will be manufactured from properly kiln-dried Swedish or American natural wood, with a minimum thickness of 100 mm. Finishing and painting work includes the following, in accordance with the best practices for painting natural wood: Smoothing all surfaces and removing all imperfections. Applying a special wood primer to seal joints and pores, followed by thorough sanding to achieve a smooth and uniform surface. Applying a high-quality, moisture-resistant primer, followed by sanding after drying. Reapplying the primer as needed, followed by final sanding. Applying two coats of high-quality, moisture-resistant oil-based paint, using the best approved materials, and adhering to the recommended drying time intervals between coats. This item also includes the supply and installation of all necessary accessories, including handles, hinges, locks, and all other required components to ensure proper and safe operation. All work will be carried out according to the site engineer's instructions	الأبواب الخشبية للغرزان أسفل سطح العمل: يشمل هذا البند توفير جميع الأدوات ومعدات الورشة والمواد اللازمة لتصنيع وتركيب أبواب الغرزان الخشبية أسفل سطح العمل. تُصنع الأبواب من خشب طبيعي سويدي أو أمريكي مُجفف في أفران خاصة، بسماكة لا تقل عن 100 مم. تشمل أعمال التشطيب والطلاء ما يلي، وفقاً لأفضل الممارسات لطلاء الخشب الطبيعي: تنعيم جميع الأسطح وإزالة أي عيوب. وضع طبقة أساس خاصة بالخشب لسد الفواصل والمسام، ثم صنفرة دقيقة للحصول على سطح أملس ومتجانس. وضع طبقة أساس عالية الجودة ومقاومة للرطوبة، ثم صنفرة بعد الجفاف. إعادة وضع طبقة الأساس حسب الحاجة، ثم صنفرة نهائية. وضع طبقتين من طلاء زيتي عالي الجودة ومقاوم للرطوبة، باستخدام أفضل المواد المعتمدة، مع الالتزام بفترات التجفيف الموصى بها بين الطبقات. يشمل هذا البند أيضاً توفير وتركيب جميع الملحقات اللازمة، بما في ذلك المقابض والمفصلات والأقفال وجميع المكونات الأخرى المطلوبة لضمان التشغيل السليم والأمن. سيتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع والمواصفات المعتمدة.	m.l	38.00		
I.1.3	Flush Wooden Door (200 x 90 cm): Supply all materials, tools, and equipment required for the fabrication and installation of a flush wooden door with dimensions 200 x 90 cm, made of natural pine veneer (American or Swedish). The door shall include internal horizontal battens for reinforcement, complete with door frame and architrave, and all requirements necessary for proper completion. The works shall include proper surface smoothing, followed by the application of two coats of high-quality primer, with sanding between coats, and then two coats of oil-based paint using the best approved materials. The item shall also include the supply and installation of all required accessories, including handles, hinges, locks, and all necessary fittings to ensure proper operation	باب خشبي معاكس بمقاس 200 x 90 سم: توريد جميع المواد والأدوات والمعدات اللازمة لتصنيع وتركيب باب خشبي معاكس بمقاس 200 x 90 سم، مصنوع من قشرة خشب باين طبيعي (أمريكي أو سويدي)، ومزود بعوارض أفقية داخلية لتعزيز المتانة، مع كاشف وملمن، وكافة المتطلبات اللازمة لإتمام العمل بصورة سليمة. تشمل الأعمال تنعيم الأسطح بشكل جيد، ثم تنفيذ طبقتين دهان أساس عالي الجودة مع التنعيم بين كل طبقة، يليها طبقتان دهان زيتي باستخدام أفضل المواد المعتمدة. كما يشمل البند توريد وتركيب جميع الإكسسوارات اللازمة، بما في ذلك المقابض، والمفصلات، والأقفال، وكافة الملحقات المطلوبة لضمان التشغيل السليم. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع	unit	7.00		
I.1.4	Internal and external painting works: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	أعمال الطلاء الداخلية والخارجية: 1- يجب تجهيز السطح بورق الصنفرة ليكون جاهزاً للطلاء، ووضع غطاء من النايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء. 2- توفير المواد والورش اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من الطلاء الأكريلكي (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الطلاء حول الأبواب والنوافذ. يجب تنظيف الأرضية جيداً من أي بقع أو أوساخ.	m2	520.00		
Subtotal of I - Restoration and Improvement Works for Laboratory Building in USD						
J - PLUMBING WORKS						
أعمال الصحية						
J.1	Sink with Vitez Water Mixer: Supply and install a high-quality natural stone wall-hung sink, size 60 cm, complete with a Vitez water mixer, including all necessary connections to the water supply pipelines, complete and ready for use.	مغسلة مع خلط مياه: توريد وتركيب مغسلة معلقة على الجدار من الحجر الطبيعي عالية الجودة، بمقاس 60 سم، كاملة مع خلط مياه من نوع فيتيز، بما في ذلك جميع التوصيلات اللازمة بشبكات تغذية المياه، وتسليمها كاملة وجاهزة للاستخدام.	No	3		
J.2	Plastic pipe PPR (3/4 inch): Supply and installation of plastic pipe PPR 3/4 inch, best quality and approved type, with all accessories needed (elbow, fittings, T, Y, etc.) for connecting with the mainline water to the water tank capacity 2000 liters, with all necessary needed for completing the work. The work includes extending pipes inside the walls and everything necessary to complete the work. The exposed parts must also be covered with heatinsulating materials.	أنبوب بلاستيك PPR (قطر 3/4 إنش): توريد وتركيب أنبوب بلاستيك PPR بقطر 3/4 إنش من أفضل الأنواع وضمن الأنواع المعتمدة، شاملاً جميع الإكسسوارات والملحقات اللازمة مثل الأكواع، الوصلات، التيهات، الضمامات... إلخ، وذلك لربط خط المياه الرئيسي بخزان المياه بسعة 2000 لتر، مع توفير كل ما يلزم لإتمام العمل بشكل كامل. تشمل الأعمال تمديد الأنابيب داخل الجدران وكافة المتطلبات الضرورية لإحجاز العمل حسب الأصول الفنية. كما يجب تغطية الأجزاء الظاهرة من الأنابيب بمواد عازلة للحرارة.	m.l	100		
J.3	Pipes 4 inches U-PVC: 1- Excavation work with a depth of 60 cm and a width of 40 cm, and laying a layer of soft sand with a thickness of 10 cm under and around pipes. 2- Supply and install pipes 4 inches UPVC and all accessories needed. 3-Provision and implementation of clean soil above the PVC pipes and watering, and compacting each 25 cm. The price includes the removal of debris to the location determined by the Water Authority with coordinate site engineer	مواسير UPVC بقطر 4 إنش: 1- تنفيذ أعمال الحفر بعمق 60 سم وعرض 40 سم، مع فرش طبقة من الرمل الناعم بسماكة 10 سم أسفل وحول المواسير. 2- توريد وتركيب مواسير UPVC بقطر 4 إنش مع جميع القطع والإكسسوارات اللازمة. 3- توريد وتنفيذ الردم بالتراب النظيفة فوق مواسير PVC، مع الري والدمك على طبقات بارتفاع 25 سم لكل طبقة. يشمل السعر إزالة الأقاض ونقلها إلى الموقع الذي تحدده جهة المياه، وذلك بالتنسيق مع مهندس الموقع.	m.l	40.00		
J.4	Pipes 6 inches U-PVC: 1- Excavation work with a depth of 90 cm and a width of 40 cm, and laying a layer of soft sand with a thickness of 10 cm under and around pipes. 2- Supply and install pipes 6 inches UPVC, and all accessories needed. 3-Provision and implementation of clean soil above the PVC pipes and watering, and compacting each 25 cm The price includes the removal of debris to the location determined by the Water Authority with coordinate site engineer.	أنابيب يو بي في سي 6 بوصات: 1- أعمال حفر بعمق 90 سم وعرض 40 سم، ووضع طبقة من الرمل الناعم بسماكة 10 سم أسفل الأنابيب وحولها. 2- توريد وتركيب أنابيب يو بي في سي 6 بوصات، وجميع الملحقات اللازمة. 3- توفير وتنفيذ أعمال تنظيف التربة فوق أنابيب يو بي في سي، والري، والضغط كل 25 سم. يشمل السعر إزالة المخلفات إلى الموقع الذي تحدده دائرة المياه بالتنسيق مع مهندس الموقع	m.l	20.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
J.5	Earthwork Excavations for Manholes: Provide machinery and skilled labor to perform excavation works in all soil types (soil or rock) for manhole locations with dimensions of 110 x 110 cm and a depth of 100 cm. The excavated areas must be prepared for manual manhole construction. All debris shall be removed and disposed of at the location designated by the Water Authority. The work shall be carried out in accordance with the site engineer's instructions.	أعمال الحفر الترابية لغرف التفطيش: تأمين الآليات والعمالة الماهرة لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة (الترابية أو الصخرية) لمواقع غرف التفطيش بأبعاد 110 x 110 سم وعمق 100 سم. يجب تجهيز مناطق الحفر لإنشاء غرف التفطيش يدوياً. يجب إزالة جميع نواتج الحفر والتخلص منها في الموقع المعتمد من قبل مؤسسة المياه. تُنفذ الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	3.00		
J.6	Manholes: Implementation manhole with internal dimensions (80*80)cm, depth 80 cm with wall concrete thickness 15cm and floor concrete thickness 20 cm, rate 350 Kg/m3. Reinforced concrete covers with a thickness of 12 cm, reinforcement in one layer using a bar of 12Ø mm in each 10 cm C/C in both directions, with cement ratio 350 kg/m3. Also, two handles using rebar 12mm. The curing should be three times a day for one week. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.	غرف التفطيش: تنفيذ غرفة تفطيش بأبعاد داخلية (80 x 80) سم وعمق 80 سم، مع سماكة جدران خرسانية 15 سم وسماكة خرسانة القاعدة 20 سم، وبمعدل إسمنت 350 كغ/م ³ . تشمل الأعمال أغطية خرسانية مسلحة بسماكة 12 سم، مع تسليح بطبقة واحدة باستخدام قضبان قطر 12 مم على مسافات 10 سم محوذاً إلى محور (C/C) في الاتجاهين، وبسعة إسمنت 350 كغ/م ³ . كما يتم العمل بتنفيذ مقبضين (درج) باستخدام حديد تسليح قطر 12 مم. يتم إجراء معالجة الخرسانة بمعدل ثلاث مرات يومياً لمدة أسبوع واحد. ويشمل السعر أيضاً أعمال رش ومعالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.	No	3.00		
J.7	Water tank(2000 Liters): Supplying and installing a new water tank with a capacity of 1000 liters.Four coats and potable, with all necessary requirements (taps, water float valve, cover, main tap, etc).	خزان مياه (2000 لتر): توريد وتركيب خزان مياه جديد بسعة 1000 لتر. ذو أربعة جدران، صالح للشرب، مع جميع المتطلبات اللازمة (الحفشيات، صمام عائله، غطاء، سكرورة فرعي ورئيسي، إنخ)	unit	2.00		
J.8	Electric Storage Water Heater Supply and installation of an electric storage water heater with medium capacity (50–80 liters), equipped with an electric heating element and an adjustable thermostat. The tank shall be corrosion-resistant and provided with effective thermal insulation. The heater shall be fitted with the required safety features (pressure relief valve and over-temperature protection) and operate on 220–240 volts. The price includes supply, installation, all necessary connections, testing, and commissioning, in accordance with approved technical specifications and applicable codes.	سخان مياه كهربائي تخزيني توريد وتركيب سخان مياه كهربائي تخزيني سعة متوسطة (50-80 لتر) عنصر تسخين كهربائي مع ترموستات قابل للضبط لخزان مقاوم للصدأ مع عزل حراري جدمزدود بعناصر السلامة اللازمة (صمام أمان، حماية من ارتفاع الحرارة) يعمل على جهد 220-240 فولت. يشمل التوريد، التركيب، التوصيلات، الاختبار والتشغيل مطابق للمواصفات الفنية والكودات المعتمدة	unit	2.00		
Subtotal of J - Plumbing Works in USD						
K - FURNITURE AND EQUIPMENT						
الأثاث والمعدات						
K.1	LABORATORY CHAIR - ERGONOMIC LAB STOOL Supply laboratory chairs/stools for laboratory personnel including: - Type: Adjustable laboratory stool - Seat: Contoured seat with waterproof upholstery (vinyl or polyurethane) - Backrest: Adjustable backrest for lumbar support (optional full-back or backless stool) - Height adjustment: Pneumatic or manual height adjustment (450-650mm seat height range) - Base: 5-star base (steel or aluminum) with non-marking casters or glides - Footring: Adjustable or fixed footring for foot support when seated at high benches - Materials: Chemical-resistant upholstery, cleanable surfaces, corrosion-resistant base - Color: Black, grey, or laboratory-appropriate color - Ergonomics: Designed for prolonged sitting during laboratory work - Applications: Seating for laboratory staff at workbenches, microscopy stations, instrument stations	كرسي مختبر - مقعد مختبر مربع توفر كراسي/مقاعد مختبر للعلماء في المختبر، بما في ذلك: النوع: مقعد مختبر قابل للتعديل - المقعد: مقعد مضمم بشكل انسيابي مع تنجيد مقاوم للماء (فيلين أو بولي يوريثان) - مسند الظهر: مسند ظهر قابل للتعديل لدعم أسفل الظهر (مسند ظهر كامل أو بدون مسند اختياري) - تعديل الارتفاع: تعديل الارتفاع هوائياً أو يدوياً (نطاق ارتفاع المقعد من 450 إلى 650 مم) - القاعدة: قاعدة خماسية الأرجل (فولاذ أو ألومنيوم) مزودة بعجلات أو قواعد انزلاق غير قابلة للخدش - حلقة القدم: حلقة قدم قابلة للتعديل أو ثابتة لدعم القدم عند الجلوس على الطاولة المرتفعة - المواد: تنجيد مقاوم للمواد الكيميائية، أسطح سهلة التنظيف، قاعدة مقاومة للتآكل - اللون: أسود، رمادي، أو لون مناسب للمختبر - التصميم المريح: مضمم للجلوس لفترات طويلة أثناء العمل في المختبر - الاستخدامات: مقاعد للعلماء في المختبر على طاولات العمل، ومحطات المجهر، ومحطات الأجهزة	unit	5.00		
K.2	Chair Dimensions Height= 45 cm, Width 45cm, Depth 45cm, and back high 40cm. Consisting of metallic and leather with best quality and approved type.	كرسي: الأبعاد: الارتفاع = 45 سم، العرض = 45 سم، العمق = 45 سم، ارتفاع الظهر = 40 سم. مصنوع من المعدن والجلد بأعلى جودة ومواصفات معتمدة.	No	15.00		
K.3	Wooden Table: Supply, manufacture, and install office desk designated, made of high-quality wood (natural wood or high-density MDF clad with natural wood veneer), featuring a solid structure and an elegant design suitable for administrative use. Approximate dimensions: Length 180 cm x Width 80 cm x Height 75 cm (or as approved). The desk shall have a smooth surface finish with high-quality paint or varnish, resistant to moisture and scratches. The desk includes a side drawer unit equipped with locks, as well as dedicated openings for electrical and data cable management where required. The price includes full supply and installation at site, proper leveling, and delivery complete and ready for use.	طاولة مكتبية: توريد وتصنيع وتركيب طاولة مكتبية فاخرة مخصصة لمدير شركة، مصنوعة من خشب عالي الجودة (خشب طبيعي أو MDF عالي الكثافة مكسو بقشرة خشبية طبيعية)، بهيكل متين وتصميم أنيق يلبي متطلبات الاستخدام الإداري. الأبعاد التقريبية: الطول 180 سم x العرض 80 سم x الارتفاع 75 سم (أو حسب الاعتماد). تشطيب سطحي ناعم مع دهان أو ورنيش عالي الجودة مقاوم للرطوبة والخدش. تتضمن الطاولة وحدة أدرج جانبية مزودة بأقفال. فتحات مخصصة لتنظيم وتمديد الكابلات الكهربائية والاتصالات عند الحاجة. اللون والتصميم حسب العينة والمواصفات المعتمدة. يشمل السعر التوريد والتركيب الكامل في الموقع، وضبط الميزان والتسليم جاهزاً للاستخدام	No	2.00		
K.4	Supply and Installation of Table Set (Side and Center Tables) Supply and installation of a complete table set consisting of small side tables placed between chairs, in addition to one center table located in the middle of the seating area. All tables shall be of the same material, design, and finish. Side tables: Approximate dimensions 40 x 40 cm with a height of 45–50 cm, quantity: 4 no. Center table: Same design and material as the side tables, with slightly larger dimensions and a greater height than the side tables (approximately 50–55 cm). All tables shall be manufactured from high-quality materials suitable for indoor use, with smooth, scratch-resistant, and easy-to-clean top surfaces. The item includes all works related to supply, finishing, transportation, and installation, complete and ready for use, in accordance with the instructions of the Site Engineer.	توريد وتركيب طقم طاولات (جانبية ووسطية) توريد وتركيب طقم طاولات كامل يتكون من طاولات جانبية صغيرة توضع بين الكراسي، بالإضافة إلى طاولة وسطى واحدة توضع في منتصف منطقة الجلوس. يجب أن تكون جميع الطاولات من نفس المادة والتصميم والتشطيب. الطاولات الجانبية: الأبعاد التقريبية 40 x 40 سم، وارتفاعها 45-50 سم، العدد: 4 طاولات. الطاولة الوسطى: من نفس تصميم ومادة الطاولات الجانبية، ولكن بأبعاد أكبر قليلاً وارتفاع أعلى (حوالي 50-55 سم). يجب أن تكون جميع الطاولات مصنوعة من مواد عالية الجودة مناسبة للاستخدام الداخلي، بأسطح ناعمة مقاومة للخدش وسهلة التنظيف. يشمل هذا البند جميع الأعمال المتعلقة بالتوريد والتشطيب والنقل والتركيب، كاملة وجاهزة للاستخدام، وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	2.00		
K.5	Metallic cabinet: Dimensions: Height 180 cm, Width 45 cm, Depth 40 cm. Material: Heavy-gauge cold-rolled steel plate. Number of Shelves: 4 shelves. Door: double door with secure lock and key.	خزانة معدنية: الأبعاد: الارتفاع 180 سم، العرض 45 سم، العمق 40 سم المادة: صفيحة فولاذية مدلفنة على البارد ذات سماكة كبيرة. عدد الرفوف: 4 رفوف. الباب: باب مزدوج مزود بقفل ومفتاح.	No	2.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
K.6	Waste Bin: Capacity: 10 liters Material: Made of high-quality plastic, free from recycled materials. Lid Mechanism: Opens via foot pedal.	سلة المهملات: السعة: ١٠ لتر المادة: مصنوعة من بلاستيك عالي الجودة، خالية من المواد المعاد تدويرها. آلية فتح الغطاء: يُفتح بدواسة قدم.	No	10.00		
K.7	Fire extinguisher: Provision and installation fire extinguisher 12kg best type with a hose and handle, and a base for hanging on the walls.	طفاية حريق: توفير وتركيب طفاية حريق أفضل نوع سعة 12 كجم مزود بخراطوم ومقبض، وقاعدة للتعلق على الجدران.	No	6.00		
K.8	Garbage container: Capacity: 120 liters. Material: Made of high-quality plastic, free from recycled materials, and UVresistant. Lid: Equipped with a tightly sealed lie with no gaps. Wheels: Fitted with solid rubber wheels, 20 cm in diameter. Handle: Equipped with a strong and stable handle for secure pulling.	حاوية نفايات: السعة: ١٢٠ لتر المادة: مصنوعة من بلاستيك عالي الجودة، خالي من المواد المعاد تدويرها، ومقاوم للأشعة فوق البنفسجية. الغطاء: مزود بغطاء محكم الإغلاق بدون أي فجوات. العجلات: مزودة بعجلات مطاطية صلبة قطرها ٢٠ سم. المقبض: مزود بمقبض قوي وثابت لسهولة السحب.	No	2.00		
K.9	Rotary chair: Dimensions: seat height 45 cm, width 45 cm, depth 45 cm, and backrest height 50 cm. Made of a durable metallic frame and covered with high-quality synthetic leather that is resistant to wear and scratches. Equipped with a strong rotary base that allows free movement, with adjustable height functionality	كرسي دوار: الأبعاد: ارتفاع المقعد 45 سم، العرض 45 سم، العمق 45 سم، وارتفاع مسند الظهر 50 سم. مصنوع من إطار معدني متين ومغطى بجلد صناعي عالي الجودة مقاوم للتآكل والخدوش. مزود بقاعدة دوارة قوية تتيح حرية الحركة، مع إمكانية تعديل الارتفاع	No	2.00		
K.10	Paper shredder: Strip cut or Cross-cut ShreddingCapacity: 5 – 10 sheets per passBin Capacity: 10 – 15 liters Continuous Run Time: 2 – 5 minutesFeatures: Overheat protection, auto start/stop, reverse functionNoise Level: Low (less than 70 dB)	آلة تمزيق الورق: تقطيع شرائح أو تقطيع متقاطع سعة التقطيع: ٥ - ١٠ أوراق لكل تمريرة سعة حاوية النفايات: ١٠ - ١٥ لتر مدة التشغيل المتواصل: ٢ - ٥ دقائق الميزات: حماية من الحرارة الزائدة الحماية من الحرارة الزائدة، التشغيل/الإيقاف التلقائي، وظيفة الدوران العكسي مستوى الضوضاء: منخفض (أقل من ٧٠ ديسيبل)	No	2.00		
K.11	Supply water cooler (COLD & HOT WATER dispenser): a good quality cooler that consists of a filtration system. With the following specifications: -Rated Voltage:220-240-50/60Hz -Cooling Current 0.8A -Hot Water 85-95 C 5L/h -Cold Water 4-12 C 2L/h -Relative Humidity ≤90% -refrigerant R134a/50g Shall be approved by site engineer	مبرد مياه (موزج مياه باردة وساخنة): مبرد عالي الجودة مزود بنظام ترشيح. بالمواصفات التالية: - الجهد الكهربائي: 220-240 فولت، 50/60 هرتز - تيار التبريد: 0.8 أمبير - الماء الساخن: 85-95 درجة مئوية، 5 لتر / ساعة - الماء البارد: 4-12 درجة مئوية، 2 لتر / ساعة - الرطوبة النسبية: ≤90% - غاز التبريد: R134a/50 غرام يجب الحصول على موافقة مهندس الموقع	unit	2.00		
K.12	Air conditioner(AC): 24000 BTU, 2Ton, 220-240 V, 50 Hz, T3, inverter type, including internal unit, external unit, and all necessary cabling, piping, fittings, and metallic base(Internal and external).	مكيف هواء (AC): سعة 24000 وحدة حرارية بريطانية (BTU)، قدرة 2 طن، جهد 220-240 فولت، تردد 50 هرتز، فئة تشغيل T3، نوع إنفرتير، ويشمل الوحدة الداخلية، والوحدة الخارجية، وجميع الكابلات، والأنابيب، والوصلات اللازمة، والقاعدة المعدنية لكل من الوحدة الداخلية والخارجية.	unit	3.00		
Subtotal of K - Furniture and Equipment in USD						
L - CONSTRUCTION OF TOILET UNIT AND BATHROOM						
إنشاء وحدة مرحاض وحمام						
L.1	CONCRETE FLOOR 290X290cm : NO#2 Provision of materials, manpower, and tools for casting floor concrete with a cement ratio of 350 kg/M ³ , dimensions 290x290cm - 25 cm deep, reinforced with rebar 12mm @100 c/c in both directions, the price includes supply and installation of ceramic 1 eastern latrines(squatting) and implementation of the manholes with internal dimensions (40X40)cm, the thickness of the walls 15 cm, with reinforcement cover with dimensions 70899:B100X70cm and thickness 12cm should be connecting with toiles and main sewage network with- PVC pipe 4", the work includes excavation and refilling to the back wall level with best compacting. All work should be done according to the site engineer's instructions.	أرضية خرسانية 290 × 290 سم - عدد (2) تأمين المواد والأيدي العاملة والأدوات اللازمة لصب أرضية خرسانية بنسبة إسمنت 350 كجم/م ³ ، بأبعاد 290 × 290 سم وعمق 25 سم، مع تسليح باستخدام قضبان حديد قطر 12 مم وبمسافات 100 مم مركز إلى مركز في الاتجاهين. السعر يشمل توفير وتركيب عدد (1) مرحاض شرقي (قرفصاء) من السيراميك، وتنفيذ غرف تفتيش (مناهل) بأبعاد داخلية (40 × 40) سم، وبسماكة جدران 15 سم، مع غطاء مسلح بأبعاد تقريبية (70 × 70) سم وسماكة 12 سم. يجب ربط الأعمال بالمراحيض وشبكة الصرف الصحي الرئيسية باستخدام أنابيب PVC قطر 4 إنش. تشمل الأعمال الحفر والردم حتى منسوب الجدار الخلفي مع أفضل عمليات الدمك. يتم تنفيذ جميع الأعمال وفق تعليمات مهندس الموقع.	m2	17.00		
L.2	THE WALLS OF THE 15 CM THICKNESS:#NO2 Provision and implementation of walls of concrete blocks (15x20x40) cm for the walls with a height of 270 cm; using cement mortar for the constructions (1:3) (400 kg/M ³) to fill the joints between the concrete blocks, and should using horizontal ruler level measurement 2 meters during work. All work should be done according to the site engineer's instructions.	الجدران بسماكة 15 سم - عدد (2) توفير وتنفيذ جدران من البلوك الخرساني بأبعاد (15 × 20 × 40) سم، وارتفاع 270 سم، باستخدام مونة إسمنتية بنسبة خلط (1:3) وبكمية إسمنت 400 كجم/م ³ لملء الفواصل بين البلوك الخرساني. يجب استخدام ميزان ماء أفقي بطول 2 متر أثناء التنفيذ لضمان الاستواء والدقة. يتم تنفيذ جميع الأعمال وفق تعليمات مهندس الموقع.	m2	60.00		
L.3	ROOF SLAB (290X290)CM:#NO2 Construction and implementation of flat slab, by providing reinforced concrete with a thickness of 15 cm, the rate of the cement 350 kg/M ² , the reinforcement should be one layer of bars Ø12 mm each 10 cm C/C, in both directions, and smoothing of the surface from the above by trowel and taking into account the tendencies of water drainage to gutter pipe 3 inches. The price includes constructing a roof parapet wall of @40 cm height using a 15cm block, all work should be done according to the site engineer instruction.	سقف خرساني (290 × 290 سم) - عدد (2) إنشاء وتنفيذ بلاطة سقف مستوية من الخرسانة المسلحة بسماكة 15 سم، ونسبة إسمنت 350 كجم/م ² . يكون التسليح بطبقة واحدة من قضبان حديد قطر 12 مم وبمسافات 10 سم مركز إلى مركز في الاتجاهين. يشمل العمل تسميع سطح السقف من الأعلى باستخدام المسطرين، مع مراعاة الميول اللازمة لتصريف مياه الأمطار باتجاه ماسورة مزاب بقطر 3 إنش. يشمل السعراي أيضاً إنشاء دروة (حاجز) للسقف بارتفاع 40 سم باستخدام بلوك بسماكة 15 سم. يتم تنفيذ جميع الأعمال وفق تعليمات مهندس الموقع.	m2	17.00		
L.4	INTERNAL PLASTERING: #NO2 Provision and implementation of internal plastering in three coats (dash, underlay), with cement dosage equivalent to 400kg/M ³ , with all needed to complete work, should be cleaning the floor from the cement and curing a week three-time in the day at least, all work should be done according to the site engineer instructions.	عمال التجصيص الداخلي: #عدد2 توفير وتنفيذ أعمال التجصيص الداخلي على ثلاث طبقات (طبقة أساسية، طبقة سفلية)، باستخدام جرعة إسمنت تعادل 400 كجم/م ³ ، مع توفير جميع المستلزمات اللازمة لإتمام العمل، ويجب تنظيف الأرضية من الأسمنت ومعالجتها لمدة أسبوع ثلاث مرات يومياً على الأقل، ويجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	m2	115.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
L.5	EXTERNAL PLASTERING TYROLEAN WORK #NO2 Provision and implementation of the colored tyrolean spraying, using white cement, a ratio not less than 400 kg/M ³ , dense concentration, with medium roughness, and fixing product (to avoid discoloration), before starting the work, and should be cleaning the floor from cement, all work should be according to by site engineer instructions	أعمال التبرولين الخارجي: #عدد 2 توفير وتنفيذ رش التبرولين الملون، باستخدام الأسمنت الأبيض، بنسبة لا تقل عن 400 كجم/م ³ ، وتركيز عال، وخشونة متوسطة، ومثبت المنتج (لتجنب تغير اللون)، قبل بدء العمل، ويجب تنظيف الأرضية من الأسمنت، ويجب أن تتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	m2	60.00		
L.6	CERAMIC FLOOR AND WALLS FOR WC:#NO2 Supplying and installing ceramic for the floor and walls best quality in the market. And filling between them with mortar and cleaning the surface of the dirt after finishing work. All work should be done according to the site engineer.	أرضيات وجدران سيراميك لدورات المياه: #عدد 2 توريد وتركيب أجود أنواع السيراميك المتوفرة في السوق للأرضيات والجدران. يشمل ذلك ملء الفراغات بين البلاط بالمونة وتنظيف السطح من الأوساخ بعد الانتهاء من العمل. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتوجيهات مهندس الموقع.	m2	70.00		
L.7	WASHBASIN(SINK) 40cm:#2 Supplying and installing a Ceramic washbasin medium size 40cm, with a stand, shelf, mirror, stainless tap, and all accessories, should be connected with PPR pipe and all needed work should be done according to the site engineer interactions.	حوض غسيل (مغسلة) 40 سم: #2 توريد وتركيب حوض غسيل سيراميك متوسط الحجم 40 سم، مع قاعدة ورف ومرآة وصونير من الفولاذ المقاوم للصدأ وجميع الملحقات، ويجب توصيله بأنبوب PPR، ويجب تنفيذ جميع الأعمال اللازمة بالتنسيق مع مهندس الموقع.	No	2.00		
L.8	EXCAVATION OF SEWERAGE PIPE 6 Inch U- PVC : Supply tools, and manpower for the excavation of the earthwork of any kind of soil (rocky, soil) with a depth not less than 80 cm and a width of 50 cm, according to tendency. and also excavation for 2 manholes with dimensions not less than 120X120 And depth according to levels and not less than 120 cm, all work should be done according to the site engineer.	أعمال الحفر من للأنابيب الصرف الصحي 6 انش UPVC: توفير الأدوات والعمالة اللازمة لحفر أي نوع من التربة (صخرية، ترابية) بعمق لا يقل عن 80 سم وعرض 50 سم، حسب اتجاهها. كما يشمل العمل حفر 5 غرف تفتيش بأبعاد لا تقل عن 120 × 120 سم وعمق لا يقل عن 120 سم، حسب اتجاهها. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتوجيهات مهندس الموقع.	m.l	30.00		
L.9	PIPE 6 INCHES U-PVC: Supply and extension pipe high pressure 6 inches of the best quality available in the market and shall be approved by site engineer, with laying a layer of fine sand under, around pipes thickness 20 cm, with all accessories needed (drain inlets, any other required connections) .and all work should be done to the site engineer instructions.	أنبوب يو-بي في سي بقطر 6 بوصات: أنبوب إمداد وتمديد عالي الضغط بقطر 6 بوصات من أجود الأنواع المتوفرة في السوق، ويجب أن يوافق عليه مهندس الموقع، مع وضع طبقة من الرمل الناعم أسفل وحول الأنابيب بسماكة 20 سم، مع جميع الملحقات اللازمة (مداخل التصريف، وأي وصلات أخرى مطلوبة). ويجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	m.l	30.00		
L.10	MANHOLES WORK: Implementation of the manholes with internal dimensions 90X90 cm and depth not less than 120cm, wall and floor thickness 15 cm, and also cover by reinforcement.t concrete 350 M ³ , bars 12 mm each 10 cm C/C thickness 12 cm in both directions . All work should be done according to the site engineer's instructions..	أعمال غرف التفتيش: تنفيذ غرف تفتيش بأبعاد داخلية 90×90 سم وعمق لا يقل عن 120 سم، مع جدران وأرضية بسماكة 15 سم، ومغطاة بتسليح خرساني 350 م ³ ، بفضبان تسليح قطرها 12 مم، بمسافة 10 سم بين كل فضيب وآخر، وسماكة 12 سم في كلا الاتجاهين. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	3.00		
L.11	WATER TANK:#2 Supply and install water tank HDPE potable three layers1000 L capacity , and all necessities(valve, floating valve, cover and all necessary piping work to be connected with the washbasin latrine water taps inside the latrine using pipe 1/2" and all necessary accessories fitting elbows taps, etc., inlet, outlet, also the price includes connections between the water tank and main water line. And also fixed the water tank by cable dia 5 cm , and also metallic base for water tank all work should be done according to the site engineer's interactions	خزان مياه عدد 2: توريد وتركيب خزان مياه صالح للشرب من البولي إيثيلين عالي الكثافة (HDPE) بثلاث طبقات وسعة 1000 لتر، مع جميع الملحقات اللازمة (صمام، صمام عالم، غطاء، وجميع أعمال التمديدات اللازمة لتوصيله بحوض الغسيل وصنابير المياه داخل المراض باستخدام أنابيب بقطر 1/2 بوصة، بالإضافة إلى جميع الملحقات الضرورية من وصلات ومداخل ومخارج). يشمل السعر أيضاً توصيل الخزان بخط المياه الرئيسي. كما يشمل تثبيت الخزان بكابل قطر 5 سم، وقاعدة معدنية له. يجب تنفيذ جميع الأعمال بالتنسيق مع مهندس الموقع.	No	2.00		
L.12	WATER PIPE 1/2 inch PPR: Provide materials, tools, and manpower for connecting taps inside WC to the existing water tank, using plastic pipe type PPR, size 1/2 inch, best quality with all accessories needed (T, elbow, adapter,...), shall be placed underground with depth not these than 30 cm, and stainless tap with also hose 1/2 inch, not less than 1m best quality. All work should be done according to the site engineer's instructions.	أنابيب مياه PPR مقاس 1/2 بوصة: يجب توفير المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتوصيل صنابير المياه داخل المراض بخزان المياه الموجود، باستخدام أنابيب بلاستيكية من نوع PPR، مقاس 1/2 بوصة، من أجود الأنواع، مع جميع الملحقات المطلوبة (وصلة T، كوع، محول، إلخ). يجب دفن الأنابيب تحت الأرض على عمق لا يتجاوز 30 سم، مع استخدام صنابير من الفولاذ المقاوم للصدأ وخرائطه مقاس 1/2 بوصة، بطول لا يقل عن متر واحد، من أجود الأنواع. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	m.l	100.00		
L.13	METALIC DOOR : Supply and install a Metalic door (2.2X0.9)m, consisting of profile sections Z or L and metal sheet thickness 2mm with all accessories (Handle, Locks, Latch) best quality in the market, should be taken measurement from the site, all work should be done according to the site engineer instructions.	باب معدني: توريد وتركيب باب معدني (0.9 × 2.2) متر، يتكون من قطع جانبية على شكل حرف Z أو L وسماكة صفحية معدنية 2 مم، مع جميع الملحقات (مقبض، أقفال، مزلاج) بأفضل جودة متوفرة في السوق. يجب أخذ القياسات من الموقع، ويجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	2.00		
L.14	METALIC WINDOWS Supply and install metallic window (30X30)cm consisting of metal profile Z, L and reinforcement glass 4mm and accessories of best quality according to site engineer instructions.	نوافذ معدنية توريد وتركيب نوافذ معدنية (30×30) سم تتكون من قطع معدنية على شكل حرف Z و L وزجاج مقوى بسماك 4 مم وملحقات من أفضل الأنواع وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	2.00		
L.15	PIPES WORKS 4 INCHES U-PVC Supply and installation of U-PVC pip 4 inches for internal WC (best quality), with all accessories needed, also includes implementation manholes # 2, walls and floor thickness 15 cm from concrete ratio 300 kg/M ³ , and covers with reinforcement concrete bars 12mm each 10 cm in both directions. all work should be done according to the site engineer's instructions .and all work should be done according to the site engineer's instructions.	أعمال أنابيب يو-بي في سي بقطر 4 بوصات توريد وتركيب أنابيب يو-بي في سي بقطر 4 بوصات لدورات المياه الداخلية (أفضل جودة)، مع جميع الملحقات اللازمة، بما في ذلك تركيب فحفي تفتيش، وجدران وأرضيات بسماكة 15 سم من الخرسانة بنسبة 300 كجم/م ³ ، وتغطية بفضبان تسليح خرساني بقطر 12 مم وبمسافة 10 سم بين كل فضيب في كلا الاتجاهين. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	L.S	1.00		
L.16	ELECTRICAL WORKS FOR THE TOILET: - Provide and install one exhaust plastic fan, diameter 8 inches, fixed in the window. The cable used should be (2x1.5) mm ² Cu/ PVC shield NYA, and all cables are fixed to the wall and ceiling inside the plastic tube, And connecting the fan to the operating switches., with all needed works, materials, and accessories. - Provide and install two anti-rain lights for internal and two anti-rain lights for external with LED lamps inside 15 watts, The cable used should be (1x1.5) Sqmm Cu/ PVC shield NYA, and connect these devices to the operating switches. And connecting to the power source by using a cable (2x2.5) mm ² and circuit breaker (4 A, 1 p), The cable should be installed underground within a suitable plastic tube, all the work should be done according to the site engineer's instructions.	أعمال الكهربائية للمراض: - توفير وتركيب مروحة شفط بلاستيكية واحدة، قطرها 8 بوصات، مثبتة في النافذة. يجب أن يكون الكابل المستخدم من نوع (1.5×2) مم نحاسي/مغلف ب PVC، ويتم تثبيت جميع الكابلات داخل الأنابيب البلاستيكية في الجدار والسقف. يتم توصيل المروحة بمفاتيح التشغيل، مع توفير جميع الأعمال والمواد والملحقات اللازمة. - توفير وتركيب مصباحين مقاومين للمطر داخليين ومصباحين مقاومين للمطر خارجيين، مزودين بمصابيح LED بقوة 15 واط. يجب أن يكون الكابل المستخدم من نوع (1.5×1) مم نحاسي/مغلف ب PVC، ويتم توصيل هذه الأجهزة بمفاتيح التشغيل. يتم التوصيل بمصدر الطاقة باستخدام كابل (2.5×2) مم وقاطع دائرة (4 أمبير، أحادي القطب). يجب دفن الكابل تحت الأرض داخل أنبوب بلاستيكي مناسب. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	2.00		
Subtotal of L - Construction of Toilet Unit and Bathroom in USD						

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
M - CHEMICAL STORE مستودع مواد كيميائية						
M.1	Internal and external painting works: 1-The surface must be prepared with sandpaper to be ready for painting and laying a nylon on the floor to protect it from the paint. 2-Provision materials and workshops for the implementation of three layers of acrylic painting (anti-moisture). 3- Use painting paste around the doors and windows. The floor should be cleaned of any specks of dirt.	أعمال الطلاء الداخلية والخارجية: 1- يجب تجهيز السطح بورق الصنفرة ليكون جاهزًا للطلاء، ووضع غطاء من النايلون على الأرضية لحمايتها من الطلاء. 2- توفير المواد والورش اللازمة لتنفيذ ثلاث طبقات من الطلاء الأكريليكي (المضاد للرطوبة). 3- استخدام معجون الطلاء حول الأبواب والنوافذ. يجب تنظيف الأرضية جيدًا من أي بقع أو أوساخ	m2	100.00		
M.2	Supply and Installation of Shading Roof in Front of Chlorine Store Entrance Supply, fabrication, and installation of a steel shading roof in front of the chlorine store entrance, consisting of a metal structure with (8) steel columns each 4.00 m high, fixed into reinforced concrete foundations (50x50x50 cm). The roof shall be gable-type with (5) spans, including a main frame fabricated from steel sections (4x8 cm) with a thickness of 2 mm, internal members from steel sections (4x4 cm), and (6) steel purlins spaced at 1.00 m intervals. The roof covering shall be insulated sandwich panels with a thickness of 5 cm, complete with rainwater gutters on the sides. All steel works shall be painted with three coats, consisting of one anti-rust primer coat and two coats of approved oil-based paint. The item includes all cutting, welding, fixing, finishing, and accessories required to complete the work, and shall be executed in accordance with standard engineering practice and the instructions of the Site Engineer.	توريد وتركيب شمسية أمام باب مستودع الكلور توريد وتصنيع وتركيب شمسية حديدية أمام مدخل مستودع الكلور، تتكون من هيكل معدني بعدد (8) أرجل من مقاطع حديدية بارتفاع 4.00 م، مثبتة داخل قواعد خرسانية مسلحة (50x50x50 سم). السقف من نوع جمبوني بعدد (5) بحور، بإطار رئيسي من مقطع حديدي (4x8 سم) بسماكة 2 مم، مع تقطيعات داخلية من مقطع (4x4 سم)، ومادات حديدية كل 1.00 م بعدد (6). يتم تغطية السقف بالأواح معزولة (Sandwich Panels) بسماكة 5 سم، مع تنفيذ مآزر بتصفير مياه الأمطار على الجوانب. تشمل الأعمال دهان الهيكل بثلاثة أوجه، وجه أساس واحد مانع للصدأ ووجهين دهان زيتي معتمد، إضافة إلى جميع أعمال القص واللحام والتثبيت وكامل ملحقات التركيب. يجب تنفيذ وتجميع جميع الأعمال حسب الأصول الفنية ووفق تعليمات مهندس الموقع.	m2	40.00		
Subtotal of M - Chemical Store in USD						
N - ROOF ISOLATION AND PROTECTION عزل وحماية السقف						
N.1	CONSTRUCTION OF THE PARAPET WALL Construct parapet wall using 15 Cm thick concrete blocks laid in cement mortar, including plastering and painting works, complete with all materials, labor, tools, and equipment.	بناء ستارة السطح تنفيذ جدار دروة باستخدام بلوك إسمنتي بسماكة 15 سم ومثبت بمونة إسمنتية، شاملاً أعمال الزيقية والدهان، كاملاً مع توريد جميع المواد والعمالة والأدوات والمعدات اللازمة، وذلك حسب الأصول الهندسية والمواصفات.	m.l	75.00		
N.2	SUPPLY AND INSTALLATION OF A STEEL LADDER Supply and manufacture of a steel ladder according to approved dimensions, with a clear width of at least 60 cm and a suitable slope for the sink. The ladder will be constructed with non-slip steel treads at least 5 mm thick, with a vertical distance of 25 cm between treads. The ladder will also include handrails made of steel pipes with a diameter of 40-50 mm, extending 100 cm along the sides. This item includes complete installation using steel fixing bolts and a final, approved stainless steel coating.	توريد وتركيب سلم فولاذي توريد وتصنيع وتركيب سلم حديد حسب الإبعاد المعتمدة، بعرض صافي لا يقل عن 60 سم وميل مناسب للاستخدام الآمن. يُنفذ السلم بدعسات من صاج حديد مانع للانزلاق بسماكة لا تقل عن 5 مم وبمسافة رأسية 25 سم بين الدعسات. يزود السلم بدرابزين من أنابيب حديد بقطر 40-50 مم وارتفاع 100 سم على الجانبين. يشمل البند التثبيت الكامل باستخدام براغي تثبيت حديدية، والمعالجة بدهان أساس مقاوم للصدأ ودهان نهائي معتمد.	No	1.00		
N.3	DOWNPOUTS supply and install downspout system for the roof at 10 low-slope points. Pipes are cast iron Sch40.	أنابيب تصريف مياه الأمطار توريد وتركيب نظام أنابيب تصريف مياه الأمطار للسقف في 10 نقاط ذات ميل منخفض. الأنابيب مصنوعة من الحديد الزهر من النوع Sch40.	No	10.00		
N.4	Supply and installation of Self-Adhesive Modified Bituminous Waterproofing Membrane Technical Specifications: The membrane shall be a self-adhesive modified bituminous waterproofing membrane composed of asphalt modified with polymers, tackifiers, and mineral stabilizers, reinforced with polyester and/or fiberglass. The membrane thickness shall range from 1.5 to 4.0 mm, with a tensile strength not less than 500 N/50 mm, peel adhesion to concrete ≥ 4.0 N/mm, temperature resistance from -25°C to +120°C, and water absorption less than 1% after 24 hours. The membrane shall be provided with a protective surface layer such as film, coating, or mineral finish. Installation: The substrate shall be clean, dry, and properly prepared before installation. The release film shall be removed, and the membrane shall be fully adhered to the surface with a minimum overlap of 100 mm between rolls, ensuring full bonding and sealing at edges, corners, and terminations as per manufacturer's instructions.	توريد وتركيب غشاء عازل للماء ذاتي اللصق مصنوع من البيتومين المعدل مواصفات الفنية: الغشاء مكون من بيتومين معدل بالبوليمر مع إضافات محسنة ومواد تثبيت معدنية، ومدعم بألياف بوليستر و/أو فايبرغلاس. السماكة: من 1.5 إلى 4 مم. مقاومة الشد: 500 نيوتن/50 مم (للأنواع المدعمة بالبوليستر). قوة الالتصاق بالخرسانة: ≥ 4.0 نيوتن/مم. مقاومة درجات الحرارة: من -25°م إلى +120°م. امتصاص الماء: أقل من 1% خلال 24 ساعة. مزود بتغطية حماية علوية (فيلم أو طلاء أو حبيبات معدنية). التركيب: يتم تنظيف السطح وتجهيزه جيدًا ثم نزع طبقة الحماية اللاصقة ولصق الغشاء مباشرة على السطح مع توفير تراكب لا يقل عن 10 سم بين الفئات. يتم الضغط الجيد لضمان الالتصاق التام ومعالجة الزوايا والنهايات حسب تعليمات الشركة الصانعة.	m2	250.00		
Subtotal of N - Roof Isolation and Protection in USD						
O - YARD FINISHING						
O.1	CRUSHED STONE FOR YARD Supply, and laying a layers of the crashed stone with compact 10 cm layer of crushed stone in the main yard.	حصى مكسر للمساحة توريد وفرش وحمل وضغط طبقة من الحصى المكسر بسمك 10 سم في الساحة الرئيسية.	m3	110.00		
Subtotal of O - Yard Finishing in USD						
P - ELECTRICAL WORKS أعمال الكهربائية						
P.1	Generator: Brand: standby power at least 72 Kva set at 1500 rpm, 50 Hz, 400/230V, 3 phase, electrical governor, single bearing alternator and equipped with: Automatic Mains Failure, Lead Acid Battery set, Muffler with flexible connector, soundproof canopy 75dB@ 7meter, jacket water heater. Digital control panel include: KW-Real power, KVAR-Reactive power, KVA-Apparent power, Off/Auto/Main switch, Emergency push button. Meters and gauges: Ammeter, Frequency meter, Coolant temperature, Oil pressure, Battery voltmeter, Hour run counter, Low oil pressure, High water temperature. and connecting the generator with the fuel tank on site with all necessary. Warranty: warranty period is minimum of 1 year or 2000 running hours from the date of commission whichever comes first. The warranty to cover any mechanical breakdowns in the engine and/or electrical breakdown in generation part or the combination of both parts as one unit. As a mandatory requirement, the certificate of origin for all materials in this item must be attached with the offer.	مولد كهربائي: العلامة التجارية: مولد احتياطي بقدرة 72 كيلو فولت أمبير على الأقل، يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة، يتزود 50 هرتز، بجهد 400/230 فولت، ثلاثي الأطوار، مزود بمنظم سرعة كهربائي، ومولد تيار متردد أحادي المحمل، ومجهز بما يلي: نظام فصل تلقائي عن التيار الرئيسي، بطارية حمض الرصاص، كاتم صوت بوسيلة مرنة، غطاء عازل للصوت بمستوى ضوضاء 75 ديسيبل على بعد 7 أمتار، سخان مياه. لوحة التحكم الرقمية تشمل: كيلو واط - القدرة الفعالة، كيلو فولت أمبير - القدرة التفاعلية، كيلو فولت أمبير - القدرة الظاهرية، مفتاح إيقاف/تلقائي/رئيسي، زر ضغط للطوارئ. العنايات والمؤشرات: مقياس التيار، مقياس التردد، درجة حرارة سائل التبريد، ضغط الزيت، مقياس فولتية البطارية، عداد ساعات التشغيل، مؤشر انخفاض ضغط الزيت، مؤشر ارتفاع درجة حرارة الماء. توصيل المولد بخزان الوقود في الموقع مع جميع المستلزمات الضرورية. الضمان: مدة الضمان سنة واحدة على الأقل أو 2000 ساعة تشغيل من تاريخ التشغيل، أيهما أقرب. يغطي الضمان أي أعطال ميكانيكية في المحرك و/أو أعطال كهربائية في وحدة التوليد أو في كتا الوحدتين معًا. كشرط أساسي، يجب إرفاق شهادة المنشأ لجميع المواد المستخدمة في هذا المنتج مع العرض.	No	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
P.2	<p>CHANGEVER SWITCH: Supply, deliver, and install changeover switch: provision and installation changeover switch 3 phase 250 a, four poles, with three options (1-0-2) and suitable metal panel for changeover switch with lock and rain cover and painted metal supporter for metal panel to install it on the wall including: - All materials, equipment, and labor required for complete installation - Compliance with local building codes and international standards (ASTM/BS/ISO as applicable) - Site cleanup and waste disposal - Warranty: Minimum 1 year for workmanship and materials</p>	<p>مفتاح تحويل: توريد وتوصيل وتركيب مفتاح تحويل توفير وتركيب مفتاح تحويل ثلاثي الأطوار 250 أمبير، بأربعة أقطاب، بثلاثة خيارات (1-0-2)، ولوحة معدنية مناسبة لمفتاح التحويل مزودة بقفل وغطاء وافي من المطر، ودعامة معدنية مغطاة لتثبيت اللوحة على الحائط، ويشمل ذلك: - جميع المواد والمعدات والعمالة اللازمة لإتمام التركيب - الالتزام بقوانين البناء المحلية والمعايير الدولية (ASTM/BS/ISO حسب الاقتضاء) - تنظيف الموقع والتخلص من النفايات - الضمان: سنة واحدة كحد أدنى على جودة الصنعة والمواد</p>	No	1.00		
P.3	<p>CABLE FOR GENERATOR: provision and installation cable 4x35 mm² cu/pvc shield and pvc filling, with all accessories for connect the generator and the other electrical source with the changeover switch. all the work should be done according to the engineer instruction. including: - All materials, equipment, and labor required for complete installation - Compliance with local building codes and international standards (ASTM/BS/ISO as applicable) - Electrical safety compliance (IEC/NEC standards) - Testing and commissioning by certified electrician - As-built drawings and test certificates - Site cleanup and waste disposal - Warranty: Minimum 1 year for workmanship and materials</p>	<p>كابل للمولد: توفير وتركيب كابل 4x35 مم²، غلاف نحاسي/PVC وحشوة PVC، مع جميع الملحقات اللازمة لتوصيل المولد ومصدر الطاقة الكهربائي الآخر بمفتاح التحويل. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات المهندس، بما في ذلك: - جميع المواد والمعدات والعمالة اللازمة للتركيب الكامل - الالتزام بقوانين البناء المحلية والمعايير الدولية (ASTM/BS/ISO حسب الاقتضاء) - الالتزام بمعايير السلامة الكهربائية (معايير IEC/NEC) - الاختبار والتشغيل بواسطة فني كهربائي معتمد - الرسومات التنفيذية وشهادات الاختبار - تنظيف الموقع والتخلص من النفايات - الضمان: سنة واحدة على الأقل للأعمال والمواد</p>	m.l	30.00		
P.4	<p>Providing and installing a 2000-liter funnel-shaped diesel tank: The tank will be constructed using galvanized sheet metal with a thickness of 3mm, ensuring durability and resistance to corrosion. Specifications: Capacity: 2000 liters. Material: Metal sheet metal with a 3mm thickness. Shape: Funnel-shaped for efficient storage and drainage. Taps: The tank will be equipped with two 0.5-inch taps, each fitted with locks to prevent unauthorized access or tampering. Waste Management: A waste disposal system will be integrated beneath the tank to manage any spills or overflow, ensuring environmental compliance and safety. Base: The tank will be mounted on a metal base to provide stability and the metal base consists of the following: 1. Legs: Four angled legs, each measuring 8x8 cm with a thickness of 5 mm, will support the tank at a height of 75 cm. 2. Metal Cross: A metal cross made from a 3x3 cm profile will be included for additional structural support. 3. Paint: The metal base will be coated with three layers of protection: one layer of anti-rust and two layers of oil paint. 4. Metal Plate: Provide four metal plates with dimensions of 20x20x2 mm, to be welded underneath the metal legs. 5. Metal ladder: It consists profile with a dimension of 3x3x2 mm with a width of 35 cm, including installation. The price includes installing these plates on the concrete slab using screws, and it encompasses all necessary accessories such as valves, etc. All work should be done in accordance with the site engineer's instructions.</p>	<p>توريد وتركيب خزان ديزل مخروطي الشكل بسعة 2000 لتر: سيُصنع الخزان من صفائح معدنية مجلفنة بسماكة 3 مم، مما يضمن المتانة ومقاومة التآكل. المواصفات: السعة: 2000 لتر. المادة: صفائح معدنية بسماكة 3 مم. الشكل: مخروطي الشكل لتخزين وتصريف فعالين. الحفلات: سيُزود الخزان بخنفيين بقطر 0.5 بوصة، كل منهما مزود بقفل لمنع الوصول غير المصرح به أو العبث. إدارة النفايات: سيتم دمج نظام للتخلص من النفايات أسفل الخزان لإدارة أي انسكابات أو فيضانات، مما يضمن الامتثال للمعايير البيئية والسلامة. القاعدة: سيتم تركيب الخزان على قاعدة معدنية لتوفير الثبات، وتتكون القاعدة المعدنية مما يلي: 1. الأرجل: أربع أرجل مائلة، كل منها بقياس 8x8 سم وسماكة 5 مم، تدعم الخزان على ارتفاع 75 سم. 2. صليب معدني: سيتم تصميم صليب معدني مصنوع من مقطع عرضي 3x3 سم لتوفير دعم هيكل إضافي. 3. الطلاء: سيتم طلاء القاعدة المعدنية بثلاث طبقات حماية: طبقة واحدة مقاومة للصدأ وطبقتان من الطلاء الزيتي. 4. صفيحة معدنية: يتم توفير أربع صفائح معدنية بأبعاد 20x20x2 مم، ليتم لحامها أسفل الأرجل المعدنية. 5. سلم معدني: يتكون من مقطع عرضي بأبعاد 3x3x2 مم وعرض 35 سم، شامل التركيب. يشمل السعر تركيب هذه الصفائح على البلاطة الخرسانية باستخدام البراغي، ويشمل جميع الملحقات اللازمة مثل الصمامات، الخ. يجب تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.</p>	No	1.00		
P.5	<p>CONCRETE SLAB: PROVIDE AND IMPLEMENT A CONCRETE SLAB DIMENSI Supply, deliver, and install concrete slab: provide and implement a concrete slab dimension should (5*4*0.2) m plain concrete class 350 kg/m³, and laying thick nylon under the concrete with one layer of brc mesh wire 15 cm x 15 cm, 8mm dia. and make the price includes, installation of metallic plate of 100*100*4 mm on the surface of the concrete base with steel bars inside the base, welded on the plate, to install the columns of the fence, all necessary needs to complete the work, and all the work should be done according to the details and site engineer instructions. including: - All materials, equipment, and labor required for complete installation - Compliance with local building codes and international standards (ASTM/BS/ISO as applicable) - Concrete mix design approval and testing (minimum 28-day strength) - Steel reinforcement per structural drawings (grade 60/grade 420) - Formwork, shuttering, and curing as per specifications - Site cleanup and waste disposal</p>	<p>بلاطة خرسانية: توريد وتركيب بلاطة خرسانية بأبعاد (0.2 x 4.5 x 5.5) متر، خرسانة عادية من الفئة 350 كجم/م³، مع وضع طبقة سميكة من النايلون أسفل الخرسانة، وطبقة واحدة من شبكة سلكية من الفولاذ المقاوم للصدأ بأبعاد 15 x 15 سم وقطر 8 مم. يشمل السعر تركيب صفيحة معدنية بأبعاد 100 x 100 x 4 مم على سطح القاعدة الخرسانية، مع قضبان فولاذية ملحومة داخل القاعدة، وتركيب أعمدة السياج، وجميع المستلزمات الضرورية لإتمام العمل، على أن يتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً للتفاصيل وتعليمات مهندس الموقع. يشمل ذلك: - جميع المواد والمعدات والعمالة اللازمة لإتمام التركيب - الالتزام بقوانين البناء المحلية والمعايير الدولية (ASTM/BS/ISO حسب الاقتضاء) - الموافقة على تصميم الخلطة الخرسانية واختبارها (مقاومة لا تقل عن 28 يوماً) - تحديد التسليح وفقاً للرسومات الإنشائية (الدرجة 60/الدرجة 420) - أعمال القوالب والشدات والمعالجة وفقاً للمواصفات - تنظيف الموقع والتخلص من النفايات</p>	m3	7.50		
P.6	<p>FIRE SAFETY SYSTEM SUPPLY AND INSTALL A COMPLETE FIRE SAFETY Supply, deliver, and install fire safety system supply and install a complete fire safety system for control centers. the system shall include: x1 portable dry powder fire extinguishers (6 kg, abc type) mounted at accessible locations within each control center. x4 automatic fire extinguishing ball (explosive ball) installed at a strategic point above the inverter, battery and db's in each control center. the price shall include all necessary mounting brackets, labeling, and installation works in compliance with international fire safety standards and the directives of the supervising engineer. including: - All materials, equipment, and labor required for complete installation - Compliance with local building codes and international standards (ASTM/BS/ISO as applicable) - Site cleanup and waste disposal</p>	<p>نظام السلامة من الحرائق توريد وتركيب نظام متكامل للسلامة من الحرائق توريد وتوصيل وتركيب نظام متكامل للسلامة من الحرائق توريد وتركيب نظام متكامل للسلامة من الحرائق لمركز التحكم. يشمل النظام ما يلي: مطفأة حريق محمولة واحدة تعمل بالبودرة الجافة (6 كجم، من النوع ABC) مثبتة في أماكن سهلة الوصول إليها داخل كل مركز تحكم. أربع كرات إطفاء حريق أوتوماتيكية (كرات متفجرة) مثبتة في نقطة استراتيجية فوق العاكس والبطارية ووحدات التوزيع في كل مركز تحكم. يشمل السعر جميع أقواس التثبيت اللازمة، والملصقات، وأعمال التركيب وفقاً لمعايير السلامة من الحرائق الدولية وتوجيهات المهندس المشرف. بما في ذلك: جميع المواد والمعدات والعمالة اللازمة للتركيب الكامل الامتثال لقوانين البناء المحلية والمعايير الدولية (ASTM/BS/ISO حسب الاقتضاء) تنظيف الموقع والتخلص من النفايات</p>	L.S	1.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
P.7	Electrical Maintenance Works for the Water Laboratory Building Execution of comprehensive electrical maintenance works for the Water Laboratory building consisting of 6 rooms, including dismantling and removal of old and deteriorated electrical cables and defective lighting fixtures, followed by the installation of new insulated copper cables with a cross-section of 2x2.5 mm² for lighting and 2x6 mm² for electrical sockets and gas air conditioners, installed inside suitable conduits. The item also includes the supply and installation of (80) lighting units with a capacity of 40 W each, and the supply and installation of electrical boxes each containing (2) power sockets, in addition to connecting all lighting and socket circuits to the main electrical panel, and carrying out testing and final commissioning in accordance with proper standards	عمال الصيانة الكهربائية لمبنى مختبر المياه تنفيذ أعمال صيانة كهربائية شاملة لمبنى مختبر المياه، الذي يتألف من 6 غرف، تشمل تفكيك وإزالة الكابلات الكهربائية القديمة والمتهاكلة ووحدات الإضاءة المعيبة، يليها تركيب كابلات نحاسية معزولة جديدة بمقطع عرضي 2.5×2 مم ² للإضاءة و6×2 مم ² للمقابس الكهربائية ومكيفات الهواء الغازية، مثبتة داخل قنوات مناسبة. يشمل هذا البند أيضاً توريد وتركيب 80 وحدة إضاءة بقدرة 40 واط لكل منها، وتوريد وتركيب صناديق كهربائية تحتوي كل منها على مقبس كهربائين، بالإضافة إلى توصيل جميع دوائر الإضاءة والمقابس بلوحة التوزيع الكهربائية الرئيسية، وإجراء الاختبارات والتشغيل النهائي وفقاً للمعايير المعتمدة.	L.S	1.00		
P.8	Exhaust fan: Providing and installation of an exhaust fan with a diameter of 12 inch at least, 220 volts, 50 Hz, to be installed on the glass of windows in the toilets. The cable used should be (2x4) mm ² Cu/ PVC shield NYA. All works are carried out according to the details and instructions of the site engineer.	مروحة شفاط: توفير وتركيب مروحة شفاط بقطر 12 بوصة على الأقل 220 فولت 50 هرتز يتم تركيبها على الجدار ويجب أن يكون الكابل المستخدم (4x2) مم ² درج Cu/PVC NYA. تتم جميع الأعمال حسب تفاصيل وتعليمات مهندس الموقع.	No	7.00		
P.9	Supply and Installation of Main Cable and Main Electrical Panel for Water Laboratory Building Supply and installation of a main electrical supply cable for a water laboratory building on a three-phase system (380/220V) using 4x35 mm ² insulated copper cable with a 16 mm ² copper grounding cable, from the supply to the main electrical panel, with proper installation and protection. This item includes the supply and installation of a laboratory-grade main electrical panel (distributed panel) with a capacity of 160 A, independent with a 125 A three-phase MCCB circuit breaker, an electronic circuit breaker for protection, 16-stag for each phase, and 22 branch MCCBs distributed as follows: 3 lighting circuit breakers 6 electrical outlet circuit breakers 6 gas air conditioner circuit breakers 1 water chiller circuit breaker 4 electric heater circuit breakers 2 three-phase drying circuit breakers	توريد وتركيب الكابل الرئيسي واللوحه الكهربائية الرئيسية لمبنى مختبر المياه وتوريد وتركيب كابل التغذية الكهربائية الرئيسي لمبنى مختبر المياه على نظام ثلاثي الطور (380/220) فولت باستخدام كابل نحاسي معزول مقطع 35×4 مم ² مع كابل تأريض نحاسي مقطع 16 مم ² ، من مصدر التغذية إلى اللوحه الكهربائية الرئيسية، مع التثبيت والحماية الأصولية. يشمل البند توريد وتركيب لوحة كهربائية رئيسية (تابلو) معدنية مناسبة للاستعمال المخبري، باستطاعة 160 أمبير، مجهزة بقاطع رئيسي نوع MCCB ثلاثي الطور سعة 125 أمبير، و قاطع الكروني للحماية مكون من 16 مرحلة لكل طور وعدد 22 قاطع فرعي (MCB) موزعة كما يلي: 3 قواطع للإتارة 6 قواطع للمقابس الكهربائية 6 قواطع لمكيفات الغاز 1 قاطع لمبرد المياه وشفاطات 4 قواطع للسخانات الكهربائية 2 قاطع ثلاثي الطور لأفران التجفيف	No	1.00		
P.10	Excavation for the base by using the necessary equipment and workers with dimensions (80*80*120cm), including removal of surplus material.	حفر الأساس باستخدام المعدات والعمال اللازمين بأبعاد (80 × 80 × 120 سم)، بما في ذلك إزالة المواد الزائدة.	No	8.00		
P.11	Provide and installation of reinforcement concrete base containing rebars 12mm/15cm, c/c both direction and the rate of the cement 350kg/m³ for metal poles bases with Dimension (80*80*120cm), steel plate (40*40) cm 10 mm thickness will be fixed in the concrete base by four anchors Ø 24 mm, length 100 cm and associated nuts and washers, including excavation, backfilling, removal of surplus material.	توريد وتركيب قاعدة خرسانية مسلحة تحتوي على قضبان تسليح 12 مم/15 سم، متباعدة في كلا الاتجاهين بمعدل إسمنت 350 كجم/م ³ لقواعد الأعمدة المعدنية بأبعاد (80 × 80 × 120 سم)، ولوح فولاذي (40 × 40) سم بسماكة 10 مم، يتم تثبيته في القاعدة الخرسانية بواسطة أربعة مثبتات بقطر 24 مم وطول 100 سم، بالإضافة إلى الصواميل والوردات اللازمة، ويشمل ذلك أعمال الحفر والردم، وإزالة المواد الزائدة.	No	8.00		
P.12	Provision and installation of durable, non-collapsible metal pole, 8 m long, consists of two parts: The first part (lower): is (5 inches diameter, 5 mm thick and 6 meters long). The second part (upper): is (4 inches diameter, 4 mm thick and 3 meters long). and overlaps with the bottom part with a length of 1 m, The metal plate (400*400*20 mm) shall be fastened to the poles by eight welded supporting triangles, four of eight should be 12 * 30 Cm, 1 Cm thickness and other four triangles should be 9 * 30 Cm, 1 Cm thickness and. Eight iron sheets are welded at a height of 4.5 M from the bottom of the pole. The specifications for these sheets are as follows: length is 1.5 M, width is 10 cm, and thickness is not less than 4 mm. including fittings and accessories. Painted with one layer of anti-rust and one layers of oil paint, also covering the bolts by a metal cap and welded.	توفير وتركيب عمود معدني متين غير قابل للانهيار، بطول 8 أمتار يتكون من جزئين: الجزء الأول (السفلي): قطره 5 بوصات، وسماكته 5 مم وطوله 6 أمتار. الجزء الثاني (العُلوي): قطره 4 بوصات، وسماكته 4 مم وطوله 3 أمتار. ويتداخل مع الجزء السفلي بطول متر واحد. يتم تثبيت الصفيحة المعدنية (400 × 400 × 20 مم) على العمود بواسطة ثمانية مثلثات داعمة ملحومة، أربعة منها بمقاس 12 × 30 سم، وسماكته 1 سم، والأربعة الأخرى بمقاس 9 × 30 سم، وسماكته 1 سم. يتم لحام ثماني صفائح حديدية على ارتفاع 4.5 متر من أسفل العمود. مواصفات هذه الصفائح هي كالتالي: الطول 1.5 متر، والعرض 10 سم، والسماكة لا تقل عن 4 مم. بما في ذلك التركيبات والملحقات. مطلية بطبقة واحدة من مادة مانعة للصدأ وطبقة واحدة من الطلاء الزيتي، مع تغطية البرغي بغطاء معدني	No	8.00		

Financial Offer: Rehabilitation of Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria

العرض المالي: إعادة تأهيل مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا

#	ITEM DESCRIPTION	وصف البند	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (\$)	TOTAL PRICE (\$)
P.13	Site lighting (Solar System): Providing and installing Solar floodlight: 1- Capacity: 400 Watts 2- Kelvin: 6000 Kelvin 3- IP 65 Solar panel: 1- Capacity: 50 watts 2- Type: Polycrystalline or monocrystalline 3- Battery capacity: 170 W/h 4- Battery type: Lithium-Ion	إضاءة الموقع (نظام الطاقة الشمسية): توفير وتركيب كشافات الطاقة الشمسية: 1- القدرة: 400 واط 2- درجة حرارة اللون: 6000 كلفن 3- درجة الحماية: IP65 لوحة الطاقة الشمسية: 1- القدرة: 50 واط 2- النوع: متعدد البلورات أو أحادي البلورة 3- سعة البطارية: 170 واط/ساعة 4- نوع البطارية: ليثيوم أيون	No	16.00		
Subtotal of P - Electrical Works in USD						
TOTAL AMOUNT OF SECTION 2: LABORATORY RENOVATION & INFRASTRUCTURE						
GRAND TOTAL AMOUNT OF (SECTION 1 + SECTION 2) IN USD						

NOTE:

1. Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer.
2. Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
3. The work must delivered to Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
4. The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation of the work to Water Quality Laboratory in Al-Hasakah Governorate, Syria.
5. The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
6. The company must specify at least one qualified site-civil engineer, one electrical engineer and one mechanical engineer for the project
7. Cleaning the site after completing all implemented activities and removing the debris to the outside of the project site and to the location identified by the local authority. There should be approval for the identified location.
8. Samples for any item lines in the Financial Offer may be requested before awarding the contract

ملاحظة:

1. منظمنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
2. المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، ويمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
3. يتم التسليم والخدمات المذكورة اعلاه إلى مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
4. الأسعار المقدمة تشمل جميع المصاريف من النقل و التحميل و التسليم والتنفيذ إلى مختبر جودة المياه في محافظة الحسكة، سوريا.
5. يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب ارفاقها مع مستندات العطاء المقدم.
6. يجب على الشركة تحديد ما لا يقل عن مهندس مدني موقع مؤهل واحد، ومهندس كهرباء واحد، ومهندس ميكانيك واحد للمشروع.
7. تنظيف الموقع بعد إكمال جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الأنقاض إلى خارج موقع المشروع (خارج المخيم) ونقلها إلى الموقع المحدد من قبل السلطات المحلية. يجب أن يكون هناك موافقة على الموقع المحدد.
8. قد يتم طلب عينات لأي بند مدرجة في العرض، المال، قبل، أو تسعة العقد

Name of Signatory: _____

Title of Signatory: _____

Name of Bidder: _____

Signature & stamp:

Date of Signing: _____